24ème anniversaire

N° 284 - Juin 2018

GAVROCHE THAÏLANDE

www.gavroche-thailande.com

Thaïlande

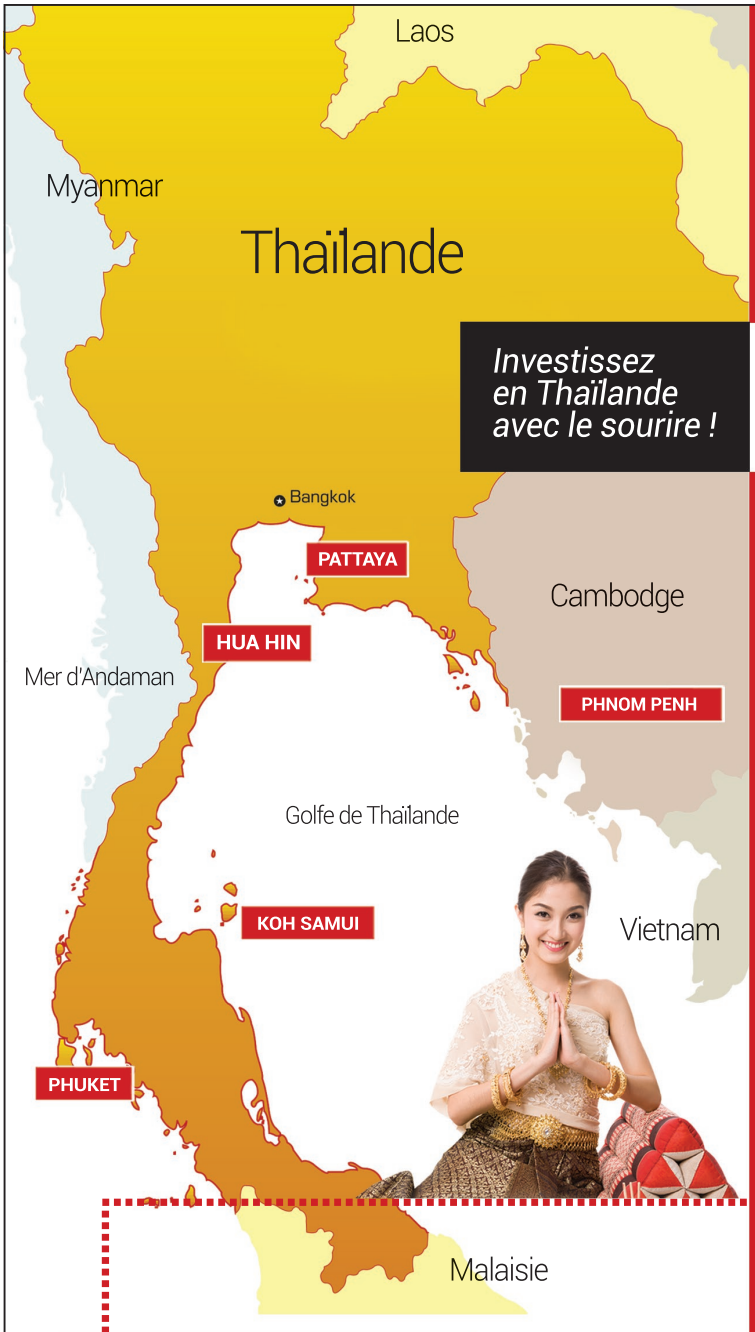
La nouvelle vague érotique

photo Pirawit Pulkhetwit

Société
La Thaïlande paradis des LGBT ?

Birmanie
Seng Mai : le poil à gratter du gouvernement

Laos
Un train dans la jungle



TPG
THAI PROPERTY GROUP

Votre agent immobilier francophone en Thaïlande

Investissez en Thaïlande avec le sourire !

5 agences

Avec une équipe de professionnels de l'investissement immobilier...

...pour vous conseiller, vous accompagner et sélectionner avec beaucoup de rigueur, le promoteur, l'emplacement et le programme tout en recherchant un rapport qualité/prix attractif afin de réunir toutes les conditions nécessaires pour vous garantir, en toute sérénité, ***un retour optimal sur votre investissement .***

HUA HIN

PHUKET

Investissez en villégiature ou avec *garantie locative*

> Pour vos vacances ou votre retraite, investissez dans un bien immobilier en Thaïlande et vous pourrez ainsi profiter d'un lieu de villégiature dans un cadre idyllique et vous serez **assuré de réaliser un investissement de qualité.**

> Pour un retour sur investissement immédiat, investissez dans un de nos programmes proposant la garantie locative.
Les programmes sont gérés par une société hôtelière locale qui vous offre **jusqu'à 10% par an pendant 10 ans.**

GARANTIE LOCATIVE
10% PAR AN
SUR 10 ANS

KOH SAMUI

PHNOM PENH

PATTAYA

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à nous contacter !
www.thai-property-group.com

Tél. FR: +33 (0) 624 393 424
Tél. TH: +66 (0) 806 435 541
info@thai-property-group.com

L'éditorial de **Philippe Plénacoste**

La bataille vient de commencer

Alors que la France perpétue cette diabolique tradition de recevoir sur le perron de l'Elysée les dictateurs de tous poils – prochain en date Prayut, reçu par Macron le 25 juin – le général thaïlandais, qui viendra marchander à Paris et à Londres sa légitimité contre quelques contrats juteux, va avoir fort à faire pour maintenir la Maison Jaune en rang serré derrière lui. Le bon Prayut, qui lorgne sans doute pour un couronnement mini-stériel aux prochaines élections – maintenues, pour l'instant, en février 2019 – va devoir affronter de vieux fantômes incarnés par la vieille garde thaksinienne, qui comme le bambou a plié mais n'a jamais rompu, et un Macron siamois, jeune héritier d'un magnat des accessoires automobiles, fondateur du parti Nouveau Futur, symbole, non pas du renouveau, mais de la nouvelle génération d'hommes d'affaires milliardaires qui s'engagent en politique .

L'ambition de Thanathorn de déboulonner la constitution « militaire » de 2017 votée au suffrage universel et de bloquer l'élection d'un Premier ministre hors parlement en cas de statu quo, va sûrement donner quelques sueurs froides aux généraux au pouvoir. Ce que l'on sait, c'est que ces derniers ne comptent pas se faire doubler une nouvelle fois en redonnant les clés de la maison à un jeune loup aux dents longues et sa meute. D'autant que ces derniers pourraient être rejoints, comme la tradition le veut, par des politiciens qui vireront leur cuti le moment voulu pour faire partie de la prochaine majorité.

Et comme une parole de politicien ne vaut qu'à celui ou celle qui veut bien l'entendre, Suthep, le trouffion qui botta Yingluck en exil avec la bienveillance des militaires, a annoncé, en larmes, après s'être fait moine et bienfaiteur, son retour en politique pour « défendre la constitution de 2017 ». Ça promet ! Si les généraux, à quelques mois des élections, n'ont toujours pas levé l'interdiction sur les rassemblements et activités politiques (à l'exception des congrès de formation des partis), les négociations ont commencé depuis long-temps et l'on peut augurer qu'une grande bataille se prépare, avec deux scénarios plausibles.

Le premier serait la victoire aux élections des ultra-conservateurs incarnés par Suthep et son nouveau parti Action Coalition for Thailand (ACT) supporté par Bangkok et associé bon gré mal gré aux Démocrates d'Abhisit qui contrôlent le sud du pays. Si ce dernier ne porte pas spécialement Prayut dans son cœur et a marqué son opposition à la nomination d'un ministre non parlementaire, son choix s'imposera le moment venu s'il devait faire barrage à une armée rouge… Tout l'enjeu de ces élections sera alors de mesurer si Prayut a réussi à faire changer de couleur la face nord et nord-est du royaume, profondément imbibée de rouge, ainsi que les poches électorales contrôlées par les « parrains » de la plaine centrale, de la côte Est et de quelques fiefs du Nord-Est, comme à Buriram, où Newin, le « traître » de Thaksin, a reçu le generalissimo dans son stade de foot pour lui montrer toute son affection et celle de ses « supporters ».

L'autre scénario est celui de l'alternative, du troisième œil qui regarde vers le futur d'un pays enraciné dans un passé féodal. Si un raz-de-marée électoral comme celui de Thaksin en 2001 et 2005 est à exclure, les Prayuto-sceptiques et l'électorat désabusé pourrait faire du jeune Thanathorn une alternative crédible, ce qu'ont sûrement compris Suthep et Prayut pour qui la promesse de remettre en cause la constitution militaire serait franchir la ligne rouge. G

L'Asie racontée par ceux qui la vivent…
L'Asie racontée par ceux qui l'ont connue jadis..
Les éditions Asieinfo recherchent des manuscrits pour remettre l'aventure humaine en Extrême-Orient au goût du jour.
Deux collections : *Grands témoins* et *Marées Noires*
Vous avez envie d'être publié ?
Tous vos manuscrits seront lus :
asieinfopublishing@gmail.com

FOR EVERY 1000B [redacted]
[redacted] SPENT GET 1
FREE LOTTERY! [redacted]

ALEX

FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018

COME TO WIN A [redacted]
[redacted] BRAND NEW
NISSAN CAR! [redacted]

FROM 14.6.2018
UNTIL 14.7.2018

BOOKING@ALEXBANGKOK.COM 02 057 3079 WWW.ALEXBRASSERIE.COM

Gavroche Magazine

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994.
25ème année. Co-fondateur : Philippe Plénacoste

Directeur de la publication, rédacteur en chef : Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)
Directeur général, responsable commercial : Renaud Cazillac (ads@gavroche-thailande.com)
Directrice administrative : Rungnapar Wongsiri (accounting@gavroche-thailande.com)
Gestion, comptabilité : Pinyada (Oui) Samanjit
Equipe éditoriale magazine : Malto C., Gaëlle Caradec, Christelle Célèrier (redaction@gavroche-thailande.com)
Newsletter, édition en ligne : Eric C., Gaëlle Caradec (news@gavroche-thailande.com)
Maquette : Adisak (Nui) Jantarasopark (adisak@gavroche-thailande.com)

Site Internet : *www.gavroche-thailande.com*
Page Facebook : *Gavroche Thailande* Tweeter : *Gavroche Media*

Gavroche Media

Graphic Design, Communication, Agence Web – La *French Touch* in Thaïlande !
www.gavroche-media.com

(Ph & Ph Co., Ltd.) 3656/50 Green Tower, 16th Floor, Rama IV Road, Klongton, Klongtoei Bangkok 10110 Thailand. Standard : (66) 2 168 49 14 (ext 150 / 151) contact@gavroche-media.com

Directeur général : Renaud Cazillac (renaud@gavroche-thailande.com), Directeur de la communication : Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com), Webmaster : Kanniga (Gaï) Ponpiboon (kanniga@gavroche-thailande.com), Graphic Designer : Adisak (Nui) Jantarasopark (adisak@gavroche-thailande.com) Infos : contact@gavroche-media.com

Abonnement numérique

1020 B par an (12 numéros) / 26 €
Paiement en ligne sécurisé
www.gavroche-thailande.com/abonnement
Paiment par chèque ou par virement : voir page 7

Gavroche est Egalement disponible sur les kiosques numériques
lekiosk.com / pressreaders.com / zinio.com

Pour contactez le service des abonnements :
circulation@gavroche-thaillande.com (circulation@gavroche-thailande.com)
Tél : (+66) 2 168 49 14 (Ext 151)

Ont contribué à ce numéro :
Richard Werly, Oriane Bosson, Alain Gascuel, Arnaud Dubus, Christelle Célèrier, Laurence Brune, Holden Raynaud, Gaëlle Caradec

Remerciements : Orian Bosson

Avec le soutien de :

ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie

A lire ce mois-ci !

Seng Mai : le poil à gratter du gouvernement birman

Cette photojournaliste renommée est la co-fondatrice de l'un des rares journaux indépendants du pays. Son travail, plébiscité dans plusieurs festivals de son pays, met en lumière aussi bien les conditions de vie des femmes soldats dans l'Etat Kachin, d'où elle est originaire, que le blanchiment d'argent ou les violations des droits de l'homme par l'armée birmane. Un cas unique dans un pays où la liberté de la presse est de nouveau en déclin.

P. 36

Que faire cette semaine à Bangkok ?

Tous les jeudis, la newsletter de *Gavroche* vous livre dans votre boîte aux lettres les meilleurs événements et bons plans du week-end et de la semaine suivante.

Ne manquez pas les prochains concerts, festivals, expos et autres promos à Bangkok et ailleurs en Thaïlande.

INSCRIPTION GRATUITE !
www.gavroche-thailande.com

Carnets d'Asie Librairie francophone de Thaïlande
Alliance française de Bangkok 179 Rue Witthayu, Lumphini, Bangkok 10330
(600 mètres du MRT Lumpini)
Du lundi au samedi : de 9h00 à 19h00
Tél. +66 (0)2670 4280
cabangkok@gmail.com
www.facebook.com/CarnetsdAsie.Bkk

SOMMAIRE

16

Stefan Sanchez
L'opéra avant tout

Bangkok est le témoin d'un véritable engouement pour les arts du cirque, et particulièrement les arts aériens. Ecoles, salles de sport, spectacles... : le public est conquis et les adhérents de plus en plus nombreux.

Les **LGBT** thaïlandais au milieu du gué

la Thaïlande est-elle le « paradis des LGBT » comme l'estiment de nombreux visiteurs étrangers dans le royaume ? Loin de là, répondent en chœur de nombreuses organisations de la société civile thaïlandaise engagées dans la protection des droits des LGBT, qu'il s'agisse des questions d'accès aux emplois ou de la lutte contre la discrimination dans les écoles, les universités et sur les lieux de travail.

26

28

A la Une

La nouvelle vague érotique

En Thaïlande, le désir sexuel n'est pas à aborder n'importe où, n'importe quand et avec n'importe qui. Mais derrière une société conformiste et pudique, le royaume réinvente ses propres codes érotiques. Entre sensualité, plaisir et fantasmes, enquête dans ces nouveaux lieux d'une vitalité et d'une audace libératrices.

38

Laos
Un train chinois dans la jungle laotienne

La Chine part à la conquête de l'ASEAN en chemin de fer. Première étape: le Laos, où 417 km de voie ferrée devraient être achevés d'ici trois ans. Ce n'est qu'une petite portion d'un vaste tracé Kunming-Singapour, via la Thaïlande et la Malaisie, qui promet d'installer définitivement la Chine comme le maître incontesté en Asie du Sud-Est.

N° 284
Juin 2018

LE VILLAGE / ACTU – COMMUNAUTÉ

3 L'éditorial de Philippe Plénacoste
9 REBOND Un Thaïlandais à Paris
11 BLOC-NOTE Le chiffre du mois / Les deux salles de cinéma mythiques de Bangkok ont fermé / Un certain bouddhisme pour les nuls
13 We kids Travel : un guide de la Thaïlande pour les enfants / Atelier : théâtre musical pour les enfants / Expo : regard sur la communauté LGTB
15 Acacia : un centre qui pousse, qui pousse / Ciné Club au River City / Fête de la musique : open stage à l'Alliance
16 Stefan Sanchez : l'opéra avant tout
18 A TABLE : The Link, la Méditerranée tropicale
20 Michel Petrotchenko : l'homme qui parlait aux temples

BANGKOK - ACTUALITÉS

23 Hotel Air Fair : l'art en chambre
25 Undercover Indian : le one woman show qui décape !

SOCIÉTÉ

26 Les LGBT thaïlandais au milieu du gué
28 **A LA UNE** La nouvelle vague érotique en Thaïlande
34 REGARD CROISÉ : l'or rouge
36 BIRMANIE Seng Mai, le poil à gratter du gouvernement
38 GRAND FORMAT : Laos : un train dans la jungle

BONNES ADRESSES

44 Les petites annonces de particulier à particulier
46 Les bonnes adresses du *Gavroche*

GAVROCHE THAÏLANDE

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à

Gavroche Media, service des abonnements

3656/50 Green Tower, A7 16th Floor,
Rama IV Road, Klongton, Klongtoei
Bangkok 10110 Thailand

Tel : +66 (0) 2 168 49 14 Ext : 150 / 151
Fax: +66 (0) 2 168 49 99
Email : circulation@gavroche-thailande com

MAGAZINE DIGITAL

consultez notre site
www.gavroche-thailande.com /abonnement

TARIFS

☐ **1 an - 12 numéros**
26 euros / 1020 bahts
☐ **6 mois - 6 numéros**
15 euros / 590 bahts

TARIFS ENTREPRISE

☐ **5 téléchargements / mois**
1 an - 12 numéros : 79 euros / 3030 bahts
☐ **10 téléchargements / mois**
1 an - 12 numéros : 120 euros / 4610 bahts
☐ **20 téléchargements / mois**
1 an - 12 numéros : 150 euros / 5760 bahts

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande

☐ CHÈQUE BANCAIRE
(Thai Baht uniquement)
à l'ordre de Ph & Ph Co.,Ltd.

☐ VIREMENT BANCAIRE
au nom de Ph & Ph Co.,Ltd.
Sur le compte N° 082-1-060664,
Kasikorn Bank, Lang Suan Branch,
Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire)

☐ MANDAT POSTAL
à l'ordre de Ph & Ph Co.,Ltd.

RÉGLEMENT SÉCURISÉ (via Paypal)

www.gavroche-thailande.com/abonnement

Egalement disponible sur

https://www2.lekiosk.com LeKiosk
https://www.zinio.com ZINIO
https://www.pressreader.com pressreader

CENTRE D'ALERTE BDMS

Le centre d'alerte BDMS gère les appels d'urgence dans toute la Thaïlande et la région Asie-Pacifique. Ces appels sont pris en charge par des professionnels de l'évaluation médicale et du rapatriement, sélectionnés parmi les équipes d'urgentistes / CCU du réseau hospitalier BDMS. Les médecins et les infirmières ont une grande expérience de la médecine aéronautique civile, de l'évacuation sanitaire aérienne, des premiers soins de réanimation, de la cardiologie, de la pédiatrie et de la néonatalogie.

Les capacités du centre d'alarme BDMS comprennent :

- L'organisation des transferts inter-établissements par air, terre ou mer avec accompagnement approprié
- La prise de rendez-vous avec les médecins spécialistes et les hôpitaux
- Les déclarations et la coordination avec les compagnies d'assurance et l'obtention des garanties de paiement

Ambulances | Motos-ambulances | Hélicoptères-ambulances | Avions-ambulances | Bateaux-ambulances

Certified by camts
Commission on Accreditation of Medical Transport Systems

1724

UN NUMÉRO ACCÈS LIBRE

PRENDRE SOIN DE VOTRE VIE

BANGKOK HOSPITAL

Accredited | Accredited | Accredited Temos

www.bangkokhospital.com

Tel. +66 2226 4565

MEMBER OF BDMS

Un Thaïlandais à Paris

Jaran Ditapichaï vit depuis 2014 en exil en France. Réfugié politique, il poursuit la junte militaire de ses communiqués pro-démocratie. Tout en conservant des contacts avec Bangkok. Portrait d'un activiste de cœur.

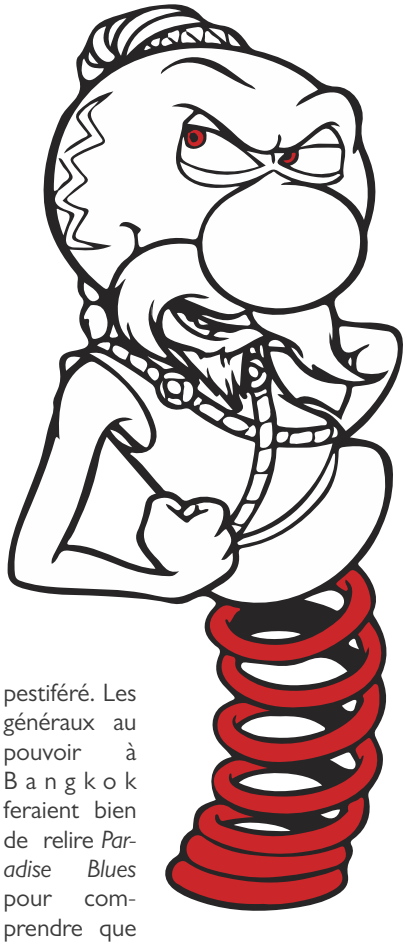
Par **Richard Werly**
Correspondant permanent à Paris du quotidien suisse Le Temps,
ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Au téléphone, sa voix est un peu faible. Ces jours-ci, Jaran Ditapichaï enchaîne les misères médicales. Mais le septuagénaire tient bon, se réjouit d'accueillir à Paris une partie de sa famille, et scrute Twitter pour avoir des nouvelles de Bangkok. J'ai connu Jaran il y a plus de dix ans, lorsque, depuis Bruxelles, il s'efforçait de rallier les partisans expatriés de Thaksin Shinawatra et de son clan. Nous en avons beaucoup ri, et nous continuons d'en sourire. Sa petite maison des environs de la capitale belge donnait sur un grand parc. Tout était vert. Un vert plutôt triste qui, jamais, n'emporta son moral. Jaran a la foi militante chevillée au corps. Il se bat. Et il continuera de se battre. Parce que c'est comme ça...

On ne peut pas croire que Jaran ait, comme l'affirment les autorités thaïlandaises, un agenda de sédition et de subversion. A Paris, cet ancien militant communiste qui vécut jadis dans les maquis du nord siamois cherche surtout à ce qu'on n'oublie pas. Sur Line, ses appels à manifester place de la République, aux côtés d'autres activistes d'Asie et d'Afrique, s'empilent sur mon portable. Je le lui ai souvent dit. Là bas, en Thaïlande, ses compatriotes n'ont pas autant que lui la volonté démocratique chevillée au corps. Il le sait. Jaran est sans illusion, mais plein d'espoir. Il faut l'entendre, toute une soirée, vous conter l'aventure de Anne-Josèphe Terwagne, cette fille du peuple qui rejoignit les révolutionnaires en liesse pour prendre la Bastille. Son nom est resté accolé à une rue : La Folie Méricourt, car elle sombra dans la démence. La folie, après tout, n'est-elle pas sœur de la politique ?

Tous les journalistes français qui s'intéressent de près à l'ancien Royaume de Siam connaissent l'ami Jaran. Comme moi, la plupart ont souvent de la peine à comprendre son français, appris sur les bancs de la Sorbonne, mais prononcé avec un accent quelquefois compliqué à décoder. Tous portent un peu Jaran dans leur cœur, car jamais son amitié, ou sa reconnaissance, ne leur a fait défaut. Même les diplomates thaïlandais de la rue Greuze, siège de la chancellerie, sourient à l'énoncé de son nom. Jaran est un trublion plus qu'un agitateur. Jaran rêve de soulèvements qui n'existent plus. Il aime Cuba, rêve de se rendre en Afrique noire et ne se ferait pas prier pour dire du bien du Venezuela. La défense du prolétariat exige bien quelques compromissions.

J'aimerai souvent être Jaran. Jamais un mot de trop. Toujours un mot gentil. Jaran est un naïf qui feint de ne pas voir combien Thaksin a creusé la fosse dans laquelle le pays a fini par s'enliser. Mais il n'est pas non plus, loin s'en faut, un de ces étudiants passionnés à la recherche d'un destin. Je garde toujours à portée de la main, pour ma part, un exemplaire de *Paradise Blues*, l'excellent roman de John Saul publié dans les années 90 (Ed. Payot). J'en relis des passages au hasard, comme lorsque le héros, métis écossais-thaïlandais, inspiré de Meechai Viravaidya, se lève devant ses pairs, au British Club, pour leur dire tout le mal qu'il pense de leur silence. Eux ont choisi de vivre en Thaïlande en se taisant. Lui pense encore que l'on peut s'exprimer, parler, défendre des causes sans pour autant finir pestiféré. Les généraux au pouvoir à Bangkok feraient bien de relire *Paradise Blues* pour comprendre que la liberté n'est un poison que pour elle-même.



J'ai parlé de Jaran parce que je veux lui rendre hommage. Il le mérite. Sans lui, la Thaïlande kaki ne serait qu'un fruit sec, sanglée dans son uniforme. Jaran et ses maladresses, mais aussi ses coups de gueule, sont la preuve de la vitalité de la société thaïlandaise. On l'entend plus qu'on ne l'écoute. Il est dans le paysage. Il symbolise ce que les militaires ne pourront jamais taire et ce qui rendit folle la Folie Méricourt: la passion. John Saul, dans *Paradise Blues*, en avait donné une autre définition : « Pour un Thaï, il a loupé le coche. S'il veut être un saint homme, aimé du peuple, il devrait se faire moine et renoncer à tout. Sinon, il devrait gagner de l'argent et courir les filles comme tous les autres... Aaahhh Il croit avoir inventé une troisième solution. Ou je ne sais quoi ». G

Jaran rêve de soulèvements qui n'existent plus.

@ *LTwerly*

"FIVE-A-SIDE"

WHY NOT TRY OUR 5 FINGER-LICKING-GOOD
SIDE DISHES MADE FROM THE HIGHEST
QUALITY AMERICAN FRIES

AVAILABLE ONLY UNTIL
THE END OF JULY.

THESE DELIVIOUS SIDE DISHES ARE BROUGHT TO YOU BY
Potatoes USA
USDA

FOLLOW US 25 DEGREES BANGKOK

Le chiffre du mois

1 sur 10

Les habitants de la capitale thaïlandaise auraient tendance à souffrir davantage de troubles de santé mentale qu'ailleurs en Thaïlande. C'est ce que révèle une enquête du ministère de la Santé conduite depuis 2013 : plus d'un habitant sur 10 âgé de plus de 18 ans est concerné, soit 520 000 personnes environ, et aurait besoin d'une aide psychologique pour des troubles allant de la bipolarité à la dépression ou aux crises d'anxiété. Ce chiffre, en hausse, inquiète les autorités.
Lors d'un précédent sondage national effectué en 2008, Bangkok s'était déjà remarquée par la forte prévalence de ses habitants à connaître des dépressions — 4,1% de sa population vivait alors un épisode de forte dépression, presque le double de la moyenne nationale (2,4%).
Le chef du Département de la santé mentale a expliqué ce phénomène en insistant sur le fait que « les citadins font face à des défis économiques, mais aussi à un stress quotidien avec les embouteillages ou la pollution ».
Pour résoudre ce mal-être croissant des habitants de Bangkok, le ministère mise sur les communautés et leurs réseaux d'information. Depuis un an, plus de deux mille groupes sont ciblés afin que leurs leaders passent le mot et alertent leurs proches sur les différentes formes de problèmes psychologiques. Des condos d'expatriés aux bidonvilles, tous les responsables communautaires suivent une formation afin de reconnaître les symptômes d'un trouble mental. Ils peuvent ainsi mieux orienter les personnes qui en souffrent.
Le ministère espère que ce projet servira de modèle national pour d'autres zones urbaines. Les personnes âgées sont particulièrement ciblées. Selon un autre sondage officiel, 61% s'ennuieraient ou déprimeraient à Bangkok.

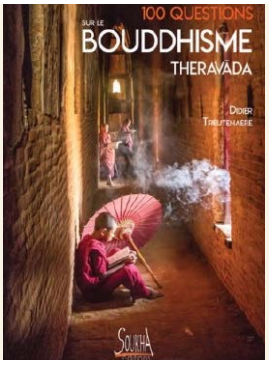
Les deux salles de cinéma mythiques de Bangkok ont fermé

Le jeudi 31 mai dernier, La Scala et le Lido, tous les deux situés dans le quartier de Siam, ont projeté leurs derniers films. Alors que le sort de la Scala n'est pas encore décidé, le Lido sera bien démoli. Il aurait fêté ses 50 ans ce mois-ci, s'il n'avait pas mis la clé sous la porte. C'est l'université Chulalongkorn, propriétaire des terrains, qui a annoncé en janvier 2017 le non renouvellement du bail.
Ouvert le 27 juin 1968, le Lido chérissait sa vieillesse comme charme et gage de qualité. Les ouvreurs en veston jaune, les tickets verts, l'odeur des tapis rouges des escaliers...Toute une part de l'histoire de la capitale va être s'effacée. Du western classique *La Bataille de San Sebastian*, premier film projeté sur le grand écran du Lido, au western galactique de *Solo : A Star Wars Story*, les vieilles salles ont vu défiler les plus grandes affiches.
L'avenir de la Scala, cinéma de 1000 places à

l'architecture art-déco, ouvert un an après le Lido, est lui incertain et reste la dernière bataille des défenseurs du patrimoine cinématographique de la ville. Ils appellent à en faire un espace pédagogique, sans profits commerciaux, mais s'effraient des appétits capitalistes de l'université publique et de ses potentiels partenaires.

G.C.

Un certain bouddhisme pour les nuls



Publié en septembre dernier, 100 questions sur le Bouddhisme Theravada est un ouvrage de vulgarisation sur la tradition bouddhique dominante au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Sri Lanka et en Thaïlande. Didier Treutenaere, l'auteur, spécialiste français des textes bouddhiques en langue pâli, livre ici une œuvre claire, didactique et accessible aux néophytes.
Les questions auxquelles répond le livre touchent autant la vie de Bouddha (Qui était le Bouddha ?), sa doctrine (Que sont les trois joyaux du Bouddhisme ?), la vie pratique (Pourquoi les moines ne vivent-ils que de dons ?), et des questions plus philosophiques (Le bouddhisme theravada est-il égoïste ?).
Organisé en thèmes et chapitres courts, faciles à lire, et systématiquement résumés, l'ouvrage est une excellente introduction pour qui veut découvrir cette doctrine complexe et protéiforme. L'auteur ne se contente pas en effet de décrire la théorie, mais offre aussi des conseils pratiques (« Comment méditer ? ») et des pistes pour poursuivre son apprentissage.
Comprendre le bouddhisme theravada, c'est aussi comprendre la Thaïlande. Pour l'expatrié vivant en Asie du Sud-Est, ce livre éclaire sur les mœurs, la culture, les traditions, et la politique de ces pays où le bouddhisme est religion d'Etat. Et l'on se rend compte au fil de la lecture de la prégnance du bouddhisme theravada sur la vie quotidienne des Thaïlandais.
Enfin, 100 questions sur le bouddhisme theravada permet de trancher certaines questions récurrentes, telles que « Le Bouddhisme est-il une religion ? ». Un ouvrage utile, à de nombreux titres. **H.R..**

Soukha Editions
Disponible chez Carnets d'Asie (Alliance française de Bangkok) et sur le site soukha-editions.fr

Samitivej
Pregnancy
Care

Cours 2018 - Nouveau-Né

Accouchement et parentalité :
préparez-vous à accueillir un nouveau membre dans votre famille

À l'hôpital Samitivej Sukhumvit, nous nous engageons à aider les futurs parents à se préparer à la période de grossesse, à l'accouchement et aux premiers pas dans la parentalité. Notre nouveau programme d'accompagnement a été revu et mis à jour en collaboration avec des sages-femmes accréditées en Europe.

Nous recommandons aux futures mamans de suivre le cours pendant les semaines 28 à 36 de la grossesse. Le cours couvrira les sujets et activités suivants :

- Qu'est-ce que le travail ?
- Le miracle de la naissance
- Variations sur la normale
- Allaitement maternel

Scannez le code QR ici pour en savoir plus sur notre nouveau programme :

Totally Truly Care
ใส่ใจทุกมิติสุขภาพ เพื่อความเป็นเลิศ

Samitivej | Samitivej Children's Hospital | Samitivej | Samitivej Hospitals

สมิติเวช
SAMITIVEJ
สุขุมวิท SUKHUMVIT

0-2022-2222
www.samitivejhospitals.com

A MEMBER OF
BDMS
Your Trusted Healthcare Network

Guide de la Thaïlande pour les enfants… et leurs parents !

Qui a dit que voyager avec les enfants ce n'était pas des vacances ? Sûrement pas « We Kids Travel », qui propose dans un guide à télécharger gratuitement plein d'idées ludiques et pédagogiques pour découvrir les pays d'Asie.
Première destination familiale testée pour vous par Caroline, Thomas et leur fille de 12 ans Maïa, globetrotteurs de choc : la Thaïlande bien sûr. Pays touristique, pays facile, il fera l'objet du premier guide de cette famille, qui depuis dix ans parcourt le monde avec leur fille. Pays idéal pour les enfants, toujours choyés par la population thaïlandaise, mais où quelques conseils ne sont toutefois pas inutiles. Moto du site, une citation de Peter Pan donne un avant-goût du voyage : « Imaginer le futur, faire des rêves d'aventures, c'est voyager sans boussole. Laisse tes soucis sur le sol, et comme un rossignol, tu t'envoles. »
Sans boussole peut-être, mais pas sans conseils judicieux pour découvrir le Pays du Sourire et son festival d'éléphants, jouer avec les singes sur la plage ou explorer les fonds marins avant de déguster chips d'insectes et autres spécialités locales impromptues.
Cuisine donc, et sport, découvertes à la manière d'un explorateur. Le blog est

interactif et chacun peut contribuer et ajouter ses propres pépites. Quant au guide, il vous sera envoyé sur demande par email : *contact@wekidstravel.com.*

Ch.C.

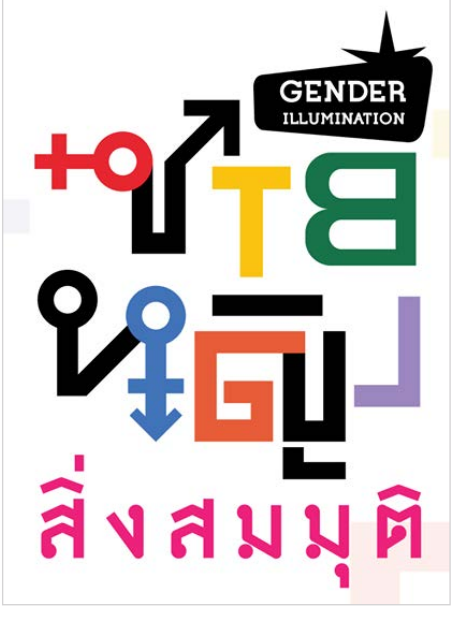
FB : We Kids Travel

ATELIER théâtre musical pour les enfants

Des instructeurs professionnels enseignent de manière ludique l'art des comédies musicales façon Broadway, des techniques vocales aux pas de danse jazzy pour une immersion dans la culture swing. Le dernier dimanche du mois, un spectacle sera présenté aux parents.

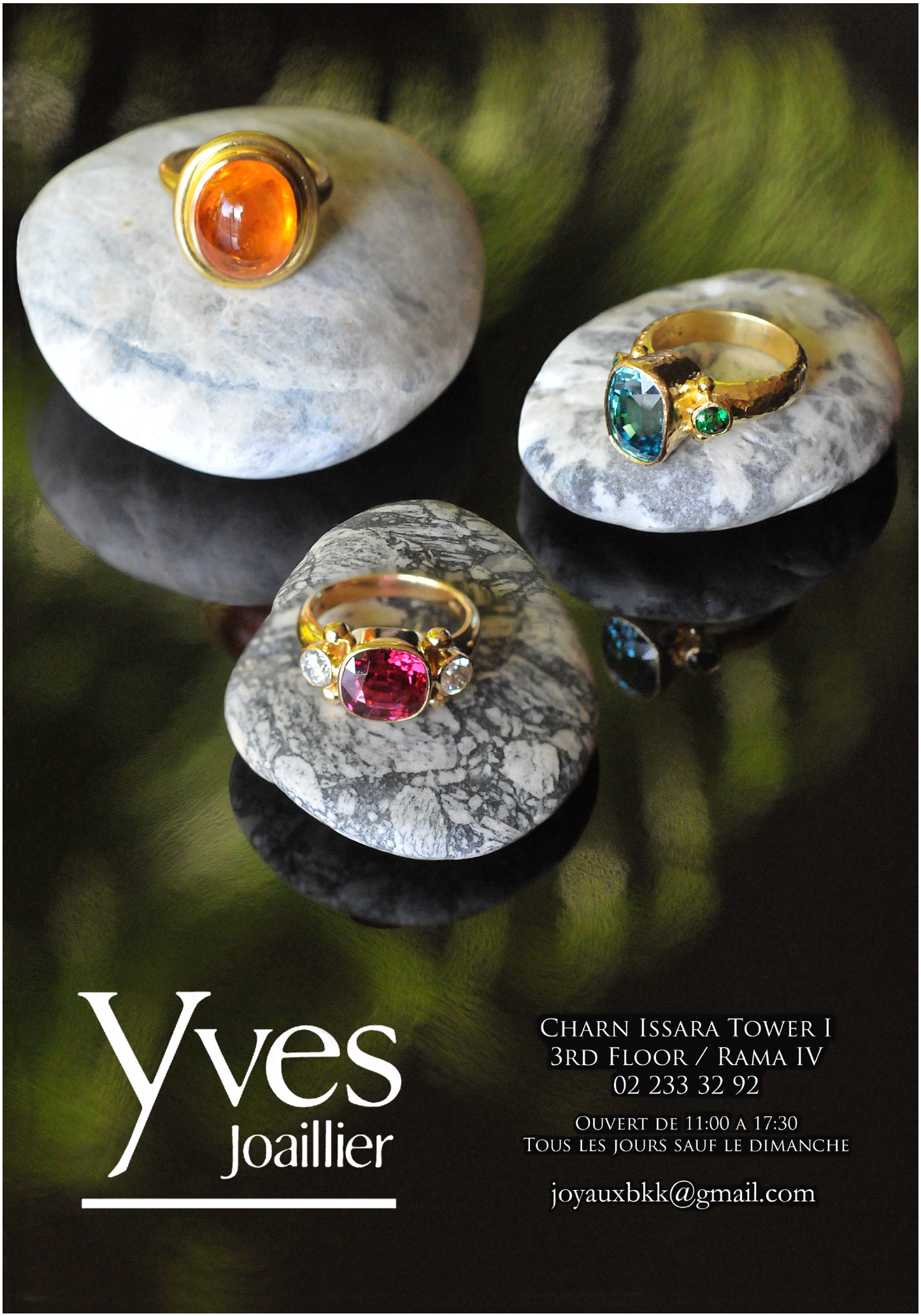
7-12 ans / 2500 B les 4 sessions
Broadway Bound : Sing Sing Sing 11h-12h15
Broadway Bound: Jazz Dance 12h30-13h30
the Hop in Silom F /B : musicaltheatreforkids

EXPO « Gender Illumination » : regard sur la communauté LGTB



Après avoir exploré la « Thaïness », voici un autre aspect de la culture thaïlandaise qui prend une dimension mondiale : la communauté LGTB, sa reconnaissance et ses droits. Inaugurée le 17 mai, journée mondiale contre l'homophobie, la transphobie et la biophobie, cette exposition interactive au Museum Siam propose au visiteur de participer à des débats, et est même appelé à voter en fin de parcours sur des questions comme la reconnaissance d'un troisième genre, les toilettes pour les transexuels et le droit au mariage.
A noter tout particulièrement l'exposition « *Out of the box* » où des enfants s'expriment sur leur vision des genres.

Museum Siam, Maha Rat Road, Bangkok
FB : Museum Siam
Jusqu'au 30 Sept


Yves
Joaillier
Charn Issara Tower I
3rd Floor / Rama IV
02 233 32 92
Ouvert de 11:00 a 17:30
Tous les jours sauf le dimanche
joyauxbkk@gmail.com

Acacia : un centre qui pousse, qui pousse

Accueillant près de 200 enfants de 1 à 6 ans sur les deux centres, le Centre Acacia annonce pour la rentrée l'ouverture à Acacia Sathorn d'une grande section de maternelle. « *La particularité de notre école est qu'elle suit à la fois le cursus du système anglais et celui du système français. Un jour en français, un jour en anglais* », explique Christophe Galian, le directeur du centre. Autre nouveauté : des activités périscolaires seront proposées après les classes, telles que la musique, la danse, le théâtre, le yoga, le dessin ou encore le football, ainsi que des camps de vacances de deux semaines en juillet et en août. « *Nous sommes aussi en train de mettre en place un partenariat avec le centre Etudia dès la rentrée, pour dynamiser l'apprentissage des langues, entre autres de l'anglais pour les 4-11 ans et les préparer aux examens de Cambridge* », précise Christophe Galian.

Cet astrophysicien de formation d'origine toulousaine se passionne après ses études pour l'apprentissage des langues lors d'un voyage humanitaire en Asie. Après avoir travaillé au Vietnam à l'Alliance Française et comme conseiller pédagogique pour l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), il ouvre à Bangkok en 2008 Acacia Sathorn et en 2012 Acacia Sukhumwit. Mettant le bilinguisme au cœur de sa pédagogie, son regard de linguiste s'appuie sur des études du cerveau montrant que le très jeune enfant a la capacité d'assimiler non seulement tous les phonèmes de différentes langues, mais aussi de développer une seule zone du cerveau par langue dont l'apprentissage se fait en simultanée. A la rentrée de septembre, une école Acacia ouvrira à Hanoï. « *La communauté française comprend environ deux mille personnes*, précise Christophe Galian. *Certes, le potentiel pouvait paraître plus important à Ho-Chi-Minh Ville, mais la concurrence aussi. L'étude de marché a montré un réel besoin à Hanoï, et tout s'est enchaîné très vite* ». Un retour aux sources donc pour ce créatif-entrepreneur jamais à court d'idées.

Ch. C.

centre-acacia.com

Ciné club au River City

Allemagne, Danemark, Cambodge et Kazakhstan : quatre pays pour quatre films sur des thématiques sociétales – réfugiés, expériences post-traumatiques des soldats revenants de la guerre, mémoires du passé dans l'histoire présente et guérillas –, c'est ce que propose en juin le ciné club du River City programmé par l'excellente critique de cinéma Lekha Shankar. Une attention particulière pour le film cambodgien de la première femme réalisatrice Kulikar Sotho, *The last Reel*. Résurgence du passé sordide dans un présent urbain, l'héroïne est à la recherche d'un film détruit par les Khmers Rouges dont l'actrice n'est autre que sa mère.

***Sam 23 juin** à 16h*
En présence de l'ambassadeur du Cambodge
Place : 20 B
2e étage, RCB Forum, River City
FB : River City Bangkok

Fête de la musique
Open Stage à l'Alliance

Musiciens, chanteurs, solistes ou groupes amateurs, vous êtes tous invités à participer à la fête de la musique. Venez partager votre talent devant un public enthousiaste. Pour participer, envoyer votre candidature avant le 7 juin. Ouvert à tous et à tous les styles de musique. Le formulaire se trouve sur le site FB de l'Alliance Française de Bangkok. Après sélection, les candidats joueront le 23 juin pour une quinzaine de minutes. A vos micros !

Fête de la MUSIQUE

Sam 23 juin
Alliance Française de Bangkok

Stefan Sanchez
L'opéra avant tout

Stefan Sanchez

Fondateur de Grand Opera Thailand en 2012, Stefan P. Sanchez, chanteur d'opéra anglo-américain, d'envergure internationale, producteur et enseignant de technique vocale, a de grandes ambitions pour la Thaïlande et sa scène musicale, entre autres le développement de l'opéra et la formation de jeunes talents locaux. Sa passion pour la musique et le travail de la voix l'entraîne aussi à donner de son temps et de son professionnalisme dans des lieux inattendus.

Laurence Brune

Un rire qui donne le ton en guise de salut, Stefan Sanchez ouvre la porte de son studio à Promg Pong où défileront bientôt ses élèves de tous âges et nationalités. Fantasque mais déterminé, il veut étendre « *la magie de la musique et du chant* » dans des lieux tels que les orphelinats et les écoles publiques. « *La musique vous met dans un état d'extase incroyable et unique. Sur scène, le chanteur d'opéra est ailleurs. La musique modifie le cerveau et la perception du monde, elle en développe l'acuité*, explique-t-il. *Je veux travailler avec les enfants défavorisés qui, de par leur condition sociale, sont les moins à même d'être exposés à la musique classique occidentale, déjà plutôt exclusive en Thaïlande.* »

Le fondateur de Grand Opera travaille actuellement sur un projet de spectacle LGTB dans le nord de la Thaïlande. Entre orphelinat et maison d'accueil, le lieu recueille une soixantaine d'adolescents LGTB qui ont fui leur famille et qui sont aussi pour beaucoup porteurs du sida. Ensemble ils ont monté un association, Be Health, et une comédie musicale, *Mor Lum Night* , avec 60 artistes sur scène pour soutenir l'association Health Is Countagious, qui intervient dans la prévention médicale dans les zones défavorisées du royaume. « *Mon action est de leur enseigner des techniques vocales, mais aussi des techniques scéniques pour proposer un travail davantage professionnel et, par voie de conséquence, attirer davantage de sponsors,* explique Stefan Sanchez. *Je suis prêt à faire du bénévolat pour soutenir ce projet.* »

Une à deux fois par an, Grand Opera Thailand organise un opéra dans la maison royale Chom Dong villa et ses jardins, à Hua Hin. Les recettes sont destinées à des œuvres caritatives. Le prochain spectacle, *Die Fledermaus de Strauss*, aura

lieu les 8 et 9 décembre 2018. « *Pour nous, l'objectif est de proposer un spectacle de qualité internationale dont les recettes iront au bénéfice de l'enseignement de la musique dans les écoles publiques et les orphelinat*, indique le fondateur de la troupe. *Certes, j'aime travailler avec les enfants,* continue-t-il, *mais je veux aussi impliquer mes chanteurs dans l'éducation musicale de leur pays pour pérenniser et asseoir une véritable scène de musique lyrique* ».

Quand cet Anglais de père américano-mexicain, soldat arrivé en Angleterre après-guerre, fonde Grand Opera Thailand en 2012, c'est dans le but d'ouvrir une compagnie d'opéra qui promeut la nouvelle génération de chanteurs et de musiciens thaïlandais, qui pour la plupart, comme il le fait remarquer, « *sont diplômés d'universités à l'étranger, mais ne trouvent pas d'opportunités professionnelles intéressantes dans leur pays qui leur permettent d'exprimer leur talent et de vivre correctement* ».

Fort de l'expérience de sa première compagnie fondée en 1992, European Chamber Opera, et de sa propre formation de soliste et de pianiste à la Royal Academy of Music de Londres, dont il sort avec de nombreuses distinctions, il enseigne à ses chanteurs les techniques vocales à la pointe du chant lyrique en vue de les propulser sur la scène nationale et internationale. Le public thaïlandais, peu exposé de par sa tradition culturelle, est plutôt très réactif et ses dizaines de spectacles privés ou publics attirent les foules. Les ambassades sont un bon relais ainsi que les centres culturels, et il n'est plus rare de pouvoir écouter *La Tosca*, *Carmen* ou *Les Misérables* à Bangkok.

Scènes nationales mais aussi scènes internationales, la compagnie se produit régulièrement à l'étranger, en particulier en Asie du Sud-Est où leur venue en Birmanie fut une première pour ce pays à accueillir de l'opéra lyrique. D'autres pays tels que l'Inde, le Pakistan, la Corée du Sud ou encore Bahrain ont ouvert leur scène musicale, ce qui propulse la compagnie sur le devant de la scène internationale, un des buts de Stefan Sanchez. « *Etre visibles à l'étranger présente un intérêt à divers niveaux. Outre la reconnaissance, c'est aussi une bonne opportunité d'enseigner dans des écoles de musique encore jeunes qui développent la musique classique occidentale et qui sont en demande de professionnels pour former aussi bien leurs chanteurs que leurs professeurs*, dit-il. *Le mélange des cultures et des publics est toujours intéressant, surtout lorsqu'il se regroupe autour d'une passion commune : l'opéra et la musique.* »

Die Fledermaus, leur prochain opéra, pourrait ainsi, après Hua Hin, être joué en Inde, à Delhi. « *L'Inde est depuis plus de dix ans très active dans la formation de chanteurs lyriques reconnus à l'étranger et la production d'opéras, grâce notamment à la Neemrana Foundation, fondée par un Français d'ailleurs,* continue-t-il. *Nous venons de nous associer avec Make My Show, une société française de création de spectacles, pour justement continuer à étendre notre présence à l'international, mais aussi gérer nos artistes dont la liste ne cesse de croître et qui ne sont pas que des chanteurs d'opéra, mais aussi des danseurs, des acrobates, des musiciens…* »

De nouveaux challenges en perspective pour Stefan Sanchez qui en parallèle s'est plongé dans l'écriture d'un livre. Son sujet n'est pas seulement centré sur les techniques vocales, mais aussi sur l'impact dans le corps et sur le cerveau que l'émission d'un son génère. Etudes scientifiques à la clé, expériences faites sur les chanteurs eux-mêmes bardés d'électrodes, l'homme ne recule devant rien et met à contributions ses amis scientifiques et docteurs. Il consulte aussi des maîtres yogi et autres énergéticiens pour identifier la formation du son dans les différents chakras. « *J'ai trouvé le son du premier chakra*, déclare-t-il triomphant, *c'est celui des moines tibétains.* » Joignant le geste à la parole, ou plutôt le son, il émet un son grave et métallique qui remonte à la nuit des temps.

Derrière ce foisonnement apparent d'idées et de projets se dessine une véritable cohérence. « *Un de mes amis chanteur m'a proposé de venir en Colombie pour monter une compagnie d'opéra, car ce pays veut investir dans la musique classique. J'ai réfléchi, l'espagnol est la langue au monde que je préfère parler. J'ai vécu en Espagne et j'ai des origines mexicaines. J'ai failli partir et puis je me suis dit que non. Je partirai quand j'aurai donné à la Thaïlande un vrai opéra national qui tourne toute l'année avec des professeurs, des chanteurs et des directeurs d'opéra autonomes qui n'auront plus besoin de faire venir de l'étranger des solistes pour pouvoir jouer les rôles majeurs dans leurs productions.* »

grandoperathailand.com

AMAR
INTERNATIONAL
· REPATRIATIONS ·

NOUS COUVRONS
TOUS VOS BESOINS

SERVICES FUNÉRAIRES
SERVICE DE RAPATRIEMENT
PRÉVOYANCE OBSÈQUES

+(66)0-258-5946
BANGKOK@AMAREPATRIATIONS.COM
S16 RESIDENCE, SUITE 203, 256/9 SOI SUKHUMVIT 16
KHLONG TOEI, BANGKOK, 10110

école française
ELITE ACADEMY
BJP
SPORT
ETUDES

โรงเรียน สอนและพัฒนาทักษะ พัทยา
BJP Elite Academy

Education

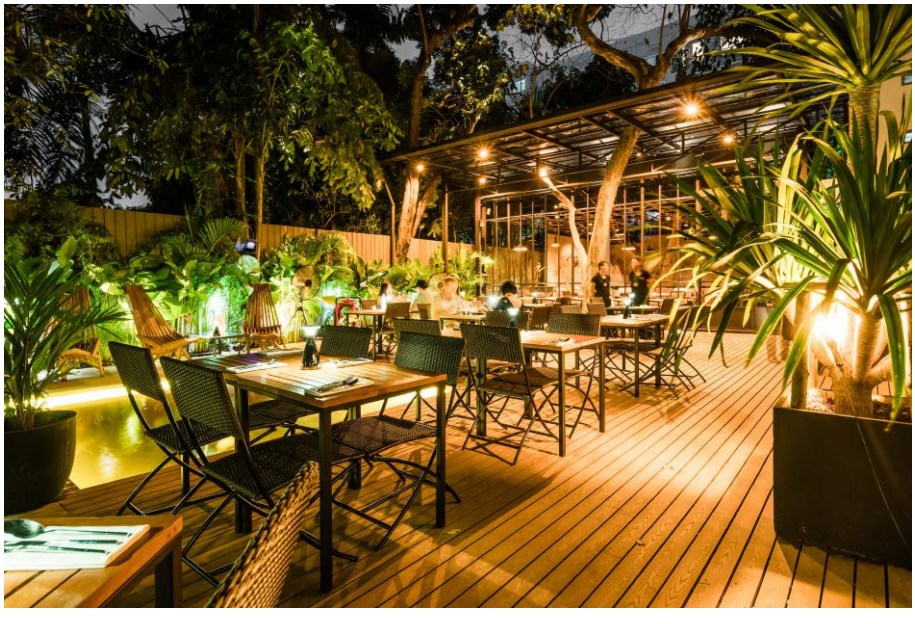
Maternelle-Primaire-College-Lycée
Kindergarten-Primary-Secondary-IGCSE

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
CNED
CONNECTÉ À VOTRE AVENIR
GED

www.efrpattaya.com
033 673 602, 086 553 5067

The Link
la Méditerranée tropicale

Décidément, Yenakat, dans le « carré français » de Sathorn, n'en finit pas de surprendre les résidents habitués jusque là à se déplacer vers Silom ou Sukhumvit pour trouver bars et restaurants. The Link, restaurant français aux influences méditerranéennes prononcées, est l'un d'eux. Si la cuisine est visible de la rue, sa salle de restaurant et sa magnifique terrasse tropicale sont elles cachées au bout d'un couloir étroit. Pour ajouter au plaisir, un bar à cocktails permet d'allier la détente au bon goût.



Et le bon goût, ce n'est pas ce qui a manqué à l'architecte d'intérieur pour transformer l'espace de cet ancien jardin et magasin de meubles, en jouant avec les matériaux, les volumes et la lumière. Vitrine en verre et fer forgé, tables en bois, bassin à poissons rafraîchissant et finition naturelle avec le grand arbre centenaire du voisin déployant son ombre bienveillante : autant dire que s'asseoir al fresco dans un tel cadre vous met d'entrée de bonne humeur. Ajoutez y une musique douce et vous tenez là un cadre dès plus romantique après le coucher de soleil.

The Link séduit aussi par son caractère méditerranéen que l'on retrouve dans le menu. Un menu très attentif à la diversité des goûts, aux recettes simples préparées avec les meilleurs ingrédients, confiés à un chef formé aux goûts et aux saveurs, et qui privilégie le fait maison et la nourriture saine.

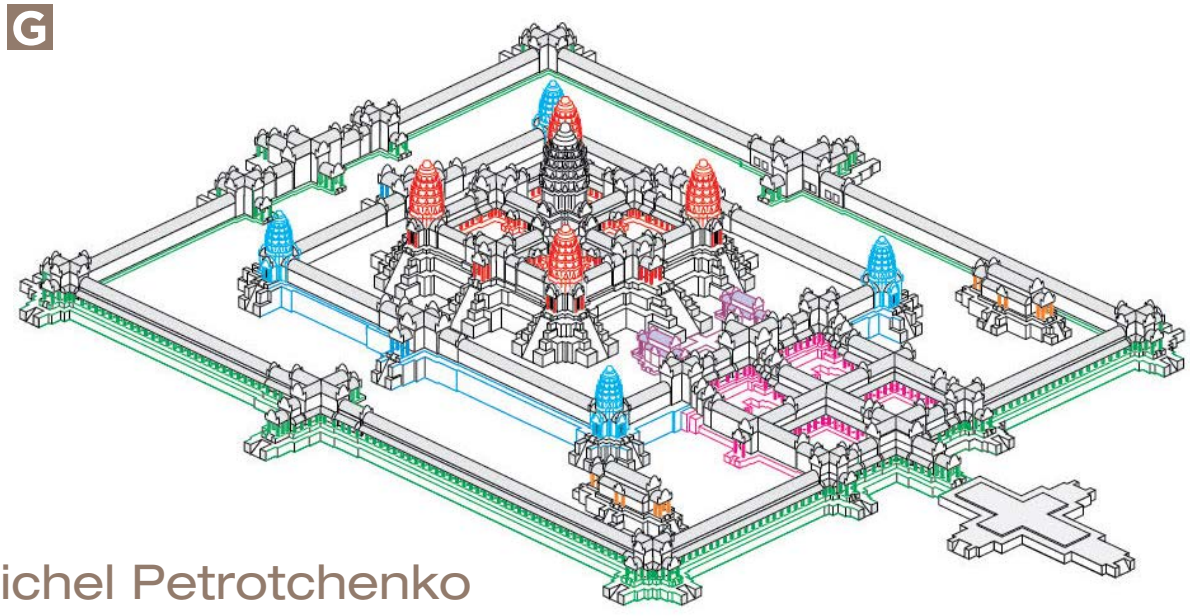
Des salades fraîcheur (niçoise, fattoush, grecque, panzanella… – de 250 à 450 B), des pates (penne, spaghetti, fetuccine…) à combiner soi-même avec les sauces (carbonara, bolognese, pesto…) – 350 B et une ribambelle de pizzas au feu de bois (de 295 à 550 B) forment le tiercé gagnant des familles avec enfants. Côté signatures, The Link propose une belle sélection d'entrées avec de la burrata (395 B), du saumon mariné aux herbes locales (295 B), une ceviche de coquilles Saint Jacques et sauce teriyaki (295 B) ou encore des croquettes d'agneau (245 B). Les ravioli de homard (695 B) préparés dans de la ricotta et de mascarpone, sauce pesto accompagnés d'une bisque et de gambas tigres croustillantes affolent le palais. Plus classique et cuit à votre envie, le Black Angus australien sauce béarnaise (695 B). Pour des plats légers, un filet de loup tropical (barramundi) au couscous (450 B) et le ton mi-cuit au sésame servi avec une purée d'aubergine (595 B).

Pour terminer en douceur, laissez-vous séduire par un Posset citron et sa compote de framboise (250 B).

Le très stylé Link's bar propose dans son jardin secret un after-work à la fraîche chaque vendredi de 17h30 à 19h30 avec une assiette de tapas offerte pour le premier verre commandé et un DJ pour ambiancer votre début de soirée. A noter enfin la formule lunch deux plats le midi à 399 B ++ et un service soigné. Une adresse à retenir.

M.C.

The Link
Yenakat Road, Sathorn
Ouvert tous les jours
Tél : 02 077 48 04



Michel Petrotchenko

l'homme qui parlait aux temples

C'est un homme jovial à l'œil malicieux qui nous a donné rendez-vous dans une immense et magnifique librairie, au dernier étage d'un luxueux centre commercial de Bangkok. Le lieu n'est pas choisi au hasard. « *C'est fantastique de voir autant de livres si bien mis en valeur* », nous souffle-t-il avec un regard curieux et amusé. Michel Petrotchenko aime surprendre. Et aller là où on ne l'attend pas. Son parcours, où rien ne le prédestinait à devenir l'auteur du guide de référence sur les temples d'Angkor, en est l'illustration.

Holden Raynaud

Parisien aux origines slaves marquées, Michel Petrotchenko est piqué très tôt par le goût du voyage. Il profite de ses études à l'Essec pour voir le monde: après des stages en Pologne et en Afrique du Sud, il s'envole pour les Philippines où il réalise une étude de marché pour l'ambassade de France. C'est là qu'il tombe amoureux de l'Asie du Sud-Est. *« Ce fut un choc pour moi : les paysages, les personnes, cette manière différente d'aborder la vie... »* Pendant son séjour, il visite la Birmanie, l'Inde, la Thaïlande, le Népal où il grimpe jusqu'au camp de base de l'Everest. Il n'a qu'une envie en rentrant en France : repartir en Asie.

Dès la fin de ses études, à 23 ans, il postule pour un poste d'attaché commercial à Bangkok, mais rate la dernière marche et n'obtient pas le job. Il « patiente » alors sept ans au service d'une banque, au département finance. *« Sept ans de malheur »,* résume-t-il. Patiemment, il acquiert les compétences nécessaires à une mutation en Asie. Et pourtant, pour la seconde fois, son objectif lui échappe. C'est à New York qu'il obtient un poste. Bien qu'il y passe « *les trois plus belles années de sa vie* », il ne perd pas de vue son rêve asiatique.

Il débarque finalement à Hong Kong en 1990. Il ne quittera plus l'Asie. Au bout d'un an et demi, il déménage à Singapour, toujours pour des raisons professionnelles. Puis à Bangkok, où il vit toujours aujourd'hui. A cette époque, ce passionné d'histoire a soif de découvertes. Angkor, où il n'a jamais mis les pieds, a déjà une place particulière dans son esprit. C'est en effet à Paris, pendant ses études, qu'a eu lieu sa première rencontre avec Angkor. Au musée Guimet plus précisément. Michel raconte avec émotion sa première visite dans cette *« petite salle, plongée dans la pénombre, avec une dizaine de statues khmères éclairées par des spots. Une ambiance particulière, fantastique, faite de clairs-obscurs, sous le regard serein de Bouddha »*. Des œuvres qui le marqueront longtemps, et qu'il est venu revoir régulièrement depuis.

Michel n'est pas venu en Asie pour Angkor. Mais une fois sur place, s'y rendre était une évidence, une nécessité. En 1994, le premier voyage a enfin lieu. Le site s'ouvre alors progressivement au tourisme, dans un Cambodge encore instable où viennent d'avoir lieu les premières élections démocratiques sous l'égide de l'ONU. Mais là encore, le destin s'en mêle. Quand Michel atterrit à Phnom Penh (les vols directs vers Angkor viendront plus tard), une nouvelle fait la Une : la guérilla khmère rouge a attaqué Siem Reap la veille, des combats sont en cours. Il décide de tenter quand même le voyage, étant si près du but. Les

échanges de tirs cessent peu avant son arrivée. Il ne verra aucun combat, mais de nombreux militaires son postés le long de la piste en latérite qui menait alors à Banteay Srei. Des zones minées aussi. Il est fortement déconseillé de sortir des sentiers battus. Sacré accueil.

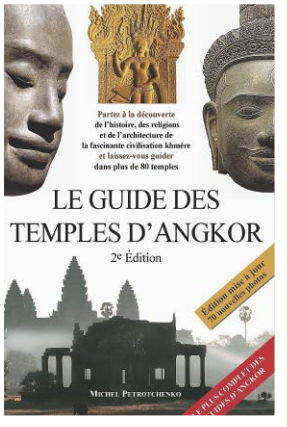
Malgré les circonstances, le Français passe quatre jours à Angkor. Avec un sentiment mitigé. La visite se déroule avec un guide, *« probablement un soldat ou policier reconverti dans le tourisme, très directif. Il était impossible de dévier d'un pouce du programme imposé »*. Il en repart cependant avec une vive émotion, la vision d'un lieu unique, et surtout l'envie de revenir, mais cette fois en électron libre. Il se renseigne sur le lieu et la littérature existante. Ses visites se multiplient. C'est lors de la huitième, en 2001, qu'un déclic se produit. *« Il était 18 heures environ, dans le temple Banteay Kdei, déserté par les visiteurs. J'étais assis sur une des pierres encore chaudes de la salle des danseuses. Je pensais depuis quelque temps à prendre une année sabbatique. Et je réalisais en même temps à quel point j'aimais Angkor. »* Aucun des guides existants ne permettait alors de connaître le site historique en détail et de manière exhaustive. *« La plupart des visiteurs passaient à côté de nombreuses merveilles.»* Pour ce boulimique passionné d'histoire, l'idée prend vite forme : rédiger un guide complet. La tâche est colossale et le changement radical pour quelqu'un ayant exercé exclusivement dans le milieu de la finance. Pendant un an, il va lire sur l'histoire, la culture et les religions d'Angkor (l'hindouisme et le bouddhisme du Grand Véhicule), croiser les sources. Le concept du livre est pensé dès le début : une mise en perspective historique et un maximum de plans détaillés, annotés méthodiquement, avec explication des scènes mythologiques. Au delà de l'aspect archéologique et architectural du site, sujet principal des ouvrages existants, Michel Petrotchenko souhaite mettre en avant *« l'intérêt historique d'Angkor, témoin exceptionnel de la coexistence, longtemps pacifique, de l'hindouisme et du bouddhisme »*. Et surtout, son guide se veut éminemment pratique, en étant *« le seul à décrire en détail chaque lieu et chaque scène mythologique. Curieusement, ce travail n'avait jamais été réuni dans un guide auparavant. »*

Cette tâche titanesque lui prendra dix ans, dont six années à plein temps. L'année sabbatique est devenue une décennie. C'est en 2011, après avoir fait valider son travail par plusieurs spécialistes, que le livre est enfin prêt. En version anglaise. La version française suivra deux ans plus tard. Perfectionniste, Michel Petrotchenko s'occupe de tout : mise en page, illustrations, corrections… Edité à compte d'auteur et sans marketing, la popularité du livre grandit grâce au bouche-à-oreille et à la reconnaissance des spécialistes du sujet. L'ouvrage se retrouve bientôt chez Monument Books au Cambodge, Asia Books en Thaïlande, et sur Amazon pour la distribution mondiale. Les ventes progressent. Le pari est réussi. *« Il y'a quelques années, j'ai eu l'heureuse surprise d'apprendre que le Musée Guimet avait référencé mon livre. Eux qui d'ordinaire ne référencent pas les indépendants. Cela m'a beaucoup touché »*, *confie-t-il*. Son guide est désormais exposé tout près des statues qui ont déclenché sa passion et guidé plus de dix ans de sa vie. Une belle manière de rendre hommage à ces géants de pierre qui ont traversé le globe et l'ont décidé à déplacer des montagnes.

Depuis la parution de son guide, il se rend toujours régulièrement à Angkor, pour le plaisir, pour explorer les temples de la région, et pour enrichir et mettre à jour les éditions futures.La troisième édition française vient tout juste de paraître. Son prochain ouvrage s'attellera à l'histoire de France. Une fois de plus, un choix surprenant, et un sujet qui va demander patience et persévérance. Il est maintenant rodé. G

« Le guide des temples d'Angkor »
Disponible chez Carnets d'Asie (Bangkok, Phnom Penh), à l'Alliance Française de Bangkok et sur Amazon.fr

Angkor vu par un spécialiste



A Angkor, y-a-t-il un temple, un lieu particulier qui tient une place spéciale pour vous ?

Michel Petrotchenko : Oui, au Ta Prohm, la cour nord-est, par ailleurs célèbre pour les racines de l'arbre immortalisé par le film *Tomb Raider*. On y rencontrait autrefois un vieil hom-me cassé en deux qui consacrait les dernières années de sa vie à tenir l'endroit propre. Il parlait français, avait plus de 80 ans et devenait progressivement aveugle. Je pense à lui à chaque visite car les petites conversations que nous avions sont autant de bons souvenirs. Il avait acquis une notoriété internationale, apparaissant en couverture du *Lonely Planet Cambodge* pendant plusieurs années.

Pensez-vous qu'il reste encore beaucoup de choses à découvrir sur les temples d'Angkor ?

Il reste beaucoup à comprendre, mais beaucoup de questions vont demeurer sans réponse. Il faudrait, pour éclaircir certains mystères, la découverte d'inscriptions nouvelles, gravées dans la pierre. Possible mais peu probable. En matière de cités englouties par la végétation qui réapparaitraient aujourd'hui, je reste sceptique. Il y a quelques années, la presse anglo-saxonne a provoqué un buzz médiatique en relatant la découverte d'une capitale ancienne sur le Mont Kulen grâce au Lidar (système de détection laser embarqué). Or, en vérité, cette capitale était connue, et ses temples identifiés, il y a déjà cent ans par les premiers chercheurs français d'Angkor.

Quels sont les plus grands mystères qui demeurent non élucidés ?

Il y en a plusieurs ! L'identité de la divinité figurant sur les tours à visage du Bayon et d'ailleurs. Les faits et gestes de Jayavarman VII pendant les 15 années précédant sa prise de pouvoir. Pourquoi les inscriptions ne parlent pas du tout de la bataille navale entre Khmers et Chams, bataille représentée sur les bas-reliefs du Bayon et de Banteay Chhmar ? Mais par dessus tout, pourquoi toutes les statues de Bouddha ont été décapitées, ainsi que toutes ses représentations sculptées sur les murs, effacées à coups de burin ? On sait qu'il s'agit d'une réaction de fidèles de Shiva. On ne sait pas quand et pourquoi cette réaction a eu lieu. Pendant des siècles, l'hindouisme (la religion dominante) et le bouddhisme avaient coexisté sans aucun problème.

Que pourrait nous apprendre la civilisation khmère de l'époque angkorienne, son histoire, et sa chute, sur notre société ?

S'il y a un enseignement à retenir, c'est sûrement l'impermanence de toutes choses (enseignement du Bouddha), civilisations incluses. D'une certaine façon c'est le retour, au XIIIe siècle, du bouddhisme du Petit Véhicule, sous la forme de l'école Theravada, qui a mis fin à la civilisation angkorienne.

Propos recueillis par **H.R.**

Le RENDEZ-VOUS au LYS

Bistro – Restaurant français – Bar

Grande terrasse et jardin ombragés
Terrain de pétanque
Formule déjeuner 390 B+ tous les midis, week-end inclus
Spécialités françaises

Nang Linchi Soi 6

Ouvert tous les jours de 11h à 23h • Tél 02 077 54 53 • **Réservation : 063 209 08 82** • Parking disponible

Hotel Art Fair
L'art en chambre

Pour cette 5ème édition intitulée « Art in the Sky », c'est le 137 Pillars Suites & Residences sur Sukhumvit 39 qui aura le privilège d'accueillir des artistes contemporains internationaux et souvent décapants, nouvelles vagues de la jeune génération représentée par 34 galeries venues spécialement pour l'occasion de Thaïlande, du Japon, de Malaisie, de Chine, et des Philippines, pour un événement un peu particulier puisqu'il se déroulera dans des chambres d'hôtel.

Chaque galerie disposera d'une salle de bains et d'une chambre pour présenter ses œuvres au public le temps d'un week-end, une occasion unique de découvrir dans un même lieu le travail de nombreux artistes connus ou non.

Devant la montée du street art, la scène des jeunes artistes explose. Parmi ceux présents à l'Hotel Art Fair, on ne présente plus l'artiste catalan **Joan Cornellà Vásquez**, identifiable à son humour noir tourné vers la critique sociale, appuyé par un travail remarquable d'illustration aux motifs récurrents tels que les automutilations, les sourires figés ou les personnages dans les poubelles. Vásquez, qui expose en solo dans le monde entier, est immédiatement reconnaissable à sa satire du leader nord-coréen Kim Jong-un, ou à son *gun-selfie*.

Dans un autre style, l'artiste iconique japonais **Manubu Koga**, chef de file d'un nouveau fétichisme, présente ses photos prises sous l'eau de jeunes Japonaises aux chaussettes hautes, style écolières, immergées et en mouvement. Koga mélange le manga à la mode d'une manière hybride et très tendance puisqu'il est devenu le photographe de référence pour le *Gekkan Suichu-Niso R.*, magazine des filles aux « chaussettes genou haut sous-marines ».

Style plus sobre mais toujours illustratif pour **Surachai (Niam) Mawornkanong**, peintre thaïlandais dont la nature introvertie se reflète dans son style et ses thématiques. Grandes toiles en acrylique aux motifs réalistes, voire hyperréalistes, l'art représente pour lui une véritable thérapie. Sa dernière exposition au titre évocateur, « *A place called earth* », développait l'idée que la pratique de l'art est un moyen de se reconnecter aux autres, de sortir de son trou… noir.

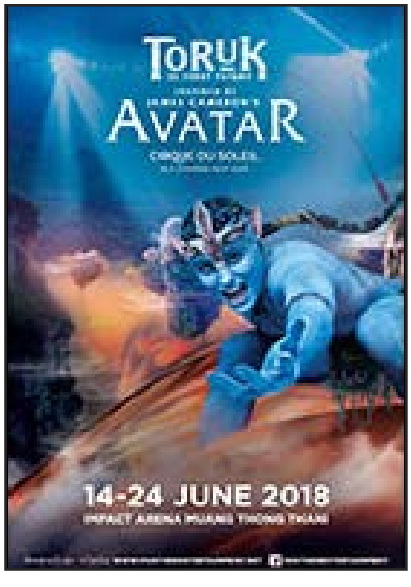
Ambiance conviviale tout le week-end, stand de nourritures et de boissons, agrémenteront la rencontre avec les artistes et les galeristes. Un évènement à ne pas manquer.

Cristelle Célérier

FB : Hotel Art Fair Bangkok 2018
Entrée libre

Sam 9 et Dim 10 juin

Manubu Koga



Cirque du Soleil
Toruk The first Flight à Bangkok

On ne présente plus l'incontournable machine à spectacles féeriques où acrobates et comédiens aux costumes inouïs défient l'imaginaire et l'apesanteur. Le Cirque du Soleil, emblème du cirque moderne né il y a 35 ans, présentera à Bangkok un spectacle inspiré du chef-d'œuvre de James Cameron, Avatar.

C'est peut-être grâce à l'un de ses fondateurs québécois, Guy Laliberté, ancien cracheur de feu, que cette véritable multinationale du spectacle a pu se qualifier de « cirque citoyen » et participer au financement d'associations, créer un programme international Cirque du Monde pour aider les jeunes en difficulté et se pencher également sur la problématique du développement durable et de l'environnement avec la fondation One Drop, pour la lutte contre la pauvreté et l'accès à l'eau. La tête dans les étoiles, mais les pieds sur terre.

Impact Arena, Muang Thong Thani
Places : de 1000 à 4000 B
Résa : Thai Ticket Major

Du 14 au 24 juin

AGS
Records Management
Worldwide Movers
Relocation
You deserve the best

AGS OFFRE DES **SOLUTIONS GLOBALES EN DÉMÉNAGEMENT, RELOCATION ET RECORDS MANAGEMENT**

- Plus de **70 000** familles nous font confiance chaque année
- Plus de **142** implantations dans **94** pays

AGS THAÏLANDE

Pour toute demande d'informations ou pour un devis gratuit et sans engagement, **contactez directement Raphaël au +66 (0) 800 806 406 ou par email via raphael.albrecht@agsfourwinds.com**

Un Déménagement International AGS = Un Arbre Planté

NOUS SOUTENONS LE PACTE MONDIAL

www.ags-globalsolutions.com

acacia

Centre éducatif
Bangkok - Hanoi
FRANÇAIS & ANGLAIS

CRÈCHE ÉCOLE BILINGUE

DE 1 À 6 ANS

Eveil : 1 à 2 ans
Horizon : 2 à 3 ans
Envol : 3 à 4 ans
Petits Voyageurs : 4 à 5 ans
Globetrotteurs : 5 à 6 ans

Offrez à vos enfants **un environnement bilingue, ludique et éducatif,** afin qu'ils apprennent à s'exprimer naturellement en français et en anglais. Les programmes que nous avons mis en place prennent en compte les prérogatives des systèmes éducatifs français et anglais.

www.centre-acacia.com

Tel : (+66) 85 675 6506 (Bérangère CRUZ) Email : contact@centre-acacia.com

SATHORN
4/2 Soi Prasat Suk, Yen Akat Soi 2

SUKHUMVIT
82/1 Ekkamai Soi 4, Sukhumvit 63

Undercover Indian

Le one woman show qui décape !

Ankita Kumar-Ratta est née à Toronto de parents indiens. Elle est jeune (26 ans), frêle et candide d'apparence, mais voilà que depuis presque un an, elle tourne dans le monde entier avec un one woman show caustique et osé, qu'elle a écrit et interprète. Rencontre avec cette jeune comédienne de passage à Bangkok en juin qui interroge l'identité biculturelle, mais surtout les déboires d'un esprit libre assoiffé de liberté.

Comment est né ce one-woman-show ? Et pourquoi ce titre ?

Comme je m'interrogeais depuis toujours sur mes racines indiennes, ma mère m'a envoyée après mes études en Inde, chez ma grand-mère, âgée et de surcroît aveugle. J'ai eu un choc à l'aller mais encore davantage, contre toutes attentes, deux ans après, à mon retour au Canada.

J'ai aimé l'Inde passionnément, camouflée derrière mon physique indien, donc invisible là-bas, mais mon esprit occidental en ébullition, d'où le titre « *Undercover indian* », pouvant être traduit par « une Indienne en civil », ou « une Indienne infiltrée ». C'est ce que l'on appelle en France l'effet bounty je crois, mais avec la connotation péjorative en moins.

Pendant deux ans en Inde j'ai participé à un projet national de nettoyage de l'Inde, et travaillé pour une ONG, Waste Warriors. Chaque fois que je ramassais un déchet je me disais : « Si c'est pas de l'amour ça, alors qu'est-ce que c'est ? ». Plus je connais l'Inde, plus je suis fière d'appartenir aussi à cette culture.

Lors de mon retour à Toronto, j'ai subi un choc thermique dans tous les sens du terme : l'engourdissement relationnel, la digestion lente de mon expérience en Inde, la lutte pour exister ici, sans travail… Je me réfugiée dans la drogue (douce) et c'est la création de ce spectacle autobiographique, qui comme une thérapie a été la solution à ce déchirement culturel.

Pourquoi le yoga semble le fil conducteur de cette « dark comedy », comme elle a été nommée ?

Au Canada, on n'associe plus le yoga à une pratique venant d'Inde. C'est à mon retour d'Inde que je me suis intéressée au yoga, jamais avant. Le yoga pour moi est bien cette bulle qui fait le lien entre les deux cultures.

Par ailleurs, le spectacle implique beaucoup d'expressions corporelles, de messages extra-verbaux si l'on veut. Je danse, je mime, je fais des exercices de yoga sur scène. Scène qui, idéalement, est une salle de yoga où chacun est assis sur son tapis et suis les instructions d'un des neuf personnages que j'interprète, un professeur de yoga. Alors que le spectateur respire en position de fœtus, il écoute ses élucubrations : « Je ne suis pas professeur de yoga, c'est le yoga qui est le professeur… Quand on a demandé au Mahatma Gandhi que signifiait le concept de civilisation, et ce qu'il pensait de la civilisation occidentale, il a répondu : « La civilisation occidentale ? Je pense que ça serait une bonne idée… ».

Le rire et l'humour, l'autodérision sont pour moi la meilleure thérapie, et le yoga, à la fois physique et spirituel, est un bon support pour le spectateur, lui permettant d'expérimenter toute une gamme d'émotions, de les incarner. Les poses-exercices donnent aussi un rythme au spectacle par ailleurs assez virevoltant puisque j'interprète neuf personnages, âgés de 4 à 88 ans.

Quelles sont les réactions du public jusqu'à présent ?

Elles ont été très différentes selon les pays. Au Canada, c'est l'humour qui est ressorti. Ce pays d'immigrés est très familier avec la question des racines multiples, le fameux melting-pot ! En Inde au contraire, c'est l'aspect plus sombre qui a été mis en avant, la partie sur le sexe et la drogue a posé question. J'ai pensé à la censure, mais j'ai penché pour l'honnêteté et j'ai assumé. Le public indien a compté davantage d'enfants et des débats assez forts s'en sont suivi. La réception la plus en syntonie avec l'esprit du spectacle a été peut-être celle d'Auroville, près de Pondichéry, où la mixité du public étranger et indien a permis de questionner les racines et la culture différemment. La question des racines en Inde ne se pose pas vraiment.

Jouer en Thaïlande est aussi pour moi un nouveau challenge en terme de public, car même si mon spectacle ne s'adresse pas particulièrement à des Indiens, je sais que leur présence depuis plus de trois générations est prépondérante ici, et je suis curieuse de voir la réaction de ces Thaïs-Indiens…

Une anecdote en exclusivité pour Gavroche ?

Mon père et ma mère ont découvert que je me droguais et que j'avais eu de nombreuses expériences sexuelles en Inde lors d'une représentation… en Inde. Lorsque j'ai entamé le débat à la fin après avoir salué la présence de mes parents dans l'auditoire, c'est à mes parents que le public s'adressait ! Les questionnant sur leur choc ou sur leur honte…

Propos recueillis par **Cristelle Célèrier**

Dim 24 juin, à 11h et 17h

Deux représentations en anglais suivies d'un débat autour d'un verre
Spectacle d'une heure, tout public.
Au Rendez-vous du Lys, Nang linchi Soï 6
Place : 300 B (enfants 200 B)
Résa : Page FB MakeMyShow in Thailand
Tél : 092 394 25 40
Infos spectacle : page FB Undercover Indian

Les LGBT thaïlandais au milieu du gué

Kath Khangpiboon, de la Foundation of Transgender Alliance for Human Rights, a gagné un procès contre l'université Thammasat.

La Thaïlande n'est certes pas l'Indonésie, où les transgenres sont arrêtés par la police et ont leurs cheveux coupés en public, ni la Malaisie, où les actes homosexuels peuvent être punis d'une peine jusqu'à vingt ans de prison. Mais la Thaïlande est-elle pour autant le « paradis des LGBT » comme l'estiment de nombreux visiteurs étrangers dans le royaume ? Loin de là, répondent en chœur de nombreuses organisations de la société civile thaïlandaise engagées dans la protection des droits des LGBT, qu'il s'agisse des questions d'accès aux emplois ou de la lutte contre la discrimination dans les écoles, les universités et sur les lieux de travail.

Arnaud Dubus

« *La Thaïlande accepte les LGBT mais à certaines conditions* », estime Kath Khangpiboon, de la Foundation of Transgender Alliance for Human Rights, qui enseigne à l'université Thammasat et effectue un doctorat en sciences sociales. « *Par exemple, si vous avez un statut social élevé et que vous êtes LGBT, vous serez accepté* », ajoute-t-elle. Kath a elle-même affronté de face les préjugés de la société thaïlandaise. Alors qu'elle avait postulé à un poste d'enseignante à l'université Thammasat en 2015, présentant toutes les qualifications requises et ayant déjà une bonne expérience d'enseignement à temps partiel au sein de cette institution, elle avait été écartée après des manœuvres de la direction de l'université. Le prétexte avancé était que Kath avait posté sur sa page Facebook, un an auparavant, une photo d'un rouge à lèvres en forme de pénis. « *Si cette photo avait été postée par une personne non-LGBT, il n'y aurait eu aucun problème. Mais dans mon cas de figure, ils ont considéré qu'il s'agissait d'un « acte inapproprié » parce que je suis transgenre* », explique-t-elle. Kath ne s'est pas laissée faire : elle a intenté un recours pour discrimination devant le tribunal administratif. Après trois ans de procédures et de multiples rebondissements, elle a fini par gagner le procès en mars de cette année, le tribunal ordonnant à l'université de l'engager comme enseignante attitrée. « *Au départ, je ne pensais pas que mon recours allait aboutir, mais je l'ai intenté car je voulais simplement que soit dit clairement quel est le « standard » sur cette question des enseignants transgenres* », dit Kath. En tous les cas, sa victoire a été saluée comme un pas important – et un précédent judiciaire – dans la protection des droits des LGBT en Thaïlande.

Chumaporn Taengkliang, militante pour les droits des LGBT pour le groupement Togetherness for Equality and Action.

Au niveau législatif, une loi d'égalité des genres a été adoptée en 2015, mais le gouvernement militaire n'a pas permis aux organisations de protection des droits de LGBT de participer à son élaboration. Cette loi a toutefois permis certains progrès. Le harcèlement basé sur l'identité sexuelle à l'école ou sur les lieux de travail est désormais illégal. En théorie, les étudiants à l'université peuvent porter un uniforme conforme à leur identité sexuelle, mais concrètement certaines universités rechignent. Dans les écoles primaires et secondaires en revanche, les actes de discrimination sont nombreux. Ainsi, une école de Nakhon Ratchasima a indiqué dans les documents d'inscription à remplir que « les élèves qui vivent une identité sexuelle différente de celle de leur naissance » seront rejetés. « *Quand nous avons appris cela, nous avons soumis une pétition au comité contre la discrimination établi selon la loi de 2015, mais le comité n'a pas donné suite, disant que nous ne pouvions pas présenter de « victimes », et a cherché un compromis avec l'école* », raconte Chumaporn Taengkliang du groupement Togetherness for Equallity and Action, qui se bat contre toutes formes de discrimination.

Les formes de discrimination les plus courantes concernent l'accès à l'emploi. Les LGBT sont bien acceptés dans les milieux des médias audiovisuels, du spectacle et du divertissement en général. Mais les choses se compliquent lorsqu'ils veulent accéder à des professions comme médecin, juge, avocat, fonctionnaire ou devenir dirigeants de firmes importantes. « *Nous ne sommes pas jugés sur nos capacités, mais sur notre identité de genre,* indique Kath. *Les gens n'ont pas confiance en nous. Ils se disent : il n'est pas possible qu'un LGBT puisse exercer telle ou telle profession. Ils pensent que si vous êtes LGBT, vous devez vous cantonner à certains secteurs.* » Dans la fonction publique, même si certains LGBT peuvent occuper des postes subalternes, les obstacles restent importants. L'an dernier par exemple, lors d'une interview pour un poste au ministère des Affaires étrangères, un jeune LGBT s'est vu dire par son interlocuteur qu'il avait vu une photo sur sa page Facebook la montrant habillé « comme un transgenre » et que cela lui enlevait toute chance d'accéder à l'emploi. Par ailleurs se pose la question de l'uniforme lors des cérémonies formelles. « *Les transgenres dans la fonction publique sont obligées de porter des uniformes masculins, et donc elles préfèrent se cacher lors de ces cérémonies officielles, ce qui nuit à leur carrière* », indique Chumaporn.

Mais les pratiques de discrimination dans les milieux éduqués de la capitale pâlissent par rapport à celles existant dans les milieux moins favorisés, notamment dans le monde ouvrier et dans les zones rurales. « Les préjugés culturels contre les LGBT peuvent être forts dans les milieux ruraux qui considèrent une sexualité divergente comme le résultat d'un mauvais karma », note un rapport intitulé *Gender identity and sexual orientation in Thailand*, publié par l'Organisation Internationale du Travail en 2014. « Il en résulte que les LGBT en milieu rural font face à de multiples problèmes : moins d'opportunités, moins d'accès à l'éducation et à l'héritage familial, moins d'accès aux emplois ». Lors d'un séminaire, une ouvrière transgenre racontait à l'assistance comment elle avait été « *presque violée* » par ses collègues de travail car ils pensaient qu'elle deviendrait une femme hétérosexuelle s'ils agissaient ainsi. Lors d'un autre incident, la zone industrielle Amata avait déployé une banderole sur laquelle était inscrit : « Nous ne voulons pas que des tomboy postulent pour les offres d'emploi ».

Souvent pourtant au sein des familles, qu'elles soient de revenus modestes ou haut placées sur l'échelle sociale, les différentes orientations sexuelles semblent bien acceptées. Les problèmes viennent en grande partie de la rigidité des lois et de la bureaucratie. Par exemple, le titre « Mr » ou « Mrs » sur la carte d'identité ou le passeport ne peut pas être changé pour être mis en conformité avec l'orientation sexuelle selon la loi. Ce qui provoque parfois des incidents lorsque par exemple des transgenres franchissent un guichet d'immigration à l'aéroport et sont pris à part pour être « interviewés » – incidents qui ne se limitent pas à la Thaïlande mais se produisent dans de nombreux pays d'Asie. De même, quand les transgenres sont appelés sur le haut-parleur public selon leur « sexe officiel », par exemple quand ils attendent à l'hôpital. « *Beaucoup se sentent effrayés et perdent toute confiance en eux dans ce type de situation* », explique Kath.

Pour résoudre ce problème, un projet de loi sur « l'identité des genres » (reconnaissant officiellement les orientations sexuelles) est en cours de préparation, mais il est probable qu'il ne sera pas adopté avant de nombreuses années. Un autre texte sur « le partenariat civil » permettant les unions de deux personnes du même sexe et inspiré du Pacs français pourrait être adopté avant la fin de l'année (il n'inclut pas les transgenres). L'adoption de nouvelles lois ne résout toutefois pas forcément tous les problèmes de discrimination. « *L'Association des universités a par exemple émis une lettre officielle demandant à tous les recteurs d'université de permettre le port d'uniformes conformes à l'orientation sexuelle, mais cela n'a pas été respecté par tous, car certains se basent sur leurs préjugés*, indique Kath. *Ainsi peut-être que dans dix ans nous aurons une loi sur l'identité des genres, mais l'attitude restera la même.* » G

La nouvelle vague érotique

En Thaïlande, le désir sexuel n'est pas à aborder n'importe où, n'importe quand et avec n'importe qui. Mais derrière une société conformiste et pudique, le royaume réinvente ses propres codes érotiques. Entre sensualité, plaisir et fantasmes, enquête dans ces nouveaux lieux d'une vitalité et d'une audace libératrices.

Gaëlle Caradec

Phetcharada et Kitarang font découvrir le shibari au public Bangkokois (photo : Isoon Yathiratthanakhaweechai)

Le shibari apporte aux deux amies sérénité et assurance. (photo : Pirawit Pulkhetrwit)

Lorsqu'on pousse la porte de la Maison Close, un drôle de monde s'ouvre : des néons rouges caressent le velours de quelques canapés, un vieux téléviseur dif-fuse des films érotico-gores nippons des années 60, des femmes aux seins nus colorent le papier jaunie d'une collection de magazines… Telle une tornade, Pok-chat Worasub saute aux bras des invités. Ses mains dépassent à peine des manches de son blouson blanc et son carré rebondit sous sa casquette noire ar-borant le nom de son exposition « *This is not cute* ». La photographe thaïlandaise montre avec enthousiasme ses photos de nus. Huit clichés trônent dans un es-pace semi-cloisonné : des poitrines découvertes, des visages cachés, un mo-ment de jeu intime entre deux femmes, une lumière chaude sur des fesses à la renverse. Les femmes pho-tographiées n'appartiennent pas au monde du mannequinat professionnel. Pokchat les connaît et les met à l'aise. « *Ce que je recherche, ce sont des émotions, naturelles et vraies. Je veux voir leurs corps nus se libérer et s'exprimer.* » L'artiste couvre toutefois le sexe et le visage de ses mo-dèles. Grâce à cet anonymat, les amies de la photographe assument leur éro-tisme. Pokchat écarquille ses yeux vifs : « *Je souhaite que les gens se demandent : Oh ! mon dieu, qu'est-ce qu'elles vont faire après ?* » Un liquide gluant et pailleté a été étalé à la va-vite sur une culotte ici, sur une bouche ailleurs. Ce n'est pas pour se protéger des autorités que Pokchat cache, mais pour éviter la censure sur les réseaux sociaux. « *J'ai mis du vernis et du baume du tigre pour que l'on ne me retire plus mes photos sur Facebook. J'ai déjà été bloquée pendant quinze jours, des personnes me signalent* », dit-elle l'air agacé.

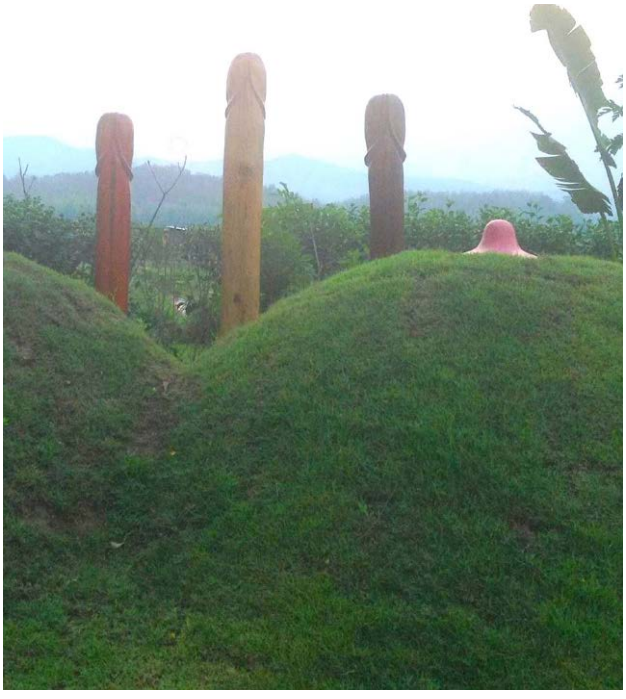
Ce n'est pas à Maison Close que les visiteurs repartiront choqués. Ce lieu, ouvert il y a à peine six mois, offre un toit aux curiosités érotiques. « *J'ai encore du mal à définir Maison Close. C'est un lieu de rencontres, un endroit cumulant tous mes centres d'intérêt* », explique Stephen Bessac, le fondateur de cet espace hybride. Dans cette townhouse haut de plafond typique du quartier chinois, ce Français de 47 ans est chez lui. Ancien chanteur professionnel du groupe de hard core metal Kickback, il collectionne depuis des objets érotiques thaï-landais. « *Je traî-nais déjà tout le temps dans ce quartier. Les vieux bordels, le yadong, l'ambiance. Je trouvais mes vieux maga-zines érotiques au marché des voleurs de Nakhon Kasem. Des copains thaïlandais m'en ramenaient aussi de chez leurs parents* », raconte-t-il la voix posée.

Passionné par la mort et l'amour

Cinéphile, Stephen rappelle avec fierté que le film de Nicolas Winding Refn, *Only God Forgives*, a été tourné dans son quartier fétiche. Des affiches de films sont exposées sur les murs sombres et de vieilles cassettes s'empilent sur des étagères. « *J'aime beaucoup les mondo movies* », glisse-t-il. Ces films pseudo-documentaires des années 60 étaient connus pour choquer les spectateurs par leurs scènes de sexe, de vi-olence et de mort. « *La mort et le sexe ont toujours fait partie de mes obsessions. Les deux sont très présents dans la culture asiatique, culture qui m'a toujours fascinée* », dit-il en tournant les pages granuleuses d'un magazine thaïlandais. Une image de pin-up en sous-vêtement surprend parmi les photos de cadavres. »»»

Le musée Kamavijitra expose près de deux mille pièces d'histoire et d'art érotique.

Les palat khik sont des amulettes phalliques vénérées pour la prospérité et la fertilité.



Le jardin érotique de Katai Kamminga dévoile l'érotisme au naturel. (photo: Katai Kamminga)

»» Ce duo d'Eros et Thanatos inspire les manifestations artistiques organisées par Stephen. Sa première expo en décembre dernier a emballé le public thaïlandais. Le maître de la maison avait entreposé des illustrations d'ero guro, l'art érotique grotesque gore venu du Japon. Les forces sexuelles et mortelles se rencontrent aussi dans la magie thaïlandaise, dont Stephen est un érudit. « *Les amulettes, les incantations sur tissus, les sak yant* (tatouages magiques)… *Toute cette « maha sanach »* (magie sexuelle) *fait partie de la culture populaire thaïlandaise* », expose-t-il avec conviction. Ces symboles et formules occultes constituent une des premières formes d'art érotique du royaume. Pour montrer ses trois différents *sak yant* inscrits sur sa cuisse droite, Stephen gravit la quinzaine de marches en bois menant à son salon de tatouage. Sur sa peau, entourés d'incantations mystérieuses, une femme nue enserre un crocodile. « *Pour que les tatouages prennent effet, il y a tout un tas de consignes très strictes à suivre. Autant dire que j'ai brisé les miennes depuis longtemps* », avoue-t-il avec un léger sourire.

N'étant pas tatoueur lui-même, mais ayant déjà été propriétaire de deux salons à Bangkok, Stephen remet entre les mains de Tantaï Cheewasopit les tatouages de Maison Close. Ce jeune Bangkokois de 25 ans spécialisé dans l'encre noire et les contours design, tatoue des motifs érotiques sur demande. « *La chair donne en-core un autre pouvoir au tatouage érotique* », remarque-t-il. Lors d'une soirée flash sur le thème du bondage, Tantaï a tatoué une quinzaine de personnes. « *Je ne suis pas plus impliqué que ça dans le monde du bondage, mais je respecte cette nouvelle génération qui repousse les frontières établies* », dit-il.

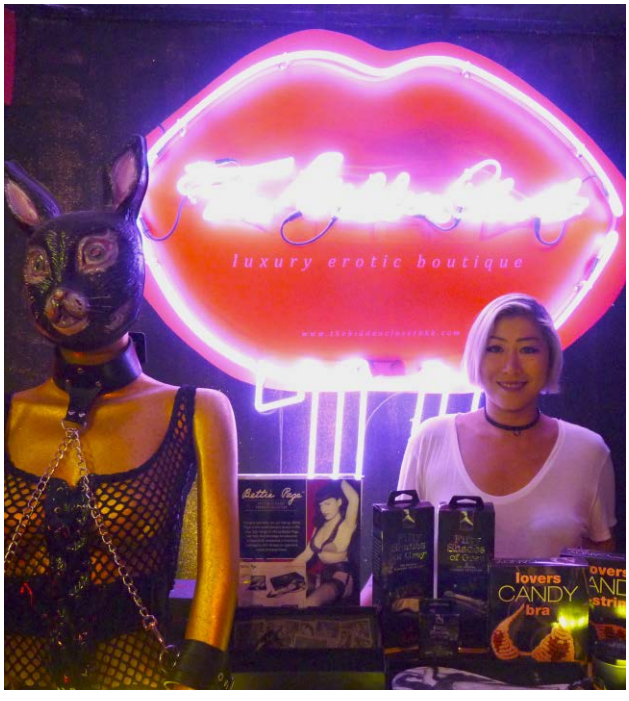
Le désir de soi-même au bout de la corde

Entre les barres de l'escalier noir, une corde coulisse. Le bois craque. Au rez-de-chaussée, Phetcharada Pacharee ligote son amie Kitarang. Les gestes sont précis et techniques. Elle fait glisser de nombreux nœuds et soulève les jambes de Kitarang. Le corps de la jeune femme se retrouve suspendu, sa tête se relâche dans le vide, les cordes noires la soutiennent.

Cette performance artistique du nom de *shibari* tire son origine d'un art martial japonais ancestral. Il était pratiqué par les samouraïs pour porter de lourdes charges, capturer leurs ennemis et parfois abuser sexuellement les femmes de leurs rivaux. Aujourd'hui, le *shibari* prend part à l'esthétique sadomasochiste, mais se différencie du bondage sexuel. « *C'est une thérapie. Les cordes détendent les muscles comme un mas*sage. *Le shibari est aussi bénéfique pour le bien-être mental et aide à lutter contre la dépression,* explique Phetcharada. *Quand je me ligote, je me sens plus calme et je peux être moi-même. Cela ressemble à la méditation.* »

C'est dans cette optique que cette femme posée de 33 ans s'est formée l'année dernière auprès d'une maîtresse japonaise renommée. Art au risque mortel, le cordage nécessite de solides connaissances. « *La sécurité avant tout, c'est pri-mordial. Avant, je me bondais toute seule sans avoir été formée. C'était très risqué. Il m'est arrivé de rester trois mois à l'hôpital suite à une fausse manipulation* », prévient Phetcharada. Elle a complété sa formation de maîtresse *shibari* en un an et demi, une performance louable dans cette discipline exigeante.

Les amants arrivent discrètement en voiture jusqu'à leur chambre au My Lady Fashion Hotel.



Femme d'affaires, Oyy a ouvert The Hidden Closet il y a deux ans et va bientôt tenir une boutique-hôtel.

Des décors pour tous les goûts et fantasmes : le My Lady Fashion Hotel est l'un des plus anciens love motels de Bangkok.

Avec Kitarang, elles se rejoignent tous les week-ends pour pratiquer, comme d'autres amies iraient au cinéma. Les deux femmes ont depuis peu ouvert leurs séances personnelles au public, avec des performances à Maison Close et au 150 Saturday Cafe. « *Même si les spectateurs sont à quelques pas, personne d'autres que nous compte*, raconte Kitarang. Quand *Phetcharada me ligote, que ce soit en public ou en privé, je suis concentrée et me sens incroyablement libre.* » Phetcharada se focalise sur la thérapie de Kit, le surnom de son amie, mais accorde une grande place à l'esthétique de ses performances. Une délicatesse élégante s'en dégage. « *Nos spectateurs réalisent que ce n'est pas violent comme ils l'imaginaient. Ils comprennent mieux ce qu'est le shibari et n'en ont plus peur* », remarque-t-elle.

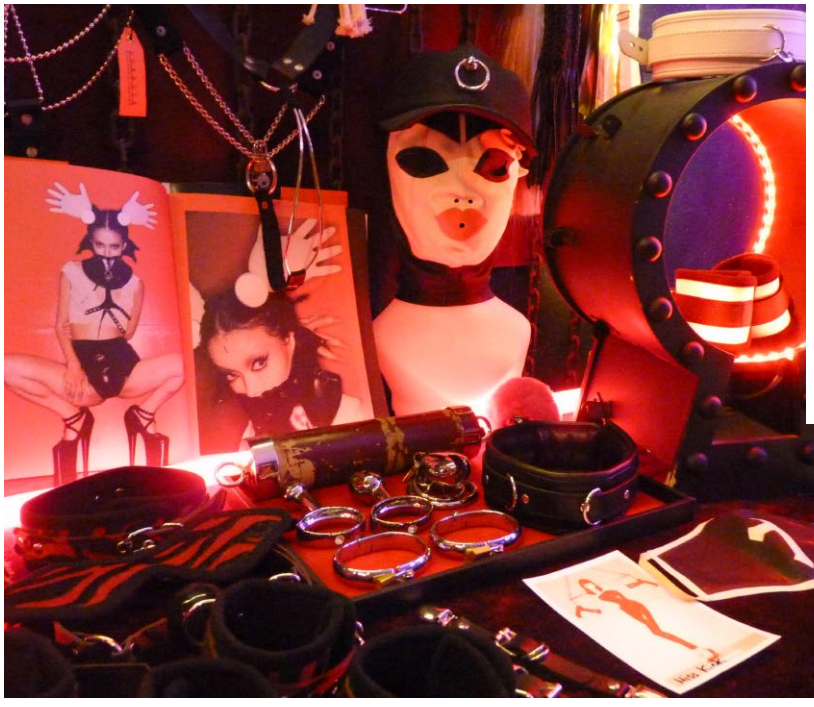
La dimension érotique du *shibari* s'avère être introspective et retourne du désir de soi-même. « *Avant de connaître le shibari, je ne m'aimais pas vraiment comme j'étais. Je me sens sexy et heureuse quand je suis ligotée* », constate Kitarang dans le portrait vidéo *Ropes* du réalisateur français Kendy Ty.

Le placard caché des fantasmes

Se sentir sexy et pleine d'assurance, c'est aussi les mots d'ordre d'Oranan Tangpanitanon, propriétaire de la seule boutique érotique de Bangkok. The Hidden Closet participe souvent aux événements de Maison Close avec les artistes de *shibari*. Le magasin y met en avant ses accessoires érotiques. A l'étage d'une charmante maison blanche de Thong Lo, les vitres de ce « placard caché » laissent voir des sous-vêtements affriolants et des menottes en cuir. La lingerie proposée au Hidden Closet est bien différente des culottes taille-haute des supermarchés thaïlandais. « *Ces combinaisons-là sont conçues pour être portées pendant l'amour* », précise Oranan, surnommée Oyy, en sortant une nuisette composée de quelques rubans rouges duveteux.

Dans un autre coin de ce magasin à l'air de salon, Oyy montre sa collection de tapettes en bois qu'elle a elle-même créées. Cette ancienne étudiante en art a exposé également quelques-unes de ses peintures érotiques sur les murs sombres. « *Ici, on propose des expériences, de la confiance en soi, de nombreux moyens d'améliorer sa vie sexuelle, notamment pour les femmes qui ont le droit de désirer ce qu'elles veulent* », affirme-t-elle.

Une table ronde et deux fauteuils accueillants lui servent parfois à discuter et conseiller les clients. « *Je ne voulais pas ouvrir un sex-shop comme ceux d'Amsterdam ou les vendeurs de Nana. Mon magasin est sensuel, je souhaite que l'on s'y sente à l'aise* », explique la propriétaire, aussi chanteuse dans le groupe électro Comet Records. Elle a ouvert The Hidden Closet en 2016, après avoir quitté son travail dans la logistique. « *Le premier mois, il n'y avait personne, mais après un an, le magasin a commencé à bien marcher, notamment auprès des étrangers. De plus en plus de Thaïlandais poussent la porte aujourd'hui* », constate-t-elle. »»»



L'exposition de Pokchat Worasub à Maison Close se tient jusqu'au 16 juin.

The Hidden Closet est la seule boutique d'accessoires érotiques de Bangkok.

»» Un nouveau projet anime en ce moment cette femme entrepreneure : la construction d'un boutique hôtel dans le quartier de Klongsarn. Une galerie au rez-de-chaussée exposera des œuvres et des bijoux érotiques. Cinq chambres décorées avec soin pourront être réservées aux étages, moyennant 3000 à 6000 bahts la nuit.

Love motel : l'échappatoire amoureux

De l'autre côté de la ville, My Lady Fashion Hotel est l'un des plus anciens love motels de Bangkok. Depuis trente ans, des voitures y rentrent et se garent aux portes des 150 chambres, toutes différentes par leur décor et leur prix. Hôtel de courte durée, le tarif de base est de trois heures, allant de 300 à 800 bahts. Ce concept de love motel, né au Japon, a quelques émules dans la capitale thaïlandaise, mais My Lady Fashion Hotel se démarque par sa propreté et la décoration de ses chambres. Même si les gens y viennent pour faire l'amour en secret, le My Lady Fashion Hotel, lui, ne se cache pas. De grands carreaux lumineux multicolore couvrent la grande façade. Les voitures choisissent leur chambre en fonction de panneaux clignotants qui les renseignent sur la décoration et la disponibilité. Le contact avec le personnel est bref, comme au *drive-in* d'un fast-food. « *Quand ils arrivent en voiture, nous ne les regardons pas dans les yeux. Ce n'est que quand l'hôtesse va récupérer l'argent qu'elle les voit*, explique le propriétaire, Vichien Vithoontien. *En Asie, le sexe est vu comme dangereux et sale. Tout doit rester secret. Les personnes vivent avec leur famille et doivent trouver un endroit en-dehors de leur maison pour un peu d'intimité* ». Ce contrôle familial et institutionnel bride l'expression des désirs sexuels des Thaïlandais. « *Lorsqu'il s'agit de parler de sexe, tout dépend du lieu et du moment. Le cadre de la parole érotique est très privé* », constate Pimpawun Boonmongkon, chercheuse en anthropologie à l'université Mahidol, co-auteure du livre *Thai Sex Talk* (lire l'interview). L'expression érotique thaïlandaise renaît. Cette nouvelle vague puise son énergie dans les traditions siamoises ou les influences étrangères et espère bien se libérer de son carcan conservateur.

Chambre requin ou chambre Pierrafeu ? « *Plus de la moitié des clients sont réguliers et savent très bien laquelle ils souhaitent* », glisse le sexagénaire avec un sourire. Un choix vaste et varié de décors s'offre aux visiteurs. La section « *fantasy* » est la plus surprenante. Dans une chambre qui sent le frais, un matelas installé dans une vieille décapotable américaine rose rappelle le film *Grease*. « *On facilite l'imagination des clients* », insiste VIchien, qui a hérité l'affaire de son père, un banquier. Dans les chambres « *Sex and the City* », les amants peuvent s'échapper à Paris, Londres ou Pékin le temps de quelques heures.

Une riche histoire érotique nationale

Watjanasin Charutwattanakitti a hérité lui aussi d'une drôle d'affaire. Depuis cinq ans, il gère Kamavijitra, un musée érotique privé fondé par son père où sont ex-posées sur quatre étages plus de deux mille œuvres d'art et objets érotiques thaïlandais amassés depuis quarante ans. Il a rassemblé ces trouvailles insolites dans une partie de son immeuble au sud de Thong Lo. Kamavijitra se visite guidé et sur réservation.

Des peintures séculaires sur parchemin, une couche faite pour l'amour vieille de 100 ans, des sculptures et statuettes, des œuvres contemporaines…Toutes les formes de l'imaginaire sexuel thaïlandais sont représentées. Des scènes, souvent pleine d'humour, surprennent, comme celle d'un vieil homme s'aidant d'une balançoire pour faire l'amour avec sa partenaire. Elles rappellent la vieille tradition d'art érotique du pays et la relation décomplexée qu'avaient les Thaïlandais avec la sexualité avant l'arrivée des Occidentaux.

Une salle du rez-de-chaussée est dédiée à une collection d'amulettes phalliques, les *palat khik*. Une dizaine de grandes sculptures en bois se font face au centre de la pièce. Ce symbole de fertilité et de prospérité commerciale se retrouve ça et là dans Bangkok. Derrière le parc Nailert, un autel dédié à

Collectionneur, Stephen Bessac, le propriétaire de Maison Close, donne un aperçu de ses trouvailles érotiques.

Tantai Cheewasopit maîtrise l'aiguille des tatouages de Maison Close.

la déesse Chao Mae Tuptim reçoit des amulettes en forme de pénis et des pinces à cheveux.

Ceci n'est pas une fleur

Les plus grands *palat khik* de Thaïlande se trouvent sans doute dans le jardin érotique de Katai Kamminga. Dans la campagne du nord de Chiang Maï, cette femme décomplexée a ouvert au public le jardin d'un hectare de sa maison de-puis 2014. Des sculptures phalliques à taille humaine s'y dressent entre deux buttes de gazon surmontées de tétons roses. Tout y est précieusement pensé pour susciter l'éveil érotique chez les visiteurs. « *Qu'est-ce que vous voyez ?* », demande Katai en montrant une anthurium. La main de la femme entoure cette plante, aussi surnommée « langue de feu » en français. Le spadice jaune s'érige au milieu de la spathe rose en forme d'as de pique. « *Cette fleur est le symbole des deux sexes réunis, elle est très érotique*, explique cette jardinière atypique. *Je demande aux visiteurs d'ouvrir leurs yeux et leur esprit, car l'érotisme est partout. C'est une beauté que l'on retrouve dans l'ADN de chacun. Si vous ne ressentez rien d'érotique, allez consulter !* », lance-t-elle en éclatant de rire. Place à la détente et à l'imagination entre les bosquets de fleurs tropicales.

En plus de son jardin un peu particulier, Katai met à disposition des livres sur l'érotisme dans son salon de thé. Elle souhaite aussi bientôt ouvrir un atelier de cuisine érotique afin de solliciter tous les sens. Sur sa photo de profil Facebook, le soleil se couche entre les montagnes thaïlandaises de la province du Nord, en arrière-plan de son jardin. Un paysage thaïlandais qui rappelle le corps allongé d'une femme ou le fessier d'un homme.

De nouveaux mots pour de nouvelles pratiques

Entretien avec Pimpawun Boonmongkon, co-auteure de *Thai Sex Talk*, un livre dans lequel elle analyse les mots utilisés par les Thaïlandais pour parler de sexualité ou désigner des situations érotiques.

Quelle est la spécificité des Thaïlandais lorsqu'il s'agit de parler de sexe ?

Lorsqu'il s'agit de parler de sexe en Thaïlande, tout dépend du lieu et du moment. C'est une considération cruciale dans notre culture en général, agir selon le mo-ment et le lieu. Les gens ne vont pas parler de sexe avec leurs parents ou leurs professeurs, mais le feront avec leurs partenaires ou leurs amis. Le cadre de la parole érotique est très privé. C'est aussi une question de genre. Certaines jeunes femmes n'osent pas parler de leur sexualité de peur d'être critiquées.

Comment les nouvelles technologies ont modifié le discours érotique des Thaïlandais ?

L'impact d'Internet sur les manières de parler de sexualité est très complexe et varie selon les classes sociales. De nouvelles pratiques digitales sont apparues comme le « *sexting* », les applications de rencontres comme Tinder, les vidéos pornographiques partagées sur Line… Ces nouveaux moyens de communiquer ont généré de nouveaux mots. Par exemple : « *tum* », « *saitum* », le second terme désignant le fait d'aimer avoir des rapports sexuels en référence à une chanson de soap opera. Des pages Facebook se nomment ainsi et servent de forum.

En quoi les mots employés sont si importants ?

Le sexe est encore un sujet tabou à aborder en public. Pourtant, il est plus que nécessaire d'informer les gens sur la sexualité. Les grossesses involontaires des adolescentes, les maladies sexuellement transmissibles relèvent de la santé publique. Les mots aident à comprendre la place de la sexualité et ses évolutions dans une société. Aujourd'hui, il faut essayer de trouver les mots pour en parler à voix haute.

Propos recueillis par **G.C.**

L'or rouge

Dans son écrin de velours bleu marine, la jolie bague en or blanc n'a pas allumé le regard de Ying. Elle a l'air un peu déçue, pourtant son ami y a mis le prix, un vrai présent d'amour, mais pour la Thaïlandaise, c'est de l'argent gâché ou presque. Elle aurait aimé choisir, discuter, soupeser, épargner dans une des bijouteries rouges de son pays. Les banques de l'or.

Chaque début de mois, on se bouscule dans ces inimitables boutiques écarlates. L'or est une véritable valeur refuge en Thaïlande. Le long de Yaorawat Road à Bangkok, les commerçants sino-siamois marchandent et négocient l'or depuis plus d'un siècle. Ici, l'or est considéré comme un moyen d'épargner. Les nombreuses turbulences sur les marchés financiers mondiaux et l'instabilité économique ont stimulé la demande. Les foyers sont étranglés par les emprunts et si les prêteurs peuvent se servir en banque ils ne prendront jamais le bracelet ou le collier que vous portez. Il est si courant de négocier l'or que le poids du métal précieux est directement lié au baht. Ainsi, 1 baht d'or correspond à 15, 16 grammes. Le cours du baht d'or tourne autour de 20 000 bahts. Le métal précieux est pur a 96.5 % et fait 23 carats, donc plus tendre et plus jaune que notre bien décevant or 18 carats.

Ne vous y méprenez pas, les Thaïlandais ont un œil avertit et c'est sans équivoque l'or « rouge » qui leur fera plaisir. En l'offrant, c'est un gage particulier que vous lui donnez, un cadeau, certes, mais aussi une délicate indépendance financière. Sans cesse il faut être à l'affut des changements de taux et pressentir les hausses et les baisses pour spéculer sur ses économies. Bien sûr, les marchands vendent et achètent aux particuliers. C'est pour les plus démunis un moyen simple de gérer ses économies. Pas besoin de s'inquiéter des taux et conditions imposés par les banques. Dans les moments difficiles, on gère la crise en déposant au pawnshop (mont de piété) son collier. Les intérêts de rachat du bijou sont clairs. C'est l'ultime solution avant de passer entre les mains des prêteurs (qu'on appelle communément « *loan sharks* » ici, ou « requins-prêteurs ») aux taux exorbitants. Toutefois, on voit de moins en moins de femmes dans la rue porter de lourds colliers et des bracelets chargés de pendentifs. Pourtant ici il est toujours bon de montrer sa richesse et d'établir son statut social. Mais la raison a fini par l'emporter et il devient de bon ton d'acheter des lingots et de les mettre à l'abri sans susciter les envies et risquer de se faire voler. Les mentalités évoluent, la valeur de chacun se détermine par les biens possédés (voiture, maison, vélo, téléphone, etc.). Les crédits invisibles de l'extérieur ont faussé l'estimation des richesses.

La Thaïlande est un gros consommateur d'or au niveau mondial. Outre la Banque Centrale qui ne cesse d'augmenter ses réserves, les Thaïlandais continuent à respecter une tradition ancestrale. On offre de petits colliers en or aux nouveau-nés avec des pendentifs représentants leur signe astral, et tout au long de la vie, à chaque occasion, l'or sera toujours un cadeau apprécié et respecté.

Le pays produit peu d'or, que l'on trouve surtout dans le Nord-Est du pays. La pollution engendrée par les exploitations et l'utilisation abusive du manganèse et de l'arsenic font réagir les communautés concernées de ces régions qui souhaitent protéger les terres agricoles et leur santé. A Pichit, la vox populi a obtenu la fermeture des mines d'or gérées par une compagnie australienne. Le jeu n'en vaut pas la chandelle. On refuse de mourir pour le précieux métal qu'on achètera sur le marché international. La profession des marchands d'or en Thaïlande est soumise à un code de conduite indéfectible. On respecte les poids et les variations de prix qui sont publiées dans *La loi de l'or thaïlandais*. Le marché de l'or local est l'un des plus florissants au monde. Rappelons au passage que l'ancien nom de la Thaïlande, Siam signifie or en sanskrit. Espérons que cette tradition séculaire et sécurisée ne sera pas trop mise à mal par la politique incitative de l'accès au crédit. La flambée de surendettement des ménages nuit au bas de laine des familles. Les emprunts abusifs précipitent des familles entre les mains des usuriers. Les déstructurations des foyers se multiplient face aux situations économiques délicates. Les gens se désespèrent et l'or ne s'achète plus, faute de moyens.

Oriane Bosson

SOLUTIONS POUR **LA CONSTRUCTION** ET **L'INDUSTRIE**

Dextra

Fondé en 1983 par des entrepreneurs français, le groupe Dextra s'est développé pour devenir un fournisseur international de produits et services pour le secteur de la construction. Notre philosophie: privilégier la qualité et rechercher l'entière satisfaction de nos clients.

Nos solutions pour la construction s'organisent autour de 3 domaines d'expertise : produits et machines pour la connexion d'armatures, systèmes de barres haute performance et ancrages géotechniques. Celles-ci sont utilisées chaque jour à travers le monde pour des immeubles de grande hauteur, des ouvrages d'art et des centrales nucléaires.

Dextra offre également un service complet de logistique et fret (routier, maritime et aérien), ainsi qu'un accompagnement pour les projets pointus de démantèlement et relocation de sites industriels.

Depuis Bangkok, notre siège international, Dextra opère 3 principaux sites de construction (Bangkok en Thaïlande, Canton en Chine et Mumbai en Inde), et pilote une équipe de collaborateurs répartis dans 16 pays.

> 900 employés

> 10,000 projets en France, Thaïlande et à l'international

activités dans **55** pays

Rejoignez-nous **www.dextragroup.com**

Dextra Asia Co., Ltd.
Dextra Manufacturing Co., Ltd.
Dextra Industry and Transport Co., Ltd.

5th Floor, Lumpini 2 Building, Sarasin Road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand

Tel : +66 2119-4400

Ludivine Paques

Seng Mai

le poil à gratter du gouvernement birman

Cette photojournaliste renommée est la co-fondatrice de l'un des rares journaux indépendants du pays. Son travail, plébiscité dans plusieurs festivals de son pays, met en lumière aussi bien les conditions de vie des femmes soldats dans l'Etat Kachin, d'où elle est originaire, que le blanchiment d'argent ou les violations des droits de l'homme par l'armée birmane. Un cas unique dans un pays où la liberté de la presse est de nouveau en déclin.

Ludivine Paques

« *J'ai toujours eu un rêve, qui est devenu une ambition : celui de voir ma ville posséder son propre journal local et indépendant* », confie Seng Mai quand elle nous dévoile son métier. C'est dans un café discret du quartier de Sanchaung, à Yangon, que la journaliste de 28 ans au look de garçon manqué décrit son parcours atypique. Elle n'a que peu de temps – elle décolle le lendemain pour sa ville natale Myitkyina, capitale de l'état Kachin, dans le nord du pays. Elle y réintègre son poste de rédactrice en chef du *Myitkyina Journal*.

Seng Mai est jeune et se coiffe déjà de plusieurs casquettes. En plus d'être la co-fondatrice et rédactrice en chef – la seule du Myanmar – d'un des rares journaux reconnus comme indépendants du pays, elle est une photojournaliste renommée. Son dernier reportage, intitulé « *I feel safe* » (« Je me sens en sécurité »), a été projeté devant un jury de professionnels durant le prestigieux Yangon Photo Festival 2018. La photographe y dévoile le quotidien des femmes soldates de la Kachin Independance Army (KIA), en conflit chronique avec l'armée birmane depuis des décennies. « *Lors de l'édition 2016 du festival, un photographe a présenté un reportage sur un soldat Kachin. Après l'avoir vu, j'ai voulu mettre en lumière le fait que la guerre n'affecte pas seulement les hommes. Beaucoup de femmes y sacrifient leur vie* ». A sa grande surprise, elle remportera le premier prix dans la catégorie *Professionnels. « Trop de participants à ce festival, d'un niveau trop élevé. Je me suis inscrite sans y croire. Et puis, je n'ai été autorisée à faire des photos que pendant une journée. Mon histoire avait l'air trop peu documentée.* »

En 2017 déjà, son reportage au titre évocateur, « *The Trap* » (le piège), à propos des femmes héroïnomanes dans les exploitations minières de Hpakant, fût lauréat dans la catégorie Photographes Emergents. Au risque d'être « *poursuivie en justice par le gouvernement birman, et [se] retrouver en prison pour des années* », Seng Mai choisit de diffuser son reportage dans le *Myitkyina Journal*. Car oui, confie-t-elle, « *la Unlawful Association Act, une loi centenaire qui condamne la moindre relation avec une organisation jugée illégale, est utilisée par les autorités pour arrêter les journalistes en zone de conflit, particulièrement dans les Etats à forte majorité ethnique* ».

En juin 2017, trois journalistes locaux ont été arrêtés pour avoir couvert la cérémonie d'anniversaire de la Ta'ang National Liberation Army, le bras armé du mouvement politique Palaung State Liberation Front, un mouvement qui lutte pour les droits de la minorité ethnique Ta'ang de l'Etat Shan. Son ami Ryan Libre, photographe américain spécialiste de l'Etat Kachin, confirme que « *le gouvernement n'a pas besoin de beaucoup de preuves pour envoyer des journalistes en prison* ».

Seng Mai agit, à son échelle, comme le poil à gratter du gouvernement birman. « *Je travaille sur des sujets qui vont des conditions de vie des femmes, au blanchiment d'argent et aux violations des droits de l'homme par l'armée birmane* ». Des exactions qui selon la journaliste sont monnaie courante depuis bien avant le début de la guerre civile. Pour Seng Mai, avant la création du *Myitkyina Journal*, il n'y avait pas de média libre capable de diffuser la vérité, car l'Etat Kachin n'intéressait pas les journaux. Pourtant la plus grande partie des ressources minérales du Myanmar y sont produites. Mais, se désole la journaliste, « *c'est un Etat replié sur lui-même et corrompu* ».

Une femme qui regarde les hommes dans les yeux

Malgré une enfance au sein d'une famille de cinq enfants peu préoccupée par l'enseignement de la lecture, Seng Mai, de son nom de plume, s'intéresse au journalisme dès ses 18 ans. Photographe autodidacte, elle se forme via le réseau international Internews et parfait son expérience au sein du groupe Kachin News. Elle concrétise son rêve en devenant journaliste indépendante pour des publications locales et étrangères, dont *BBC Burmese*. Au moment de lancer le *Myitkyina Journal*, en 2014, elle est l'une des seules journalistes de l'Etat. « *Encore aujourd'hui, je dois écrire les articles, prendre les photos, utiliser ma propre voix pour monter des émissions de radio. C'est plusieurs métiers en un !* », sourit-elle.

Lorsqu'elle entâme les démarches pour obtenir la licence de son journal, ses interlocuteurs ne croient pas qu'une jeune femme au physique si atypique puisse diriger une rédaction. Elle finit par l'obtenir après un mois d'allers et retours. « *En plus de vivre dans une zone de conflits et d'aller régulièrement documenter le front, je suis une femme. Je pense que cela me donne plus de difficultés qu'à d'autres*, convient-elle. *En 2012, lorsque je couvrais l'élection de Daw Aung San Suu Kyi, beaucoup de journalistes étaient présents. Il y avait de grandes échelles qui permettaient aux journalistes d'avoir une bonne vue au-dessus de la foule, mais les femmes journalistes n'ont pas pu y avoir accès. La présence de certains moines et d'hommes politiques assis juste en dessous des échelles, pour écouter le discours, nous en empêchait. Seuls les journalistes masculins ont pu grimper. Dans cette situation, nous les femmes n'avions aucune chance de faire de bonnes photos. Certains journalistes, qui comptent parmi nos amis, nous ont dit de leur donner nos appareils pour prendre des photos à notre place, mais pour un photojournaliste, avoir son nom sur la photo est primordial. Aucune femme n'a tendu son appareil, malgré leur insistance.* »

Ses deux dernières histoires qui ont fait le tour du pays après avoir remporté le premier prix, *The Trap* et *I feel Safe*, parlent de femmes coincées dans un système violent et oppresseur et qui, pour s'en sortir, choisissent des solutions non moins violentes, l'héroïne ou l'enrôlement dans l'armée. « *Pour une femme, le Kachin n'est pas très sûr. C'est une zone sous contrôle militaire de plus en plus accru. Vivre dans un camp de la KIA, entourée d'autres femmes, donne un sentiment de sécurité qu'elles n'ont pas ailleurs, explique Seng Mai. Et puis il y a les entraînements qui vous rendent plus forte. Vous avez l'impression que vous pouvez vous défendre. Elles peuvent aussi trouver un travail au sein du camp, continue-t-elle. La plupart ne rentreront jamais chez elles.* »

Mais elle n'est pas convaincue par cette solution. « *Personnellement, je pense que c'est une mauvaise chose. L'armée n'a jamais été une bonne voie, et ce phénomène ne fait que mettre en lumière le fait que le gouvernement ne peut pas garantir la sécurité de ses propres citoyens. Tous les accords passés pour améliorer la sécurité des femmes n'ont jamais réellement été appliqués*, explique-t-elle. *De plus, il n'y a jamais vraiment eu d'action à l'encontre des violences faites aux femmes* ».

En 2016, elle remporte, avec son directeur Brang Mai, le Lahpai Naw Ming Memorial Media Leadership Award des »»»

Elle peut s'asseoir en face de n'importe quel général et lui dire : « dites-moi ce que je veux savoir ».

»» mains de Ryan Libre. Ce prix, qui récompense le leadership dans les médias Kachin, conforte la place de Seng Mai dans le paysage médiatique birman. « *Seng Mai est quelqu'un d'unique. Elle arrive à la fois à penser en dehors du cadre, à avoir un aspect différent du reste des femmes Kachin, et en même temps à se faire accepter,* explique Ryan. *Ce n'est pas quelque chose que tout le monde peut faire. Ici, la plupart des femmes tiennent à avoir l'air délicates, accommodantes avec les hommes. Mais pas elle. Elle peut s'asseoir en face de n'importe quel général et lui dire : « dites-moi ce que je veux savoir ». Elle a même les cheveux bouclés, je ne sais pas comment c'est possible pour une Kachin!* », dit-il en riant.

Une oppression de la presse lente et silencieuse

Mais la jeune femme affiche un manque incroyable de confiance en elle. Alors qu'elle assiste à la projection de son reportage « *I feel safe* » durant le festival, elle agrippe le bras de Ryan Libre et lui demande si elle ne s'est pas trop engagée sur la voie du lobbysme Kachin. Puis elle apprend sa victoire. « *Après la remise des prix, je discute avec elle et quelques amis, et elle nous dit « c'était accidentel, je n'aurais pas dû gagner ». Alors je lui réponds « Seng Mai, tu as gagné trois prix en un an. Ça n'arrive pas par accident* ».

Au Myanmar, la liberté de la presse en est déclin, après une brève période d'espoir suite aux élections parlementaires de 2015 qui ont vu le parti de l'opposition l'emporter sur la junte militaire. Le nombre de procès en diffamation à l'encontre de journalistes a augmenté. Le cas hautement médiatisé de l'arrestation des reporters de Reuters Wa Lone et Kyaw Soe Oo, en décembre 2017, est le symbole de cette oppression lente et silencieuse. Alors Seng Mai et son équipe mettent un point d'honneur à couvrir tous types de sujets – du portrait d'un enfant malade refoulé par les hôpitaux locaux aux récentes manifestations pacifiques à Myitkyina demandant un passage sécurisé pour les réfugiés des zones de conflit. Ils s'assurent également de diffuser leur journal au plus grand nombre, en distribuant des copies gratuites dans les camps de réfugiés autour de la capitale, et en écrivant en langue birmane plutôt que jinghpo, la langue dominante de l'Etat Kachin. « *Les informations en langue jinghpo, c'est une bonne chose pour un tas de raisons*, explique Ryan Libre. *Mais qui d'autre en dehors des Kachin pourra la lire ? Et ces articles racontent généralement des expériences, des opinions... Ce n'est pas du journalisme pur et dur. Sans oublier qu'ils s'adressent à une audience de convaincus ! Le Myitkyina Journal n'est pas aussi subjectif* ».

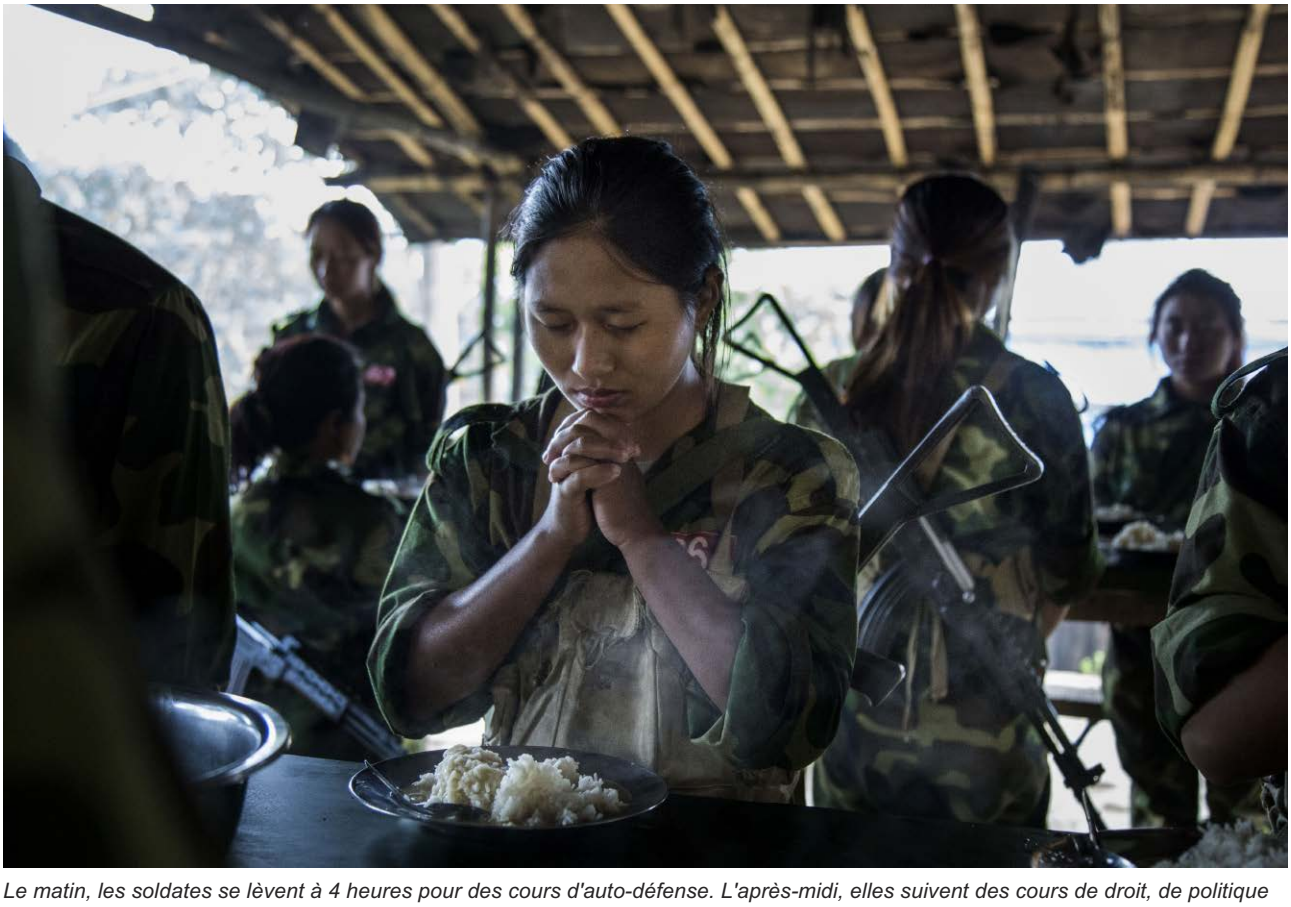
Le *Myitkyina Journal* sort tous les vendredis, avec une distribution moyenne de 8000 exemplaires. Malgré un soutien financier de l'ONG américaine National Endowment for Democracy, et d'Internews, le financement du journal reste problématique et freine Seng Mai dans ses ambitions de diffusion à une plus large audience. « *Avant que l'un de ses financements ne soit supprimé, Seng Mai m'avait demandé de l'aider à choisir un éditeur étranger, pour écrire du contenu original et aider à la traduction des articles en anglais* », se désole Ryan.

L'équipe du journal continue cependant de grandir, avec près de 30 salariés et reporters, formés par Seng Mai. « *Parfois, je vais prendre des photos moi-même, et mon boss n'aime pas ça. Il me dit « Les journalistes du bureau peuvent le faire, ce n'est pas ton travail, ça ne colle pas avec ton statut ! ». Mais j'aime la photographie, et je ne me sens jamais satisfaite. C'est l'un de mes défauts* », conclut-elle en souriant. G

(1) Les deux reportages primés de Seng Mai, « I feel safe » et « The trap », peuvent être vus sur la page Facebook du Myitkyina Journal pour le premier et de Myanmar Stories pour le second.

Le seul moment où les soldates sont autorisées à se séparer de leur arme, c'est lorsqu'elles se douchent. Sinon, leur supérieur la leur confisquera et elles subiront la punition réservée aux soldats qui perdent leur arme. (© photo Seng Mai)

La KIA ouvre ses camps d'entraînement aux femmes à partir de 18 ans. Il faut 45 jours pour finir l'entraînement de base. (© photo Seng Mai)



Le matin, les soldates se lèvent à 4 heures pour des cours d'auto-défense. L'après-midi, elles suivent des cours de droit, de politique et d'histoire Kachin. (© photo Seng Mai)

Structure préparatoire pour construire l'un des 167 ponts sur le Mékong à Phonesai, dans la province de Luang Prabang.

LAOS

Un train dans la jungle

La Chine part à la conquête de l'ASEAN en chemin de fer. Première étape : le Laos, où 417 km de voie ferrée devraient être achevés d'ici trois ans. Ce n'est qu'une petite portion d'un vaste tracé Kunming (sud de la Chine)-Singapour, via la Thaïlande et la Malaisie, avec des crochets envisagés par la Birmanie, le Cambodge et le Vietnam, qui promet d'installer définitivement la Chine comme le maître incontesté en Asie du Sud-Est.

Carol Isoux

Dans le Nord, tous les magasins ont désormais leurs enseignes en chinois et en lao. Ici, magasin d'électricité et pick-up transportant des ouvriers laotiens appelés en renfort.

Un impressionnant tunnel, creusé dans la roche, surplombe le village de Phonesai, à une dizaine de kilomètres de l'ancienne capitale royale de Luang Prabang. L'entrée du chantier est interdite, ainsi que toute prise de photo, comme le mentionnent clairement des écriteaux rédigés uniquement en caractères chinois. « *Vous ne savez donc pas lire ?*, interpelle un contremaître nerveux originaire du Yunnan, en polo à carreaux, Ray Ban et chaînes en or. *Pas de photos, c'est pour des raisons de sécurité*. » Tout autour du chantier, des dortoirs pour les ouvriers sur lesquels on a placardé des slogans à la gloire de « la paix et l'harmonie entre le Laos et la Chine » et des images synthétisées d'un train futuriste.

417 km de voie ferrée à travers une végétation ultra-dense, 75 tunnels, 167 ponts sur le fleuve Mékong et ses affluents... : le titanesque ouvrage est destiné à rallier la ville de Kunming, dans le Sud de la Chine, à Vientiane, la capitale du Laos, en traversant toute la moitié nord du pays. Débutés l'an dernier, les travaux en seraient à un peu plus de 20% de leur réalisation, selon un communiqué du gouvernement laotien, et la ligne devrait ouvrir en décembre 2021. Pour l'instant, si une dizaine de tunnels jalonnent la route vers le Nord, aucun rail n'a été posé et les chantiers des différentes gares sont encore des cuvettes béantes dans la montagne. Difficile de croire que le train sera opérationnel d'ici à trois ans. « *Vous ne savez pas ce que les ouvriers chinois sont capables de faire*, répond fièrement un jeune Sichuanais en charge de surveiller le chantier de la future gare de Luang Prabang. *Vous verrez*. »

Dans la campagne laotienne, enclavée entre la Thaïlande et le Cambodge, le train du futur suscite beaucoup d'espoir. « *Enfin, on se développe*, estime Praewa, patronne d'une petite épicerie à proximité du chantier de Phonesai. *On va pouvoir se déplacer plus vite, exporter des produits.* » Aujourd'hui, il faut une vingtaine d'heures pour se rendre de la capitale à la frontière chinoise. « *Si on compte sur le réseau de bus, l'état des routes, les imprévus, il faut compter facilement deux à trois jours* », raconte le propriétaire d'un atelier de fabrication de sel dans la région de Luang Namtha. Le train devrait réduire ce trajet à environ 4 heures. L'accès à des soins médicaux spécialisés, encore très déficient dans le Nord, même autour des principaux pôles urbains comme Luang Prabang, promet aussi d'être amélioré.

Un train par la Chine pour la Chine

Pour l'instant, force est de constater que les bénéfices pour les populations locales reste limités. Les grandes entreprises de construction ont amené avec elles leurs propres ouvriers : tous ceux rencontrés sur le chantier sont Chinois, originaires des provinces méridionales – Yunnan, Sichuan ou Guangxi. Ils ont entraîné dans leur sillage la migration d'une foule de petits commerçants chinois : restaurateurs, vendeurs de **»»»**

Entrée interdite sur le chantier de l'impressionnant tunnel de Phonesai, creusé dans la roche.

Travailleur chinois à l'heure de la pause déjeuner. La plupart des ouvriers viennent des provinces du Yunnan et du Sichuan.

Chassés par les travaux du train, les moines de l'ancien temple de Boten vivent désormais dans cette modeste bicoque de bois et de tôle en attendant de pouvoir construire un nouveau temple grâce à la générosité de leurs modestes fidèles.

»» pneus, d'articles de bricolage… qui vivent en quasi-autarcie. « *Ils n'achètent pas grand-chose, soupire une femme qui tient une échoppe de nouilles en face du chantier de la gare centrale. Ils sont venus avec leurs propres cuisinières, mangent chinois. Bon enfin si, parfois ils m'achètent de l'eau et de la glace.* »

Le train à vitesse modérée, dès son origine, est destiné prioritairement à l'acheminement des marchandises chinoises, plutôt qu'à des trajets de voyageurs. Il faut dire que la Chine assume 70% des 5 milliards d'euros de coûts de construction, les 30% restants étant financés par le Laos, qui emprunte… à des banques chinoises. L'objectif annoncé consiste à inonder, non seulement le Laos, mais toute l'Asie du Sud-Est de produits manufacturés. Sur le trajet du retour, il s'agira essentiellement d'importer des produits agricoles : fruits, huile...

Le projet dans sa globalité : un immense chemin de fer Kunming-Singapour d'ici à 2026, via le Laos, la Thaïlande et la Malaisie, sur près de 3000 kilomètres de voie ferrée. Des lignes supplémentaires sont prévues en Birmanie et au Vietnam. Le tout participe des fameuses « nouvelles routes de la soie » – appelées moins poétiquement par les Anglo-Saxons « One Belt, one Road », une ceinture, une route –, pierre angulaire de la politique extérieure du président chinois Xi Jinping. En résumé, un gigantesque réseau mondial d'infrastructures au service des intérêts chinois ou, selon la formule de l'historien chinois Zhuoran Li, la « renaissance de l'empire commercial chinois sous la forme la plus puissante de son histoire. »

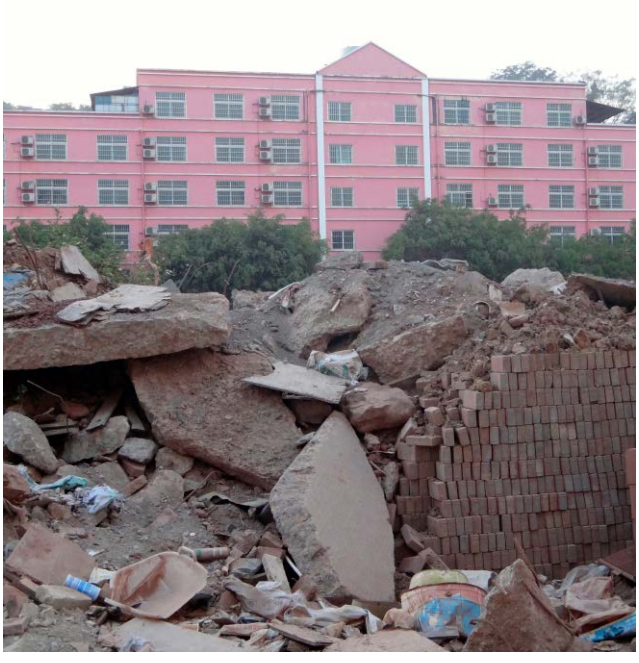
Le Laos, une province chinoise ?

Tout autour du tracé côté Laos, des investisseurs chinois ont déjà commencé à racheter massivement les terres ou à les louer sur plusieurs décennies afin d'y établir des usines ou des grandes plantations fruitières. Ce sont d'abord eux qui tireront profit des nouvelles opportunités d'exportation. Leurs méthodes d'agriculture intensive ont d'ailleurs déjà commencé à dégrader sévèrement l'environnement. « *Les Chinois fonctionnent sur des « contrats de production* », explique Kim Valakone, consultant en développement agricole, *où une entreprise impose l'utilisation de produits chimiques pour une monoculture comme la banane, le maïs ou l'hévéa. (…) On constate récemment une apparition de cancers chez les agriculteurs et un épuisement des sols qui empêche les paysans laotiens de produire quoi que ce soit.* »

Ces dernières années, plusieurs enfants qui accompagnaient leurs parents agriculteurs dans les champs de bananes sont décédés au contact des pesticides. Le gouvernement laotien a fini par suspendre l'activité des compagnies chinoises qui ne respectaient pas la législation en matière de produits chimiques, mais uniquement dans l'industrie de la banane.

La question des bénéfices générés par les investissements chinois pour les populations locales n'est pas nouvelle : elle se pose de la même façon en Afrique ou en Asie centrale. Sauf qu'en Asie du Sud-Est, on assiste en plus à un véritable processus d'assimilation culturelle. Plus on va vers le Nord, plus la présence chinoise est visible : les panneaux routiers, les publicités, les menus des restaurants sont rédigés en caractères chinois. Le mandarin semble s'être imposé comme une lingua franca parlée ou au moins baragouinée par tous, spontanément utilisée pour s'adresser à tout étranger qui passe. « *Désormais, certaines minorités ethniques des montagnes parlent mieux mandarin que lao* », raconte Phon Pakson, chauffeur de bus dans la région de Luang Namtha. Des bourses d'études en Chine tous frais payés pour les fils et filles des dirigeants locaux achèvent d'assurer une pénétration de la culture et de la langue chinoise parmi les élites.

Ruines du casino de la « Cité d'Or » de Boten. Mais grâce à l'arrivée du train, la ville fantôme renaîtra bientôt de ses cendres.



Fondations des piliers qui soutiendront un pont sur la fleuve. Le gouvernement laotien assure que les travaux seront achevés à temps, en 2021.

Boten, ville fantôme frontalière

Le phénomène culmine à Boten, petite ville frontière au passé sulfureux. Située dans une zone économique spéciale, louée par le Laos à la Chine pour trente ans, on y vit à l'heure de Pékin, on y parle en mandarin et on paie en yuans chinois. Dans les années 2000, la micro-ville devient un centre de jeux d'argent où affluent chaque week-end des milliers de touristes chinois, avec un imposant casino central, des bars, des karaokés, des salons de prostitution et « *le meilleur choix de lingerie et de talons hauts du Laos* », selon une serveuse locale. Les mafias chinoises y font la loi : en 2010, plusieurs affaires de mauvais payeurs séquestrés puis exécutés dans l'enceinte du casino obligent le gouvernement laotien à réagir. L'établissement ferme, les commerces meurent les uns après les autres, la ville se vide. Des rues désertes, des vitres brisées, de vieilles publicités jaunies sur les murs sont tout ce qu'il reste aujourd'hui de ce passé trépidant.

Pourtant, plusieurs signes semblent indiquer un retour à la vie imminent. Au milieu des immeubles déserts se dresse un bâtiment immaculé : un centre de *duty free* flambant neuf, rempli d'alcools, de cigarettes et de cosmétiques de luxe. Autour de la ville, des dizaines de grues s'activent pour aplanir la montagne. Elles préparent le passage du train bien sûr, dont Boten est la première étape côté Laos, mais aussi d'immenses complexes hôteliers, des centres commerciaux... Le gigantisme des chantiers reflète les ambitions démesurées des investisseurs, excités par les perspectives de manne touristique offertes par le train et favorisées par le contexte intérieur chinois. « *La récente campagne anti-corruption en Chine et la relative instabilité des gouvernements au niveau provincial a poussé beaucoup d'hommes d'affaires à placer leurs investissements hors du pays, et notamment au Laos* », explique Bouthivong Suravit, urbaniste à Luang Prabang. Mais si la renaissance de cette zone est attendue avec impatience par certains habitants, d'autres ont peur que le train ne favorise aussi un retour du passé mafieux de Boten. « *Des poches d'exceptionnalité ont été autorisées en échange de l'afflux de capitaux chinois*, explique Kim Valakone. *Le danger, c'est qu'avec le train, ces zones de non-droit ne fassent tâche d'huile.* »

Matérialisme chinois contre bouddhisme lao

Autre problème épineux, les évictions forcées entraînées par la construction du train, qui concernent au moins cinq mille familles selon les chiffres officiels, « beaucoup plus » selon des sources villageoises. La plupart ont déjà quitté leur village, sans toucher les indemnisations promises. A la consternation générale, le tracé n'a pas épargné les monastères bouddhiques, dont certains ont été rasés. La douzaine de moines de l'ancien temple de Boten ont été relocalisés dans une misérable cahutte, à l'écart de la rue principale. Le village vit désormais sans lieu de culte, en attendant de lever assez d'argent pour en construire un neuf. L'abbé des lieux, très amaigri, est amer. « *La Chine apporte la destruction, estime-t-il. Pour l'instant, les Laotiens sont attirés par une promesse de prospérité douteuse parce qu'ils sont pauvres et veulent un bénéfice à court terme pour améliorer leurs conditions de vie. Ils ne pensent pas à leur mode de vie, leur culture, ce qu'ils vont transmettre à leurs enfants. Le Laos risque d'y perdre son identité.* »

Il est vrai qu'il ne s'agit pas uniquement de domination commerciale. En finançant l'essentiel de ces infrastructures en Asie du Sud-Est, et en négociant un contrôle sur leur gestion ultérieure, la Chine s'assure une influence politique majeure dans ces pays, et notamment les plus pauvres. Le réseau ferré se révèle un instrument supplémentaire au service de la « mondialisation aux caractéristiques chinoises », chère à Xi Jingping : l'extension de la sphère d'influence politique et culturelle chinoise dans le monde. G

Petites annonces

ENCORE PLUS D'ANNONCES SUR NOTRE SITE DÉDIÉ

www.gavroche-thailande.com/annonces

CONTRÔLEUR DE GESTION À BANGKOK

Asiajet est une agence de voyage réceptive spécialiste des voyages en Asie du Sud-Est (Birmanie, Thaïlande, Vietnam, Laos, Cambodge). Siège à Bangkok, bureaux à Hanoï, Siem Reap et à Rangoun. Nous sommes un partenaire de référence chez de nombreuses agences et tours-opérateurs francophones.

Votre mission :

- Organiser et contrôler la gestion économique du groupe, optimiser la rentabilité financière et aider la direction à en définir la stratégie générale.
- Etablir le schéma directeur des budgets (définition des procédures budgétaires, analyse et synthèse des données budgétaires, suivi des clôtures comptables...)
- Fournir des informations financières fiables et utiles au développement de la stratégie de l'entreprise
- Supervision, contrôle des clôtures comptables
- Optimisation du système d'information
- Analyse et reporting

Profil recherché :

- Connaissances en comptabilité analytique
- Connaissances des principes budgétaires et indicateurs de gestion
- Master en gestion, économie
- Diplôme supérieur de comptabilité et de gestion
- Bonne culture comptable
- Maîtrise du Pack Office
- La maîtrise de logiciels comptables est un plus
- Anglais indispensable

Poste à pourvoir au Siège à Bangkok (Thaïlande). Rémunération négociable + avan-tages. 50.000 THB / mois minimum requis en Thaïlande. Visa Business et permis de travail. Merci d'envoyer votre CV et un email de motivation à : secretary-md@asiajet.net

OFFRES D'EMPLOI

GUEST RELATION MANAGER

Le Thanakha Inle Hotel, à Nyaung Shwe, Myanmar, cherche un Guest Relation Manager. Durée du contrat : Septembre 2018 – mars 2019 (7 mois)
Le candidat doit être capable de parler et d'écrire couramment en ANGLAIS et en FRANÇAIS.
Excellente connaissance de Microsoft Word, Excel et Power Point
Excellentes qualités en communication et relations publiques
Réflexion stratégique, planification, prévision et service à la clientèle.
Un diplômé en hôtellerie sera préféré.
Votre mission :
- Superviser le contrôle qualité de 26 chambres dans un hôtel de charme, avec les services associés.
- Promouvoir une image professionnelle et fournir un service rapide et efficace à tous les clients, qu'ils soient internes ou externes.
- Maîtriser une connaissance complète de l'hôtel, y compris le service en chambre et le service F & B.
- Répondre à et gérer positivement toutes les réclamations des clients dans un esprit orienté solutions.
- Répondre à tous les besoins et demandes exprimés par les clients en vue d'améliorer le service de qualité et, de là, augmenter la satisfaction des clients.
- Accomplir toutes les tâches quotidiennes en respectant un niveau élevé de cohérence et les standards de l'hôtellerie.
- D'autres tâches seront spécifiées.

Contact : Herve.flejo@gmail.com or tz.thanakha@gmail.com
Tél : (+ 95) 95 01 76 30 (Herve Fléjo)
thanakha-inle-hotel.com

DEMANDES D'EMPLOI

GÉNIE BIOLOGIQUE ET AGROALIMENTAIRE

Ingénieure recherche emploi dans l'industrie agroalimentaire et pharmaceutique en Thaïlande. Expériences professionnelle dans l'Asie du Sud-Est : Singapour (3 ans) et Thaïlande (8 mois) Ancienne coordinatric de parrainage de l'association Les Enfants du Mékong dans la région de Mae Hong Son. Maîtrise d'anglais et de français. Bonnes notions de thaï. Autonome et flexible. Ouverte à toute proposition.
anne-zutterling@hotmail.fr
Tél. 065 762 17 50

GESTION, COMMERCE ET TÉLÉCOMMUNICATION

Français résidant en Thaïlande depuis 3 ans cherche un emploi dans le management commercial, développement du business et optimisation des process sur le territoire. Ancien Country Manager et ingénieur commercial B2B dans une entreprise internationale . Expérience dans la gestion des clients d'entreprise.
Bonne maîtrise de l'anglais et le thaï (lire et écrire)
bgrenoilleau@gmail.com

HÔTELLERIE ET MANAGEMENT

Diplômé en commerce et management de Montpellier. Recherche actuellement le travail dans l'hôtellerie et le commerce. Résidant à Bangkok. Expérience dans les chaînes hôtellières en France, Amérique du Nord et en Thaïlade.
Ouverte à toute préposition
alexandre.vergnes01@gmail.com
Profile Linkedin : ici

INFORMATIQUE

Français récemment installé à Buriram recherche emploi dans l'informatique. Ancien expert de soutien niveau 2 spécialisé dans la mobilité, la traçabilité et l'identification de donnés.
Maîtrise d'anglais et notions de thaï
romainbossard@live.fr
Tél: (+33) 6 63 61 65 80

TOUS DOMAINES

Français à la recherche d'un emploi en Thaïlande. Diplômé d'une licence de langue à l'université Kasertsart. Maîtrise de thaï et anglais. CV disponible sur demande.
bambrzakvictor@hotmail.fr

CHARCUTERIE, BOUCHERIE ET RESTAURATION

Actuellement coach sportif et assistant éducatif en France, recherche emploi à Phuket. CAP Charcutier Traiteur, Boucher et cuisinier.
mass.ilia13@live.fr
Tél. (+33) 6 69 01 97 00

DIVERS

COURS DE THAÏ

Thaïlandaise basée à Bangkok. Parfaitement francophone propose des cours de thaï à domicile avec des méthodes adaptées au niveau de chacun.
traduction@evasie.org
Tél. 065 485 27 52

GUIDE FRANCOPHONE THAÏLANDAIS

Guide thaïlandaise francophone certifiée par le ministère du Tourisme thaïlandais propose des accompagnements et des voyages sur mesure.
guide@evasie.org
Tél 065 485 27 52

SERVICE INFORMATIQUE À DOMICILE

Assistance informatique : conseil, réparation, formation personnalisée. Déplacement uniquement sur Bangkok
tahiti_test@yahoo.fr
Tél : 080 062 39 20

IMMOBILIER

AFFAIRE À SAISIR - GRAND DE PARIS À PROXIMITÉ DU LFIB

A vendre townhouse meublée, refaite à neuf par architecte à Grand de Paris. A proximité du LFIB. Prix Justifié.
Contact : cormiertahiti@yahoo.fr
Tél. 080 602 95 60

KRABI : RECHERCHE LOCATION DE T2

Recherche une maison à louer à Krabi. Ouvert à toute proposition. Petit loyer
omm_nat@yahoo.fr

KRABI : LOCATION IMMEUBLE

Recherche immeuble à louer à Krabi. Ouvert à toute proposition.
contact@thailandeevasion.com

LAMPANG : MAISON À LOUER

Cause départ. A louer grande maison de 110m² sur un terrain de 440m², entièrement meublée. Climatisée et tout équipée : téléphone, internet, électricité, eau. 7 km du centre-ville de Lampang
Loyer : 13 000 B/mois
tarnthip2122@gmail.com
Tél. 084 367 34 66

RECHERCHE LOCATION APPARTEMENT À BANGKOK

Recherche un appartement pour 4 pers dans un bon standing non bruyant. Piscine et salle de gym. Grand balcon et sans vis-à-vis. Quartier de préférence : Sathon à Thong Lor.
oudjat@mail.com

Abode.

HANDCRAFTED
LIVING

Address:
142/40-41 Sathon Soi 12
North Sathon Road
Silom, Bangkok.

Opening hours:
10:00 - 17:00
Tuesday - Sunday
(closed on Mondays)

Phone: 02 635 2040

enquiry@abodebangkok.com
www.abodebangkok.com

Bonnes adresses

RETROUVEZ LES BONNES ADRESSES DE GAVROCHE SUR NOTRE SITE.

www.gavroche-thailande.com/expat/adresses

BANGKOK

AÉROPORTS

Don Mueang

Départs: 02 535 12 53
Arrivées: 02 535 11 92
Infos : 02 535 12 53-54

Suvarnabhumi

Départs: 02 723 00 00 (ext. 2078)
Arrivées: 02 723 00 00 (ext.23329)
Infos : 02 535 15 40

AGENCES IMMOBILIÈRES

Accom Asia

Agence immobilière française. Contactez Jean-Pierre. Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok. Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et amical.
3388/93 Sirinrat building 25th floor Rama 4 rd. Klongtoey, Bangkok 10110 Contact : Jean-Pierre Mob: 081 846 99 74 Tél: 02 367 53 21
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

5 stars transactions immobilières

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok, Hua Hin, Phuket ou Koh Samui ?
Depuis 2006, l'agence 5 Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser avec succès vos projets immobiliers en Thaïlande.
Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.
Notre site Internet: www.5stars-immobilier.com
Contactez-nous dès à présent au: 081 2717155 ou par email: fabrice@5stars-immobilier.com

AGENCES DE VOYAGE

Azygo

azygo.com
CRÉATEUR DE VOYAGES SUR MESURE EN ASIE

Azygo.com vous met directement en relation avec des conseillers voyages basés sur place. Nos experts vous proposent des voyages sur mesure en Asie : Thaïlande, Birmanie, Indonésie, Viêt Nam, Laos et Cambodge.
Azygo.com vous fait découvrir ces destinations pour une expérience de voyage incomparable.
www.azygo.com
voyage@azygo.com

AMBASSADES

Ambassade de Belgique

16th Floor, Sathorn Square Building, 98 North Sathorn Road, Silom, Bangkok 10500.
Tél: 02 108 18 00 Fax: 02 108 18 07-08 bangkok@diplobel.fed.be
www.diplomatie.be/Bangkok

Ambassade de France

35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500. De 8h30 à 17h30 du lundi au vendredi.
Tél: 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11
www.ambafrance-th.org
- Accueil consulaire
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 657 51 00
- Accueil du public
de 8h30 à 12h Service d'état civil, nationalité, notariat et légalisations (Etat civil: mariage, naissance, décès, PACS) Tél: 02 657 51 00
etat-civil.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr
- Administration des Français de l'étranger
Sur rendez-vous : passeports, inscription au registre des français de l'étranger, cartes d'identité, actes judiciaires, certificats administratifs, bourses scolaires et affaires militaires). Tél: 02 657 51 00
registre.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr
- Service des visas
Formulaires, infos et dépôt des dossiers (sur rendez-vous uniquement) : contactez tlscontact.com/th2fr/ login.php
Centre d'appels du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Tél: 02 679 66 69 Un serveur vocal d'informations multilingue est également accessible 24h/24.
Numéro d'urgence : (24h/24h)
Tél : 02 266 82 50 56 12/1, 12th floor, Sathorn City Tower 175 South Sathorn Road, Khwaeng Thungmahamek, Khet Sathorn, Bangkok 10120
- Service de Coopération et d'Action Culturelle
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
De 9h à 18h Tél : 02 627 21 08
Contact: Delphine Derniaux Attachée de coopération pour le français. delphine.derniaux@diplomatie.gouv.fr
- Délégation régionale de coopération scientifique et technique
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11
regional@asianet.co.th
- Affaires sociales
Tél: 02 657 51 00
social.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr
- Service économique
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500
www.tresor.economie.gouv.fr/pays/thailande
- Business France
French Trade Commission-Businessfrance (3rd Fl.) Vous accompagne dans vos projets de développement en Thaïlande et dans la région. 35 Charoen Krung Soi 36 (Rue de Brest), Charoen Krung Tél : 02 627 21 80
bangkok@businessfrance.fr
www.businessfrance.fr

Ambassade de Suisse

35 Wireless Rd, Bangkok 10330.
Tél: 02 674 69 00
Fax : 02 674 69 01- 02 (visa)
www.eda.admin.ch/bangkok

Ambassade du Canada

15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500 Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

Consulat de Madagascar

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd., Bangkok 10500 Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39 Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
http://consulmada-th.org

Délégation de l'Union Européenne en Thaïlande

Kian Gwan House II, 19th floor, 140/1 Wireless Road, Bangkok 10330 Heures d'ouverture :
lundi-jeudi : 8h30-12h / 13h-17h
Vendredi : 8h30-14h30
Tél : 02 255 91 13-14
Fax : 02 305 26 00
delegation-thailand@ec.europa.eu
www.deltha.ec.europa.eu

Grand Duché du Luxembourg

Q House Lumpini, 17th floor, 1 South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10110
Tél: 02 677 7360
Fax: 02 677 7364
bangkok.amb@mae.etat.lu
http://bangkok.mae.lu/en

ANTIQUITÉS/ART

toineinbangkok

Depuis 2009 la petite équipe revisite avec humour et poésie l'art asiatique et propose des collections d'objets design et d'art non conventionnels.. Un bazar chic en provenance de Thaïlande et d'Asie, où se mêlent touches de surprise, de couleurs et de gaieté. Les boutiques, « toineinbangkok » et « petit toineinbangkok » sont ouvertes tous les jours de 10h à 21h dans le bel hôtel SO Sofitel de Sathorn.
L'équipe est aussi active sur de nombreux projets de décorations d'hôtels, sourcing, styling et Interior Design sur toute la zone Asie Pacifique.
Les boutiques :
- toineinbangkok et petit toineinbangkok, SO Sofitel, Lobby Ground Floor, 2 North Sathorn Road, en face du parc Lumpini
www.toineinbangkok.com
contact@toineinbangkok.com
FB toineinbangkok

ASSOCIATIONS

Association Thaïlandaise Des Professeurs De Français

Association fondée en 1977 par Son Altesse Royale la princesse Galyani Vadhana. Son objectif : promouvoir l'enseignement du français, la recherche et la collaboration entre les professeurs. L'ATPF est placée sous le haut patronage de Son Altesse Royale la princesse Maha Chakri Sirindhorn. 30/9 Thanon Phaholyothin 2 (Soi Kanchanakom) Phaya Thai, Bangkok 10400
Tél. 02 279 07 33
atpf.th@gmail.com

Bangkok Accueil

Activités hebdomadaires, visites, événements. Permanence tous les jeudis de 10h à 13h au restaurant français RinB sur Ekamai Soi 2 ou au Chocolab du So Sofitel à Sathon (sauf du 1er juillet au 15 août, durant laquelle une astreinte par courriel est assurée).
bangkokaccueil.contact@gmail.com
www.bangkokaccueil.com

Club Des Guides Francophones De Thaïlande

Rencontres et collaboration entre guides francophones de nationalité thaïlandaise. Plus de 300 membres.
19/97 Mooban Private Ville Hua Mak, Bang Kapi, Bangkok 10240
Tél. 088 248 28 58

CCEF

Conseillers du Commerce extérieur de la France, section Thaïlande.
29th Floor, Sathorn Nakorn Tower, 100/59 North Sathorn Road, Silom, Bangrak, Bangok 10500
contact@ccethailande.org

Comité de Bienfaisance (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande. C/O Consulat / Ambassade de France.
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road(Rue de Brest)

Troca Sta Legal Co., Ltd.

CABINET D'AVOCATS

VOVAN
Trocadelyo Group

- *Stratégie et création de sociétés, suivi juridique et administratif, restructuration et transmission de l'entreprise.*
- *Revue des prix de transferts, des dividendes, déclaration fiscale des personnes morales et privées.*
- *Négociation et mise en oeuvre de contrats commerciaux, des baux, des cessions de fonds de commerce.*
- *Rédaction des contrats de services, de construction et des transactions immobilières et foncières.*
- *Gestion des différends, médiations, arbitrages et contentieux.*
- *Conseil en matière de mariage, divorce, testament, adoption et investissement migratoire.*
- *Droit du sport.*

A Trocadelyo company in association with InterAsia Law and Business Group

PATTAYA

Mob.: +66(0)85 288 5542 - Mob.(F): +33(0) 6 75 93 53 16
Tél.: +66(0)038 252 264 - Fax.: +66(0)038 252 265
email: s.top-thailand@trocadelyo.com
306/55 Moo12 - Thappraya Rd. - Nongprue - Banglamung - Chonburi 20150

[LIDO]

ITALIAN RESTAURANT & PIZZERIA

Delivery or **Reservation**
call. 02-677-6351
Open daily 11.30 - 23.30
Visit our menu online at
www.lidobangkok.com

LIDO ITALIAN RESTAURANT & PIZZERIA
34/6-7, Soi Sribumphen, Rama IV Rd., Sathorn, Bangkok 10120

Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 657 51 00
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

Comité de Solidarité Franco-Thaï

Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande. Ocean Tower 1, 14th F. B, 170/42 New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110 Tél: 02 261 31 38 Fax: 02 261 31 39 contact@solidaritefrancothai.org Président : Michel Testard

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand)
Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80 www.fccthai.com

Français du monde

Association au service des Français de l'Etranger. Accueil, soutien, rencontre.
www.francais-du-monde.org

France Alumni Thaïlande

Nouvelle plateforme de rencontre des anciens étudiants et stagiaires thaïlandais ayant effectué un séjour d'étude en France et diffusion de la culture française. Campus France Thaïlande Service de Coopération et d'Action culturelle Ambassade de France en Thaïlande 35 Charoen Krung 36 Bang Rak, Bangkok 10500 thailand@francealumni.fr

U.F.E

(Union des Français de l'Etranger)
Association apolitique pour assister les Français de l'étranger : entraide sociale, information, animation.
Tel: 02 634 4245
Présidente: **Nathalie Delevaux**
Vice-Président: **Michel Calvet**
AsiaJet, CCT Bldg., 9th Floor, 109 Surawongse Rd., Bangkok 10500 thailande@ufe.org
www.thailande.ufe.org

AVOCATS

CIVI

La Commission d'Indemnisation des Victimes d'Infractions permet aux Français, qu'ils soient expatriés, en déplacement professionnel ou simples touristes à l'étranger, d'être indemnisés de leurs préjudices corporels et économiques quand ils sont victimes d'une agression ou d'un accident.
Quatre conditions principales sont nécessaires :
- être français
- être victime d'une infraction (agression physique ou sexuelle, accidents de la circulation…)
- avoir des séquelles (les faits doivent avoir entrainé la mort, une incapacité permanente ou une incapacité totale de travail personnel égale ou supérieure à un mois.)- agir dans un délai de trois ans après les faits;
Saisir la CIVI permet d'obtenir une réparation intégrale de ses préjudices selon les règles de droit commun français, que l'auteur des fait ait été identifié ou non, qu'il soit solvable ou non, assuré ou non.
Pour plus d'information, contactez : Maître Yves Hudina, avocat à la Cour 15 rue du Caire, 75002 Paris
www.yveshudina.com
contact@yveshudina.com
Mob & WhatsApp :
(+33) 6 95 16 29 12

DFDL

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents. Au travers d'un réseau en croissance rapide implanté en Asie du Sud-Est (Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Indonésie, Laos, Singapour, Thaïlande et Vietnam) et rayonnant sur le Moyen-Orient, nos 250 avocats juristes-fiscalistes et collaborateurs apportent des solutions permettant à nos clients d'établir, d'établir, de développer et de protéger leurs investissements de manière optimale. 9th Floor, The Dusit Thani Building 946 Rama IV Road, Silom Bangkok, 10500
Tél: 02 636 3282
thailand@dfdl.com www.dfdl.com

Suthilert & Associates

Maître Suthilert Chandrangsu (Francophone) 91, 91/1 Ranong 1 road Nakornchaisri, Dusit Bangkok 10300. Tél: 02 668 65 06-7
litemlawoffice@gmail.com
suthichanta@hotmail.com

Vovan & Associés

Avocats de nationalités thaïe, française Contactez : Frédéric Favre ou Anne-Lise Leo Regnier. Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande à travers son réseau et ses bureau Trocadelyo. Membre de LEGALINK : Association de cabinets indépendants 90 bureaux dans 50 pays. Ocean Tower 1, 14th Fl. 170/425, Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 261 31 38
frederic.favre@ vovan-bangkok .com /www.vovan-bangkok.com
www.legalink.ch

BIJOUTIERS

Yves Joaillier

Artisan joaillier depuis 1980. Réalise dans ses ateliers pour des créateurs et des clients particuliers des bijoux uniques, faits main, montés avec des pierres de couleurs. 942/83 Charn Issara Tower 3ème étage, Rama IV Road, 10500 Bangkok. Tél: 02 234 81 22, 02 233 32 92 Horaires d'ouverture : de 11h à 17h du lundi au samedi
joyaubkk@gmail.com
www.yvesjoaillier.com

BOULANGERIES-CAFÉS

Folies

Service commercial :
30/130 Moo 1 Jesadavithee Rd, T. Kokkharm A. Muang Samutsakorn 74000
Tél: 02 402 22 00
Fax: 02 402 22 04
sales@folies.net Point de vente
- Nanglinchi
309/3 Nanglichi Rd.
Tél: 02 286 97 86
- Paragon Shop Gourmet Market
Paragon Ground Floor
Siam Paragon. Tél: 087 500 74 73

CABINETS COMPTABLES

B-Accounting

Cabinet d'audit et de comptabilité francophone, nous proposons à des entreprises de toutes tailles et provenances un service personnalisé et de qualité.
Tél: 02 234 48 89
www.b-accounting.com info @b-accounting.com

CHAMBRES DE COMMERCE

Chambre De Commerce Belu-Thaïe

15 Soi Tonson, Ploenchit Road Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330. Tél: 02 309 52 50
info@beluthai.org
www.beluthai.org
Chambre de Commerce Franco-Thaïe (CCFT)
5th Floor, Indosuez House, 152 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Heures d'ouverture :
Lun-ven (9h-12h & 13h-18h)
Tél: 02 650 96 13-4
Fax: 02 650 97 39
contact@francothaicc.com
www.francothaicc.com

Chambre de Commerce Suisse-Thaïe

Bangkok Business Centre Building Unit 1802, 18th Floor #29, Sukhumvit 63 Road Klongtan Nua, Wattana, Bangkok Thaïlande
Tél: 02 714 41 77-8
Fax: 02 714 41 79
secretary@swissthai.com
www.swissthai.com

CLUBS DE FOOTBALL

Gaulois Football Club

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs. Evolue dans le Championnat de la Casual League.
Contact: Julian
julianallain@gmail.com

CLUBS DE TENNIS

Le Smash Club

Club de tennis avec 7 courts (surface Plexipave US Open), pro shop, restaurant, vestiaires et spa. Le Smash Club offre la possibilité de jouer au tennis dans une atmosphère amicale et familiale. Notre équipe internationale de moniteurs (français, anglais et thaïlandais) vous propose une école de tennis pour les enfants du lundi au samedi, des entraînements pour adultes, des tournois, ainsi que des camps pendant les vacances scolaires. 499/213 Nanglinchi Rd, Chongnonsee Yannawa, Bangkok 10120 Tél: 02 678 24 72
Mob: 081 139 25 17
Fax: 02 678 22 53
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com

CLUBS DE DANSE

Alliance Française

Cours de danse et de musique
Danse : jazz et danse classique
Musique : piano, violon, guitare
Contactez Sitanant Srichanthuk
179 Thanon Witthayu, Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330
Tél: 02 670 42 24
sitanant.srichanthuk @alliance-francaise.or.th
www.afthailande.org

CONSEILS FINANCIERS

Expatrimonia

VOTRE EPARGNE SE MEURT !
Taux européen 0%
Assurance -vie malmenée
68% de baisse en 20 ans sur les fonds €uros de l'assurance-vie
STOP ou ENCORE ? Nous préconisons des solutions innovantes pour ranimer votre épargne (Gestion financière et immbolière)
Contactez-nous pour un audit gratuit. contact@expatrimonia.com
Tél: 08 94 40 68 31
www.expatrimonia.com
Expatrimonia, planificateur d'épargne depuis 20 ans
Conseiller en Investissements Financiers (CIF) - AMF - Orias

COURTIERS D'ASSURANCE

Poe-ma Thai Insurance Brokers (Bangkok et Phuket)

Courtier francophone présent depuis plus de 20 ans dans plusieurs pays. En Asie, avec des équipes implantées en Thaïlande, au Cambodge et en Birmanie. Nous aidons aux expatriés de l'ensemble de l'Asie d'accéder aux meilleurs contrats d'assurance internationaux ou locaux, aux meilleures conditions tarifaires, tout en bénéficiant des conseils et d'une assistance de proximité unique.
Nous proposons tous types d'assurances: voiture, maison, tous les types de bateaux, magasins, commerciaux, usine, hôtel, bar, assurance de santé, assurance voyage, tout type de responsabilité civile, etc ... www.sante-expatrie-asie.com,
www.poema-assurances.com
FB : poemainsurance
arawan.n@poe-ma.com
Tél: 081 912 4528 (Th, Eng, Fr)
France /French Polynesia / New-Caledonia / Wallis & Futuna / Vanuatu / Lareunion / Carribean / Cambodia / Myammar / Thailand.

CRÈCHES

Centre Acacia

Crèche école bilingue Français / Anglais pour les enfants de 1 à 5 ans 4 tranches d'âge, 4 sections:
« Eveil » de 1 à 2 ans,
« Horizon » de 2 à 3 ans,
« Envol » de 3 à 4 ans (Petite Section de Maternelle),
« Petits Voyageurs » de 4 à 5 ans

Greta
SPORT CLUB
PATTAYA

6 indoor tennis courts, 9 beach tennis courts,
a delicious and tasty Thai food restaurant, a coffee shop
with homemade cakes, a kids area and a seminar rooms.

- Become member
- Book a week-end in our resort
- Organise your events, weeding, seminar, anniversary

Contact us. | Resort reception **092-634-7979** | Sport Club **098-963-3226** | Restaurant **092-634-33-88** | **info@gretafarm.com**

DFDL
LEGAL & TAX

A L'AVANT-GARDE DE L'ASIE EMERGENTE

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue "marchés émergents".

DFDL est particulièrement spécialisé dans les domaines suivants:

- Energie, mines et infrastructures;
- Immobilier;
- Droit commercial;
- Fusions & acquisitions; et
- Fiscalité.

ALB THOMSON REUTERS SE ASIA LAW AWARDS WINNER 2013
Emerging Markets
Law Firm of the Year

IFLR WINNER ASIA AWARDS 2013
Myanmar
Law Firm of the Year

ASIAN-MENA COUNSEL Deal of the Year 2012
Project Finance
Deal of the Year

Excellence . Créativité . Confiance
Depuis 1994

www.dfdl.com
Contact: info@dfdl.com

BANGLADESH | BIRMANIE | CAMBODGE | INDONÉSIE* | RDP LAO | SINGAPOUR | THAÏLANDE | VIETNAM
*En partenariat exclusif avec Mataram Partners

(Moyenne Section de Maternelle). Dans un environnement éducatif et ludique, la crèche école bilingue d'Acacia propose un programme d'immersion qui permet à vos enfants de faire leurs premiers pas dans un univers scolaire tout en développant leur capacité à parler tant en Français et qu'en Anglais. Le centre Acacia dispose de 2 centres:
Silom/Sathorn: 4/2 Prasat Suk (Yen Akat Soi 2),
Sukhumvit: 82/1 Ekkamai Soi 4 (Sukhumvit Soi 63)
Pour en savoir plus:
www.centre-acacia.com
Tél: 084 136 11 33, 084 103 36 68
contact@centre-acacia.com

P'tibouts

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 3 ans. Ambiance familiale. Plus de 15 ans d'expérience. Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux! 2, Yenakat Road, Sathorn 10120 Bangkok Tél: 02 249 38 91
sonia.w@mac.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

Ecole Hôtelière Vatel

Café et restaurant d'application. 72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bang Rak, Bangkok 10500 Derrière la Poste Centrale. Tél: 02 639 75 32

La Petite Ecole Bangkok

Ecole maternelle bilingue pour les enfants de 3 à 6 ans, installée à Singapour depuis 2012. Programme français national enseigné en français et en anglais. Cadre exceptionnel, vert et serein, en plein coeur de Sathorn. Une école à taille humaine, bienveillante et joyeuse ! La Petite Ecole Bangkok 27/5 Soi Yen Akat 2 Yeak 1, Chongnonsee, Yan Nawa, Bangkok 10120
Tél: 02 051 42 24 095 467 59 17
www.lapetiteecole.asia/th
contact.bangkok@lapetiteecole.asia

Lycée français International de Bangkok (LFIB)

Cursus en français, classes bilingues français-anglais. De la maternelle à la terminale. 498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela1) Wangthonglang, Wangthonglang, 10310
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ÉCOLES DE LANGUES

Alliance Française

1-Votre enfant a besoin d'intégrer le système scolaire français? Progresser ou consolider ses acquis de français scolaire? L' Alliance Française, centre d'excellence, vous propose :
• Des classes spécialement conçues pour un public enfant dans un espace adapté, avec des outils modernes.
• Des garanties identiques à celles de l'Education Nationale grâce à des cours dispensés par un professeur des écoles titulaire de l'Education Nationale et le suivi du programme officiel.
• Un environnement ludique et culturel dédié à la langue française, grâce à un vaste choix d'activités culturelles (cinéma, initiation à la philo, lecture de contes, cours de théâtre, de danse, de chant, de guitare, de piano…) Mais aussi de supports éducatifs riches et variés à votre disposition et un espace dédié à la médiathèque.
2-Vous êtes expatrié(e) francophone, apprenez les bases du thaï pour faciliter votre vie quotidienne en Thaïlande ! Pour débutants tout niveau. Pour être informé de nos événements, souscrivez à notre newsletter sur www.afthailande.org
Tél: 02 670 42 00-11
info.bangkok@afthailande.org

Centre Acacia

Club des bilingues, Cours d'anglais ou de français, pour les enfants de 4 à 11 ans. 3 tranches d'âge, 3 sections:
« Petits Voyageurs »de 3 à 6 ans
« Globetrotteurs » de 6 à 8 ans
« Grands Explorateurs » de 8 à 11 ans.
Pour les enfants, à partir de 3 ans, le centre Acacia propose diverses formules et programmes d'apprentissage de l'anglais ou du français (Français scolaire ou Français langue étrangère) en petits groupes ou en cours individuel.
Le centre Acacia dispose de 2 centres :
Silom/Sathorn : 4/2 Yen Akat Soi 2
-Sukhumwit : 82/1 Ekamai Soi 4 (Sukhumwit Soi 63)
Tél: 084 136 11 33 / 084 103 36 68
contact@centre-acacia.com

HÔPITAUX

Bangkok Hospital

2 Soi Soonvijai New Petchaburi Rd. Bangkapi Bangkok 10310
Tél : 02 310 30 00 / 02 310 33 27

BNH Hospital

Un hôpital à taille humaine au coeur de Bangkok. Demandez l'aide de nos interprètes francophones ! 9/1 Convent Road, Silom, Bangkok 10500
Tél: 02 686 27 00 Fax: 02 632 05 79 info@bnh.co.th
www.BNHhospital.com

Bumrungrad International

Hôpital privé mondialement réputé. 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110. BTS: Nana Tél: 02 667 10 00
corpkorea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

Samitivej Hospital

Samitivej est le premier groupe hospitalier privé de Thaïlande. Accrédité par la Joint Commission International (JCI) selon les dernières normes instaurées pour valoriser la qualité des soins et la sécurité des patients.
133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 022 22 22
info@samitivej.co.th
www.samitivejhospitals.com

Samitivej International Children's Hospital

Le seul hôpital privé avec une section spécialisée enfants et adolescents. 133 Sukhumvit 49, Klongton Nua,Vadhana, Bangkok 10110 Tél: 02 022 22 22
info@samitivej.co.th
www.samitivejhospitals.com/international-childrens-hospital

HÔTELS

Novotel Ploenchit

Le Novotel Bangkok Ploenchit Sukhumvit est situé en centre-ville, près de la station de BTS Ploenchit. Pub avec terrasse extérieure. Buffet midi et soir. Piscine extérieure, salle de sport avec sauna et café en plein air. Seul hôtel à proposer des packages Kids Party. 566 Ploenchit Road, Patumwan, Lumpini, Bangkok 10330 www.novotel.com

Pullman Bangkok Hotel G

Hôtel moderne 5 étoiles situé au cœur de Bangkok à 5 min de la station de BTS Chong Nonsi, embrassant un décor sophistiqué, un service personnalisé ainsi que des concepts uniques de restaurants et bars haut de gamme. Wifi gratuit dans tout l'hôtel. 188 Silom Road, Suriyawongse, Bangrak
Tél: 02 238 19 91 (ext. 1403)
info@pullmanbangkokhotelg.com
www.pullmanbangkokhotelg.com

Pullman Bangkok King Power

Situé près de Victory Monument, derrière le King Power Duty Free, dans l'un des quartiers les plus animés et les plus réputés de la ville. 8/2 Rangnam Rd. Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400 BTS Victory Monument (200 m)
Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503)
pr@pullmanbangkok- kingpower .com / www.pullmanhotels.com
www.accorhotels.com

INSTITUTS DE RECHERCHE

Irasec

Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine. Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos ouvrages à : Carnets d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 179 Thanon Witthayu, 4th Fl, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330 Tél: 02 670 42 91
www.irasec.com

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

Carnets d'Asie

La seule librairie francophone de Bangkok proposant des centaines d'ouvrages contemporains et les dernières nouveautés. Journaux, magazines, livres pour enfants, livres scolaires. Ouverte du lundi au samedi de 9h à 19h.
Alliance Française de Bangkok.
179 Thanon Witthayu, Lumpini, Pathumwan BKK 10330
Tél: 02 670 42 00
cabangkok@gmail.com

Librairie du Siam et des Colonies

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares et de collection.Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes. Affiches de films. 44/2 Sukhumvit Soi 1 Bangkok 10110 BTS Ploenchit (300 m)
Tél: 02 251 02 25 / 02 252 02 99
Fax: 02 255 42 22
librairiedusiam@cgsiam.com

LOCATION DE VOITURE

Citroën Euro Pass

Location Citroën neuve pour vos congés France. Kilométrage illimité. Assurance tous risques sans franchise. Nouvelle offre. Contrat court de 14 à 17 jours même prix: Ex: C3 = 612 euros, C3 Picasso= 693 euros.
Citroën EuroPass
39 Soi Suanplu, South Sathorn Rd, Bangkok 10120
Virginie Gustin Tél: 087 508 84 32
Varaporn Noothong 061 991 44 35
citroentt@gefcit.com
citroentt@gmail.com
www.citroen-europass.com

Peugeot Open Europe

Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages:
- Un véhicule neuf
- Un prix détaxé
- Un kilométrage illimité
- Une assurance multirisque CCT
Building 109 Surawongse Rd.
9th Floor, Unit 4 Bangkok 10500
Mob: 084 700 72 64
peugeot@asiajet.net

PAROISSES

Communauté Francophone Catholique Bangkok

254 Silom Road, Bangkok 10500
Tél: 02 234 17 14
paroisse-www.bangkok. catholique .fr paroissecatholique.bangkok @gmail.com
Contact : Père François Glory
Messe du dimanche à 10h30

RESTAURANTS FRANÇAIS

Alex Brasserie

Une brasserie française dans Sukhumwit 11. Retrouvez une multitude des plats avec les quators habituels salades-pâtes-pizzas-burgers et aussi des spécialités plus « brasserie » (moules et frites) à des prix raisonnables. Cuisine tenue avec finesse et savoir-faire par Arnaud Drouvillé, ancien chef à Morimoto. Menu midi à 340B et formule pizza-boisson-café pour 200 B. Programmation musicale et concerts par l'équipe de Mustache.

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

Sukhumwit Soi 11
Tél. 02 057 30 79
FB: Alex Brasserie

Breizh Crepes

Breizh Crepes vous fait déguster d'authentiques crêpes bretonnes et galettes de blé noir au cœur du quartier français de Bangkok. Cuisinées à la commande et accompagnées de cidre « brut », nos crêpes vous seront servies à prix très « doux » : 159 B la Galette Complète, 129 B la Crêpe caramel au beurre salé et ananas... Salades, croques, charcuterie, fromages, coupes glacées et cocktails à base de Grand Marnier complètent notre menu.
- Ouvert tous les jours de 11h à 23h sans interruption
- Parking gratuit
- 50% sur votre salade et crêpe sucrée lorsque vous commandez une galette (déjeuner du lundi au vendredi)
- verre de vin / bolée de cidre à 99 B du lundi au vendredi en happy hour (17h30 à 19h30)
Service de livraison via Food By Phone, Food Panda et Chefs XP
Résa : 02 679 3393 ou contact@breizh-crepes.com
http://breizh-crepes.com
FB: BreizhCrepes
Adresse : Sur votre droite après 80 m sur le Soi 8 de Suanplu (Sathorn Soi 3). Tél: 02 679 3393
www.breizh-crepes.com

Crêpes & Co

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
Langsuan
Langsuan Soi 1, Ploenchit Road
BTS Chitlom Tél : 02 652 02 08-9
-Thonglor
9:53 Community Mall
Tél 02 726 93 98 Parking gratuit
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

French Kiss

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte Contactez Olivier
Tél : 02 234 99 93
Mob : 081 874 34 25

El Mercado

Un restaurant de dégustation situé dans les locaux d'un importateur de produits de la mer et d'épicerie fine, fromages et charcuterie en provenance directe de France et d'Espagne, il fallait y penser, El Mercado l'a fait ! Restauration sur place dans un cadre convivial au soï Phai Sing To, entre Rama IV et Sukhumvit.
Epicerie fine française au cœur de Bangkok pour particuliers et professionnels. Large gamme de produits frais européens de grande qualité. Traçabilité des produits. Pas de minimum de commande. Livraison gratuite à partir de 5000 B d'achat. Ouvert du Mar au Jeu de 9h30 à 22h et du Ven au Sam de 11h30 à 22h30 Fermé le Dim et le Lun 490 Soi Phai SingTo, Khlong Toei, Bangkok 10110 MRT Khlong Toei Tél. 099 078 34 44
www.elmercadobangkok.com
FB: El Mercado Bangkok

Le Bœuf Restaurant

Dans un cadre des plus parisiens, le restaurant Le Bœuf propose la célèbre entrecôte à la sauce secrète Café de Paris, le tout accompagné de frites à volonté et d'une salade aux noix, pour 680 bahts. En entrée comme au dessert, retrouvez des spécialités françaises telles que foie gras, pâté, rillettes ou encore des profiteroles. Vous pourrez aussi profiter de la fameuse sauce avec du saumon, du homard ou des côtes d'agneau et d'une sélection de vins des meilleurs producteurs français.
Mayfair, Marriott Executive Apartments Soi Langsuan
Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h (dès 11h les Sam et Dim)
Tél : 02 672 12 30
www.leboeufgroup.com

Le Bouchon

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises. Menu le midi (450 B/3 plats). Patpong 2, Bangrak
Tél: 02 234 91 09
lebouchonbkk1@gmail.com
www.lebouchonpatpong.com

Le Cabanon

Un lieu idéal pour amateurs et passionnés de poisson et de fruits de mer importés de France et d'Espagne dans un cadre méditerranéen chaleureux.
Le Cabanon vous propose différents plateaux composé de homard bleu, carabineros, langoustines, huîtres, coquillages et autres crustacés. Lunch personnalisé avec réservation 24h à l'avance (8 pers. minimum) Changement de menu tous les 2 jours Ouvert tous les soirs et le midi du Ven au Dim.
Tél. 092 568 04 44
lecabanonmartine@gmail .com
FB : Le Cabanon Bangkok

Philippe Restaurant

L'un des restaurants les plus réputés de Bangkok. Formule déjeuner le midi. Proche de la Station BTS Phrom Pong ouvert midi et soir de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h30. 20/15-17 Sukhumvit Soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 259 45 77-8
www.philipperestaurant.com

Rendez-Vous au Lys

Le bistrot français du Soi Suan Plu a changé d'adresse et de nom, mais pas de quartier ! Le Rendez-Vous occupe désormais la belle maison avec bar, terrasse, jardin ombragé et terrain de pétanque de l'ancien Lys, à Nang Linchi Soi 6 (Soi Keng Chuan). Le Rendez-Vous a emmené dans ses cartons sa carte, ses spécialités et son patron, Jean-Yves, qui propose également un menu thaïlandais. Véritable oasis, le dorénavant « Rendez-Vous au Lys » entend être un lieu de rencontres, de détente et une bonne table sans prétention du quartier français de Sathorn. Formule lunch à 390 B net (1 entrée + 1 plat ou 1 plat + 1 dessert). Spécialités du jour au tableau. Parking disponible. Ouvert 7j/7 de 11h à 23h Nang Linchi Soi 6
Tél : 02 077 5453
Mob : 063 209 08 82

VATEL Ecole Hôtelière

Au Restaurant d'application Vatel: Venez déguster notre cuisine française concoctée et servie par nos étudiants. Découvrez notre formule déjeuner avec une sélection d'entrées, de plats et de desserts à 395 Baht Net, café ou thé inclus. Le meilleur rapport qualité-prix de Bangkok . Pensez à réserver à l'avance ! Ouvert du lundi au mercredi de 11h30 à 14h30 pour tout public Ouvert du jeudi au vendredi de 11h30 à 14h30 sur réservation pour groupe (min. 10 personnes) Au Café d'application Vatel, nos étudiants vous proposent boissons chaudes ou froides, viennoiseries ainsi que des plats Thaï, internationaux et pâtisseries à consommer sur place ou à emporter tout au long de la journée. Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 15h Derrière le nouveau centre de design TCDC / Grand Postal Building 72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road , Si Phraya, Bangrak, Bangkok 10500
Contactez nous au :
Tél : 02 639 7531-3
bangkok@vatelrestaurants.com
FB : vatelrestaurant

Wine Connection Deli & Bistro

L'un des restaurants les plus fréquentés de Bangkok, Wine Connection propose une formule Deli and Bistro qui combine une cave à vin, des produits importés ou fabriqués sur place (charcuterie, fromages et boulangerie- pâtisserie) et un pub-restaurant où les vins sont servis aux prix boutique. Wine Connection Deli & Bistro K Village, Sukhumvit 26, Bangkok
Tél: 02 661 39 40

Wine Connection Tapas Bar & Bistro

La chaîne Wine Connection a ouvert son premier pub- restaurant de tapas à Bangkok. 7 Rain Hill Project, G Fl., Sukhumvit 47
Tél: 02 261 72 17
tapas@wineconnection.co.th

Wine Pub

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas. Ambiance musicale, DJ. Pullman King Power Hotel Soi Rangnam
BTS : Victory Monument
Tél: 02 680 99 99
www.pullmanbangkokkingpower.com

RESTAURANTS ITALIENS

Lido

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuite. Ouvert midi et soir 12h-24h. Soi Sribumphen (Sathorn 1)
Tél: 02 677 63 51
www.lidobangkok.com

SANTE & BIEN-ETRE

Ostéopathe

Ostéopathe au sein du cabinet d'osteo-myotherapie situé à Lat Phrao, Antoine est spécialisé dans le traitement des pathologies chroniques telles que l'arthrose, les migraines, le mal de dos et autres pathologies digestives. L'osteo-myotherapie est une technique ostéopathique très douce et totalement indolore. Par une mise en raccourcissement passive des muscles spasmes. Nous n'avons jamais recours au cracking.
Contactez Antoine
Tél : 081 936 35 60 Ouverture du Mardi au Samedi de 10h00 à 18h00 3th floor, Prompan Tower III, Lat Phrao Soi 3, Chatuchak, Bangkok 10900
osteomyotherapie@gmail.com
www.osteo-myotherapie.com
Rdv en ligne :
www.osteo-myotherapie.com/rendez-vous/

TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT

AGS Four Winds

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 40 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 130 bureaux dans 84 pays. Nous proposons un service porte-à- porte complet. N'hésitez pas à contacter Alex pour de plus amples informations. International Moving Ltd. 55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 662 78 80
www.agsfourwinds.com
raphael.albrecht@agsfourwinds.com peter.elliott@agsfourwinds.com

Crown Relocations

Déménagements sur la Thaïlande et partout dans le monde, services d'immigra-tion, de légalisation, recherche de logements. Contactez CrownRelocations: Franck Marin (déménagements) Francophone 087 684 40 29 Lieze Neefs (Mobilité) Francophone 094 481 67 00
Pipatanasin Building, Unit 11A, 11th Floor, 6/10 Naradhiwas Rajanagarindra Rd.,Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120
Tél : 02 286 0050
bangkok@crownrelo.com

CHIANG MAÏ

CONSULAT HONORAIRE

Agence consulaire de Chiang Maï

Thomas Baude, consul Horaires d'ouverture : du Lun au Ven de 10h à 12h sauf mardi 138 Charoen Prathet Rd Chiang Maï 50100
Tél. 053 281 466

Fax. 053 821 039

HÔTELS & GUESTHOUSES

Prince Hotel & Flora House
Deux endroits, deux styles au cœur de la cité, Prince Hotel 3 Taiwang Rd., Chiang Mai 50300
Tél: 053 252 025-28
Fax: 053 251 144
www.princehotel-cm.com

Flora House Hotel & Resort
Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd., Chiang Maï
Tél: 053 215 555. ext (0)
Mob: 089 633 44 77 (ang)(Decha)
www.flora-house.com

RANDONNÉES À VÉLO

Northern-trails.com
Spécialiste du circuit à vélo.
Agent officiel Asie du Raid-Thai.
www.NorthernTrails.com

ASSOCIATIONS

Alliance Française
Cours de français, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréée par l'Ambassade de France. Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 18h.
447/13 Singhaklai Road, Wiang, Muang Chiang Raï 57000
Tél: 053 600 810
chiangrai@alliancefrancaise.or.th

CONSULAT HONORAIRE

Agence consulaire de Chiang Raï
Guy Hedelberger Horaires d'ouverture : du lun au vend de 10h à 12h. 447/13 Singhaklai Road, Wiang, Muang, Chiang Raï 57000
Tél. 053 600 810
agenceconsulairechiangrai @gmail.com

TOURS & LOCATION DE MOTOS

Frenchy Trekking
Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française. 219/2 Ban Huafai Soi 6, Robwiang, Muang
Egalement : location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél : 053 759 270
Mob : 081 952 38 69
Fax : 053 759 271 ST
motobike, 527/5 Banphaprakan Rd.
Tél : 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

HUA HIN

AVOCATS

Vovan & Associés
Avocats de nationalités thaïe, française Contactez : Florian Coulombe 228/1, Moo 15, Hin Lek Fai, Hua Hin, Prachuap Khiri Khan 77110 Tél. : 062 464 93 75
florian.coulombe @vovan-bangkok.com
www.vovan-bangkok.com
www.legalink.ch

HÔTELS

Victor Hotel

69 chambres de différents styles et à prix varies, au coeur de Hua Hin, près des plages, du port , des restaurants et autres activités nocturnes. Air cond, led tv32", DVD, wifi, frigidaire, chaînes tv câblées, service pressing, bar, piscine Ouvert et securisé 24/24 coffre forts à la réception, location de scooters, taxis, excursions. Confort et services dans une ambiance conviviale 60 naresdamri road, Hua Hin Tél : 032 51 15 64
victorguesthouse@gmail.com

RESTAURANTS

La Paillote
La Paillote vous invite à déguster une gastronomie française et thaïlandaise dans un cadre et une atmosphère au romantisme exquis. Avec plus de 40 années d'expérience culinaire, nos chefs cherchent constamment à créer de nouveaux plats originaux qui raviront vos papilles. Que ce soit pour une célébration formelle ou tout simplement un repas décontracté entre amis, La Paillote combine le meilleur de l'Est et de l'Ouest avec une sélection alléchante de créations françaises « orientées soleil » et des plats thaïlandais magnifiquement équilibrés. Ouvert tous les jours de 7h jusque tard dans la soirée, La Paillote vous servira le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner avec une carte de plus de 50 spécialités et une liste de vins sélectionnés pour faire pétiller gaiement les oenologues sans assassi-ner le portefeuille famillial, de très nombreux vins à - de 999 B et + de 20 vins français !
Réservations : 032 521 025 Le restaurant est situé en face du Centara Hotel (ex Sofitel).
Naresdamri Road
reservation@paillote.net
www.paillote.net
Tél : 032 521 025
Mob: 086 095 11 00 (Gaston)

KRABI

HÔTELS

Koh Jum Lodge
Situé sur l'île préservée de Koh Jum, entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
286 Moo 3 T. Koh Siboya Nua
Klong Krabi 81130
Contactez Jean-Michel
Mob : 089 921 16 21
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

PATTAYA

AGENCES IMMOBILIÈRES

Thai Property Group
Agence Immobilière francophone
389/89 Pratamnak Soi 4,
Banglamung, Chonburi 20150
Spécialiste en investissement locatif. Tél : 080 643 55 41lionel.barbier @thaipropertygroup.fr

ASSOCIATIONS & AMICALES

Le Club Ensemble (Francophones De Pattaya)
Conseils gratuits en cas d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès… ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques, sorties plage. Activités gratuites pour les adhérents du club : ping pong, aquagym, cours d'informatique. Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital 301 Moo 6 Sukhumvit Rd. Naklua, chaque deuxième jeudi du mois à 15 h. Permanences à la résidence Wiwat 292/4 M.10, Nong Prue Bang Lamung (South Pattaya) : mardi de 10h à 12h Réunion mensuelle au BHP (Bangkok Hospital Pattaya) le 2ème jeudi du mois à 15h Voir plan d'accès sur le site. Mob : 090 124 56 11 info@club-ensemble thailande.com
www.club-ensemblethailande.com

AVOCATS

Troca Sta Legal Co.,Ltd.
Création et restructuration de société, suivi de la vie sociale, de la stratégie et de la transmission d'entreprise. déclaration fiscales .Contrats commerciaux, baux et cession de fonds de commerce. Contrat de services, Transactions immobilières et foncières. Contentieux Conseil et assistance en matière de marriage, divorce, testament et adoption
Contactez: Mme Songul Top
Albayrak 306/55 Moo12,
Thappraya Rd, Nongprue,
Banglamung, Chonburi 20150
Mob(F): +32 (0)6 75 93 53 16
Mob: 085 288 55 42
Tél:038 252 264 Fax: 038 252 265
s.top-thailand@trocadelyo.com
www.trocadelyo.com

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Française North Star Library
Section française (+ de 3500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h. Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 m après l'église St.Nickolaus. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif : descendre au terminus angle Pattaya Klang / Sukhumvit et marcher environ 200 m vers le nord. 440, Moo 9, Sukhumvit Road 20260 Pattaya Mob : 084 780 14 12
mediathequefrancaise@gmail.com
www.mediatheque-pattaya.com

BOULANGERIES

La Boulange
Pain et viennoiserie, sand-wiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint- Honoré… La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous. Magasin-Fournil : 245/166 Moo 9, Third Rd, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour) Tél: 038 414 914
Fax : 038 414 913
Mob : 087 053 55 39 (fr.) (Alain)
Mob : 081 348 57 79 (th/ang)
(Bume) info@la-boulange.com
www.la-boulange.com

ÉCOLES

Ecole française de Pattaya - BJP Elite Academy

L'Ecole Française de Pattaya est reconnue et agréée par le ministère de l'Education thaïlandais. Les élèves et le personnel enseignant évoluent dans un environnement convivial et chaleureux où se côtoient trois cultures et trois langues (français, thaï et anglais). Si le rayonnement de la culture francophone est au cœur de la vie scolaire, la culture thaïlandaise nous entoure et enrichit grande-ment la mosaïque de notre école. L'Ecole française de Pattaya offre à tous les enfants francophones de la région la possibilité de suivre, guidés par des professeurs diplômés et expérimentés, une scolarité conforme aux exigences des programmes nationaux français, de la maternelle à la terminale. Section anglophone : nursery, primary, secondary, IGCSE. En plus des cours, l'école propose de nombreuses activités artistiques et sportives. L'Ecole Française de Pattaya propose également des cours de Français Langue Etrangère (FLE), du niveau débutant au niveau confirmé. Nous préparons également nos élèves aux tests officiels de l'Alliance Française (du niveau A1 au niveau C2) ainsi qu'au test de langue OFII (Demande de visa long séjour).
Ecole française de Pattaya 163/30 Moo 6 Permsub Garden Resort, Soi Siam Country Club,

Pornprapanimit 13, Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150
Tél : 033 673 602 / 038 114 612
Mob : 086 553 50 67 (thaï)
contact@efrpattaya.com
www.efrpattaya.com/services/nous-trouver-nous-contacter/

École francophone de Pattaya

Etablissement homologué par le Ministère de l'éducation Nationale et partenaire de l'AEFE, l'école francophone de Pattaya accueille les élèves de toutes nationalités de la petite section de maternelle à la Terminale (préparation au Baccalauréat général toutes sections et au Bac professionnel). Ouverture de la nouvelle école internationale et de sa section bilingue, inscriptions dès maintenant et demande de bourses scolaires.
28/140 Chaiyapruek 1 Soi 4 Moo 12, Pattaya, Bang Lamung, Chonburi. 20150
Tél : 038 233 142
Mob : 087 922 14 10
ecolepattaya@hotmail.com
www.ecolepattaya.com

HÔTELS & RESORTS

Pullman Pattaya Hotel G

Le Pullman Pattaya Hotel G est un hôtel 5 étoiles situé sur une plage privée de Nord Pattaya. Notre plage dispose d'une quantité d'activités amusantes pour tous les âges. Un décor contemporain sophistiqué, 2 piscines extérieures, un centre de remise en forme, un restaurant et un bar. Un emplacement unique pour réunions d'affaires, conférences et vacances relaxantes. Wifi gratuit dans tout l'hôtel. Moo 5 Wongamart beach, Pattaya, Naklua Rd., soi 16, Tél: 038 411 940-8
www.pullmanpattayahotelg .com

Le Viman Resort

Joli Resort créé en 2008, situé entre Walking Street et la plage de Jomtien. Découvrez ce charmant hôtel doté d'un cadre exceptionnel : jardin tropical, cascades, magnifiques piscines avec jacuzzis, salle de fitness,wifi gratuit, etc. 17 logements de type Studio au F3, avec cuisines équipée, mobilier de style Thaï-Bali, décoration soignée, grande terrasse, coffre-fort, Wifi gratuit, massage, parking gratuit, fitness, etc. Tous les logements ont vue sur la piscine et le jardin ! Piscines ouvertes 24h/24... Location appartement Studio : à partir de 1000 B/jour à 21000 B/mois Location apparte-ment Studio Deluxe (plus de 40m²) : à partir de 1800 B/jour à 34000 B/mois Location appartement Familial (2 chambres) : à partir de 2000 B/jour à 45000 B/mois 423/4 Moo10, Thappraya rd. Soi 15 (Soi Norway) - Pattaya Mob : 0800 902 932
Tél : 038 050 147
www.vimanresort.com

ORPHELINATS

Aide à l'enfance défavorisée

Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél : 038 423 468 / 038 416 426
Mob : 081 752 04 45
Fax : 038 416 425 / 038 716 204
info@thepattayaorphanage.org
www.hhnthailand.org

PHUKET

ASSOCIATIONS

Alliance Française de Phuket

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades franco-phones. Cours de français tous niveaux. Club enfants le samedi matin de 9h à 12h. 3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000
Tél : / Fax : 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

UFE Phuket

Union des Français à l'Etranger Association apolitique pour assister les Français à Phuket: entraide sociale, informations, animations et dîners mensuels. Président : Christian Chevrier info@ufe-phuket.org www.ufe-phuket.org

AVOCATS

DFDL

Premier cabinet de conseil juridique et fiscal internatio-nal originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés. émergents.
100/208-210 Moo 3, Kamala Beach, Kathu Tél: 076 279 921
www.dfdl.com

Trocadelyo Legal

Trocadelyo Legal (Phuket) Co., Ltd. Avocats de nationalités thaïe et française Contactez :
Mr. Sirat Wong-In et
Ms. Warangkana Thabthawee
71/45 Moo.2, T. Kathu, A. Kathu, Phuket 83120
Tél. : 081 441 48 97
Mob : 089 166 57 58
Fax: 076 319 010
w.thabthawee@trocadelyo.com
www.trocadelyo.com

CONSULAT HONORAIRE

Agence Consulaire de Phuket

Claude de Crissey
96/15-16 Moo1, The Royal Place Chalermprakiat, Rama 9 Rd. Kathu, Phuket 83120
Tél : 076 304 505
Fax : 076 301 324
info@agenceconsulairephuket.fr

SAM ROI YOT

HÔTELS & RESORTS

Dolphin Bay Resort

A 38 km. au sud de Hua Hin, venez découvrir la magie du parc naturel de Sam Roi Yot. Notre resort est situé au bord de la grande Baie des Dauphins, sur une très belle plage de plusieurs kilomètres. Le paradis pour les vacances en famille : restaurant, air de jeux, deux piscines avec toboggan, salle de jeux pour les enfants, spa, excursions dans les grottes, à l'île aux singes, au parc national. 227 Moo 4, Tambon Sam Roi Yot, Ampher Sam Roi Yot, Prachuab Khiri Khan 77120
Tél: 032 559 333
www.dolphinbayresort.com

SAMUI

AVOCATS

DFDL

Premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents.
115/49 Moo 6, Bophut Koh Samui 84320 Tél : 077 484 510
samui@dfdl.com www.dfdl.com

CONSULAT HONORAIRE

Agence Consulaire de Samui

Alexandre Caporali 142/99 Moo 4 Maret, Koh Samui, Surat Thani 84310 Tél. 094 803 44 15
suratthani.agence.consulaire @gmail.com

MYANMAR

AVOCATS

DFDL

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents.
68/B Sayar San Road Bahan Township (GPO Box 729) Yangon
Tél : (+95) 1 540 995
myanmar@dfdl.com
www.dfdl.com

Trocadelyo LS

Trocadelyo LS (Myanmar) Co., Ltd. Avocats de nationalités birmane et française Contactez : Kyi Naing ot Pierre-Emmanuel Seytre M.A.C. Towers, 8FL, 561 Merchant Street, Unit 819 Kyauktada Towership, Yangon Myanmar
Tél : +(95) 137 84 10 (Ext 8191)
Fax : +(95) 137 84 09
k.naing@trocadelyo.com
myanmar@trocadelyo-group.com
www.trocadelyo.com
pierre.vovanmm@gmail.com
Trocadelyo LS (Myanmar) Ltd.

HÔTELS

Thanakha Inle Hotel

Ce nouvel hôtel de charme de 26 chambres (dont 4 suites) est situé à Nyanshwe, sur le canal menant directement au lac Inlé. Idéalement situé pour visiter le lac en bateau, sa situation vous permet de profiter de la vie quotidienne et de vous promener le soir dans cette petite bourgade avec ses multiples magasins et petits restaurant locaux. L'hôtel lui-même possède deux restaurants, le Jetty, au bord du canal, qui propose des spécialités locale et internationales, ainsi que des petits déjeuners à la française, et le Thanaka Bistro, pour vos moments de relaxation. Chambres spacieuses et très confortables. Atmosphère chaleureuse et service attentionné. Location deVTT, visites organisées. 80-81, Nan Thae Street, Nan Pan Quarter Nyaungshwe Tél: 081 209 928 / 081 209 954 / 093 634 31 12
reservation@thanakha-inle-hotel.com
thanakha.inle.hotel@gmail.com
www.thanakha-inle-hotel.com

AGENCES DE VOYAGE

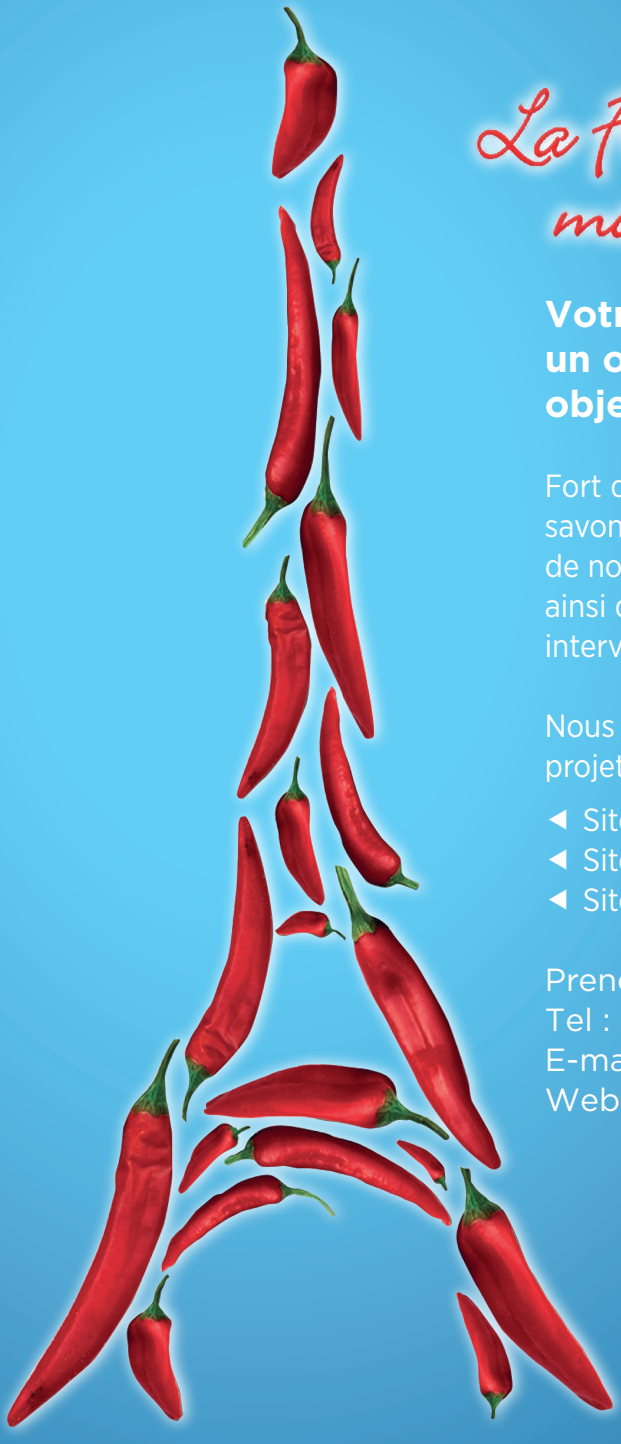
Gulliver Travels & Tours

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets. Agence et guides francophones et anglophones. Contactez Thuzar & Hervé Flejo 48 B, Inya Yeik Tha Road, (derrière la Marina Residence) Mayangone Township, Yangon
Tél : (+951) 66 54 88,
(+951) 65 56 42
gulliver@mptmail.net.mm
herve.flejo@gmail.com
gulherve1@gmail.com
www.gulliver-myanmar.com

VOUS SOUHAITEZ RÉFÉRENCER VOTRE SOCIÉTÉ DANS LES BONNES ADRESSES DU GAVROCHE ? CONTACTEZ :

CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

GAVROCHE
MEDIA



La French Touch made in Thaïlande

Votre site web : un outil pour atteindre vos objectifs stratégiques

Fort de nos 23 années d'expérience, nous savons adapter la taille et les compétences de nos équipes à la dimension de votre projet ainsi qu'au périmètre sur lequel nous intervenons.

Nous déployons notre savoir-faire dans les projet web suivants :

- Sites vitrines ou sites institutionnels
- Sites catalogues
- Sites transactionnels ou site e-commerces

Prenez contact avec notre équipe :
Tel : **086 363 1975**
E-mail : **contact@gavroche-media.com**
Website : **www.gavroche-media.com**